

ÉCONOMIE



Les faillites de consommateurs en augmentation en 1999

GILLES BÉRUBÉ

Le nombre de faillites a augmenté de 14,3% au cours de l'année 1999 dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette situation est attribuable principalement à la situation des consommateurs, le nombre de faillites d'affaires étant en baisse. Fait à noter, le recours à la proposition concordataire connaît une popularité grandissante principalement chez les consommateurs.

La tendance amorcée au premier semestre de 1999 s'est confirmée. Au cours des douze mois de 1999, 518 faillites et propositions ont été enregistrées dans la région de Saint-Jean, révèlent les statistiques du Surintendant des faillites du

Canada. Notons au départ que les statistiques de faillites sont compilées selon le code postal. Une entreprise ou une personne de la région qui enregistre sa faillite dans un autre district judiciaire n'échappe pas aux statistiques.

518 dossiers, c'est une augmentation de 14,3% par rapport au 453 dossiers enregistrés en 1998. C'est tout de même moins élevé qu'en 1997 et presque au même niveau qu'en 1996. Ces chiffres tranchent avec les statistiques de création d'emplois de la dernière année.

Le nombre de faillites de consommateurs est passé de 375 en 1998 à 409 en 1999, une augmentation de 9%. Le nombre de faillites de consommateurs est quand même moins élevé qu'en 1997 et en 1996.

Au niveau des faillites d'affaires, la situation continue de s'améliorer, poursuivant la tendance amorcée en 1997. L'an dernier, 26 entreprises ont déposé leur bilan, une baisse de huit dossiers par rapport à 1998. Il s'agit d'une diminution de 23,5%. Il faut noter que la situation s'est détériorée au cours du deuxième semestre. De janvier à juin 99, seulement neuf entreprises ont été acculées à la faillite. Il s'en est donc ajouté 17 de juillet à décembre. Il reste à voir si cette tendance se poursuivra au premier semestre de 2000. 26 faillites d'affaires, c'est quand même peu. Il faut remonter à 1989 pour trouver un meilleur bilan. À l'époque, l'économie locale était encore dopée par l'arrivée d'Oerlikon Aérospatiale. — Page B-2

EDITORIAL

Le message n'a pas été tout à fait compris **B4**

L'épicerie du centre-ville ferme ses portes



Le Marché Richelieu Stéphan Duquette, dans le Vieux-Saint-Jean, vient de déclarer faillite. Le commerce, qui arrivait mal à concurrencer les grandes surfaces, ne s'est jamais remis des dommages subis lors du verglas de janvier 1998. **B9**

Le commerce électronique, un changement que les entreprises ne peuvent ignorer

GILLES BÉRUBÉ

Qu'ils aient ou pas des affinités avec Internet, qu'ils y croient ou pas, les entrepreneurs ne peuvent ignorer le phénomène du commerce électronique. Si ça ne les intéresse pas, il y a de bonnes chances que ça intéresse leurs concurrents. Ce n'est pas une mode passagère. Cette technologie évolue rapidement et elle sera de plus en plus accessible. Elle marquera significativement la façon de faire des affaires. D'ailleurs, il n'y a pas qu'une façon d'utiliser Internet pour faire du commerce.

Environ 70 entrepreneurs ont assisté au petit déjeuner-causerie de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu, mercredi dernier.

Elle a fait salle comble pour sa conférence sur le commerce électronique, organisée en collaboration avec Industrie Canada. Visiblement, bien des entrepreneurs se questionnent sur ce sujet.

Il y a trois ou quatre ans, une conférence sur l'impact d'Internet s'était tenue à Saint-Jean. Quelques curieux s'y étaient présentés. Le conférencier avait présenté les différents usages auxquels Internet allait servir. Mercredi dernier, le conférencier, M. Yvon Bureau, a présenté à peu près le même portrait. La différence majeure, c'est qu'à chaque fois qu'il présentait un énoncé ou une application, il avait toujours un cas, une entreprise bien précise à citer en exemple. Internet est déjà là dans bien des entreprises. — Page B-3



M. Yvon Bureau, d'Industrie Canada.

L'Office du tourisme dégage un surplus



Après avoir connu deux années déficitaires, l'Office du tourisme et des congrès a complété l'année 1999 avec un surplus budgétaire de 21 000 \$. Les membres ont réélu Josée Bertrand à la présidence. **B9**

B12
Les Petites Annonces **347-8555**
Toujours là pour vous!

300 ans d'histoire, **ça nous fait rajeunir!**

Le Campus du Fort Saint-Jean est devenu un des plus beaux sites de formation dans le Haut-Richelieu et un lieu privilégié de réceptions et de réunions. Soyons-en fiers!

Joyeux Équinoxiaux aux habitants de la région.

Pour information : (450) 358-6999
Chez nous, apprendre est une détente...

CAMPUS DU FORT SAINT-JEAN

Flageole

par Normand Flageole

Erratum

Il y a quelques semaines, j'ai parlé des performances de golf peu convaincantes de Bernard Tanguay. Eh bien, même son propre fils le reconnaît! Ce dernier m'a téléphoné récemment pour me demander d'insister sur le fait qu'il s'agisse de Bernard Tanguay senior et non pas junior. À voir les pointages de junior Tanguay au golf, parions qu'il retient plus de sa mère que de son père.

Ordonnance de la cour

C'est maître Patrick Lafrance qui est cette année en charge du super tirage qu'organise annuellement le club Lions Saint-Jean Iberville. Alors avant que maître Lafrance m'envoie un petit mot légal par la main d'un autre membre Lion, Guy Aidans, huissier ou encore pire, avant que mon dossier ne tombe entre les pattes de Frédéric Lachance, syndic, également membre Lion, je vais tenter d'éviter le pire. Pub : Le super tirage Lions aura lieu cette année le vendredi 12 mai prochain au Campus Fort Saint-Jean. À gagner, plus de 26 mille dollars en argent. Il s'agit d'un des plus beaux «partys» de la région alors que plus de 800 personnes pourront revivre les années 50 et 60 au son de la musique du groupe Rock n'Roll Bud Band. Les billets au coût de 135 dollars sont en vente auprès des membres du club Lions de Saint-Jean Iberville. On peut également obtenir des informations ou réserver ses billets en composant le (450) 346-4464.

Bon, le message est passé et je viens de m'éviter une poursuite!

Les frères Deneault

L'un est évaluateur, l'autre travaille chez Desjardins. Quand récemment on a lancé un défi de golf aux frères Deneault, Jean-Claude a proposé la date du 13 mai 2000. Après vérification auprès de l'autre Deneault, il semble que le 13 mai, Jean-Guy et Jean-Claude ne seront pas de retour de leur voyage en Caroline du Sud. Ou bien y'ê ben mêlé, ou bien Jean-Claude cherche une façon de ne pas nous affronter Simon Vachon et moi, sans perdre la face.

Le fils de l'autre

Puisqu'on vient de parler du frère de l'autre, restons dans la famille avec cette fois-ci le fils de l'autre. La semaine dernière, il n'y en avait que pour Enrique, le fils de Julio Iglesias. Y'ê beau, y'ê fin. Y chante comme un dieu et j'en passe. Nous avons dû subir toute la semaine au bureau et à la maison des phrases chocs du genre : je le laisserais bien mettre ses pantoufles sous mon lit ou pire encore : Je sais pas ce qu'il mange pour être beau comme ça ! Nous de l'association de la protection des mâles du Québec, protestons énergiquement contre la venue dans notre territoire des Enrique, Ricky Martin et cie.

Fast track Tremblay

Si le nouveau directeur de la société de développement économique de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Tremblay, semble avoir l'oreille du maire Smereka, qui a l'autre oreille ? Roger Thériault, Raymond Thibault, Diane St-Pierre ou l'ensemble de ces réponses ? Chose certaine, Fast track Tremblay fait sentir sa présence à la ville. Un bon coup du maire Smereka !



Jean-Claude Deneault

- Une présentation de -

BANQUE NATIONALE



Ma colonne

Lalumière au bout du tunnel



Quand ça va bien, y faut également en parler. Combien de fois lorsqu'on nous demande: Comment ça va? Nous sommes portés à répondre de façon instinctive: Ça va pas pire! Et si l'interlocuteur pousse sa question plus profondément pour savoir ce qui ne va pas tout à fait à notre goût, on est souvent obligé de faire le constat que somme toute, tout va finalement très bien dans notre vie.

Alors, pourquoi ne pas répondre: Ça va très bien? Parce qu'on oublie trop souvent ce qui va bien. Moi le premier, je suis tenté de vous parler de nos mauvais coups. Alors pour faire changement, voici quelques faits qui méritent d'être soulignés. Bravo à l'équipe du C.L.D. (Conseil économique) du Haut-Richelieu qui a aidé au démarrage de 24

nouvelles entreprises qui ont créé dans la région plus de 80 nouveaux emplois cette année.

Bravo à des compagnies comme Power Batterie et Termaco qui songent encore une fois à agrandir pour répondre à la demande sans cesse croissante de leur clientèle. Merci surtout aux dirigeants de ces entreprises qui ont cru au potentiel énorme du Haut-Richelieu et qui génèrent plusieurs dizaines d'emplois chez nous. Finalement, chapeau à Réjean Lalumière de Arneg Canada à Lacolle. Cet entrepreneur, travailleur infatigable, en est rendu à son troisième agrandissement en l'espace de quelques années seulement, passant du statut de PME à grande entreprise. La liste pourrait être longue, car heureusement des Roger Breton, Donald Lalanne, Bill Rasmussem, Jean Montpetit, et Réjean Lalumière, on en compte plusieurs chez nous. Grâce à eux, on peut prétendre voir la lumière au bout du tunnel et on peut surtout affirmer qu'à bien y penser, ça va mieux que pas pire!

De plus en plus de concordats

— Suite de la page B-1

CONCORDAT

Le recours à la proposition concordataire continue de gagner en popularité. L'an dernier, 83 débiteurs ont eu recours à cette procédure, soit 16% des dossiers. En 1998, c'était 9,7% des cas et en 1997, 5,8%. Avec le temps, les amendements législatifs adoptés il y a quelques années pour favoriser le recours au concordat semblent avoir de l'effet. Une proposition, c'est quand un débiteur s'entend avec ses créanciers ou avec une partie de ses créanciers pour leur payer une partie seulement de ce qu'il leur doit.

L'an dernier, 76 consommateurs et sept entreprises ont eu recours à une proposition pour se sortir de leurs difficultés financières. Cette proportion correspond assez exactement à celle des dossiers de faillites.

Au niveau des bilans, les faillis ont laissé un actif total de 14 137 760 \$ par rapport à un passif total de 25 368 908 \$. Théoriquement, les créanciers ont donc recouvré un montant de 0,557 \$ par dollar prêté. Au cours des cinq dernières années, on constate que le taux de recouvrement s'accroît à tous les ans.

CENTRES URBAINS

En comparaison des autres centres urbains de la Montérégie, la région de Saint-Jean fait mauvaise figure. Avec un nombre de faillites en hausse de 14,3%, la région enregistre 65,73 faillites par tranche de 10 000 habitants. Le nombre de faillites a aussi augmenté dans deux centres urbains, soit à Granby et à Sorel. À Granby, il est en hausse de 3,6%, mais le taux par 10 000 habitants est de 52,13, nettement moindre qu'à Saint-Jean. À Sorel, le nombre de dossiers a progressé de 6,8%, mais le taux de faillites demeure le plus bas avec 32,41 faillites par 10 000 de population.

Ailleurs, le nombre de faillites a été en baisse. À Saint-Hyacinthe, il a diminué de 5,4% pour ramener le taux de faillites à 38,01 par 10 000 habitants. À Valleyfield, le nombre de faillites a chuté de 22,7%, ce qui laisse un taux de 46,40 faillites par 10

000 habitants. Dans l'ensemble du Québec, le nombre de faillites connaît une légère diminution de 2,5% pour laisser un taux de 41,23 faillites par 10 000 habitants.

AFFAIRES

Si la région affiche un portrait plutôt sombre, elle n'est pas pire que les autres au niveau des faillites d'affaires. En comparant les dossiers d'affaires (incluant les propositions) avec la taille de la population, on arrive à un taux de 4,18 faillites d'affaires par 10 000 habitants à Saint-Jean. Pour les autres centres urbains, ce taux est respectivement de 6,08 à Granby, de 4,15 à Saint-Hyacinthe, de 3,97 à Valleyfield et de 3,67 à Sorel. Pour l'ensemble du Québec, il est de 5,47.

En somme, les entreprises de la région se tirent aussi bien d'affaires qu'ailleurs et même mieux que l'ensemble du Québec. C'est la situation des consommateurs qui semble peu reluisante et qui alourdit le bilan des faillites dans la région.

Il y a deux ans, le Surintendant des faillites avait publié une étude sur les causes des faillites personnelles. La baisse de revenu attribuable à la perte d'un emploi est de loin le facteur le plus important. Les prêts étudiants, les problèmes conjugaux, les problèmes de santé, l'usage abusif des cartes de crédit constituent aussi d'autres facteurs. Près de la moitié des personnes faillies avaient touché de l'assurance emploi ou de l'aide sociale dans les deux années précédentes, ce qui reflète une situation précaire.

Quand ils prennent conscience de la gravité de leur situation, presque tous les faillis (93%) ont pris des mesures pour la redresser en coupant dans les dépenses, en renégociant leur dette ou en prenant un deuxième emploi. L'étude concluait que malgré la bonne volonté de la presque totalité des répondants, la faillite apparaissait comme la seule issue. Enfin, si la faillite est plus acceptable qu'auparavant dans la société, il est trop tôt pour tirer des conclusions à ce propos. ■

Faillites et propositions enregistrées dans les principaux centres urbains de la Montérégie

Centres urbains	1998	1999	Variation en %	Population* en 1999	Nombre de faillites en 1999 par tranche de 10 000 h
Granby	306	317	+ 3,6%	60 800	52,13
Sorel	132	141	+ 6,8%	43 500	32,41
Saint-Hyacinthe	203	192	- 5,4%	50 500	38,01
Saint-Jean	453	518	+ 14,3%	78 800	65,73
Valleyfield	242	187	- 22,7%	40 300	46,40
Province de Québec	31 308	30 503	- 2,5%	7 397 600	41,23

Source: Surintendant des faillites du Canada

*Statistiques de population tirées de FP Markets - Canadian Demographics 2000, Financial Post, faillite-0c-46-1

Faillites et propositions enregistrées au cours de l'année dans l'agglomération de Saint-Jean-sur-Richelieu

	1995	1996	1997	1998	1999
Consommateurs	219	415	454	375	409
Affaires	53	77	45	34	26
Propositions	10	15	31	44	83
TOTAL	282	507	530	453	518
Actif	12 832 896 \$	23 092 369 \$	24 210 683 \$	13 332 925 \$	14 137 760 \$
Passif	30 211 701 \$	48 433 592 \$	48 915 878 \$	26 891 504 \$	25 368 908 \$
Actif / 1 \$ de passif	0,424 \$	0,476 \$	0,495 \$	0,495 \$	0,557 \$
POPULATION*	74 600	76 800	76 800	76 800	78 800

Source: Surintendant des faillites du Canada

*Statistiques de population tirées de FP Markets - Canadian Demographics 2000, Financial Post, faillite-0c-46-1

Les affaires sur Internet: les résultats ne sont pas instantanés

Ce n'est pas parce qu'une entreprise s'installe sur Internet que les commandes vont affluer. Il faut faire preuve de patience, mais les résultats peuvent parfois être étonnants. M. Yvon Bureau, d'Industries Canada, s'est plu à raconter quelques *success stories*, lors du petit-déjeuner-causeuse de la Chambre de commerce. De façon générale, les affaires démarrent de façon modeste.

Nicolas Marris, de Meubles Syram, est venu témoigner de son expérience sur Internet. Il est visiblement converti, mais il manifeste un enthousiasme modéré à l'égard du commerce électronique. Son entreprise explore encore ce mode de mise en marché. Il émet de nombreuses réserves et ne semble pas prêt à se jeter tête baissée dans l'aventure.

Meuble Syram est spécialisée dans la fabrication de mobilier d'hôtel, principalement de mobilier de chambre. La compagnie recrute ses clients un peu partout au pays et à l'étranger. Il s'agit aussi bien d'hôtels indépendants que de chaînes internationales. L'entreprise utilise Internet surtout pour les communications et la promotion, mais il y va sobrement.

Il est vrai que le courrier électronique est plus rapide et économique que le fax ou le courrier électronique, surtout pour la transmission de plans, a convenu M. Marris. Mais il n'est pas prêt à laisser circuler ses plans un peu partout au risque que les documents se retrouvent chez des concurrents.

Il faut avant qu'il y ait une entente ferme et des contrats signés avant de transmettre des copies de plans.

Mais au-delà des questions de concurrence, il y a encore des contraintes techniques. Avec les télécommunications, on sait à quoi ressemblent les documents au départ, mais on ne sait pas ce qui arrive au bout. M. Marris fait valoir qu'il y a encore des problèmes de compatibilité d'équipement et de logiciel.

Par ailleurs, au niveau de la promotion, il hésite aussi à fournir trop d'information sur le site Internet. Dans son domaine, il est stratégique de bien connaître la concurrence. Pour cette raison, Meubles Syram ne se vante pas de ses bons coups sur Internet. Les concurrents connaîtraient ainsi ses clients et les contrats qu'elle a décrochés. L'entreprise ne veut pas non plus fournir trop d'information sur son équipement et ses capacités de production.

M. Marris ne peut mesurer la portée d'Internet comme outil de promotion. Il est encore tôt, mais il ne croit pas que ça deviendra un atout majeur dans son domaine. Dans ce secteur, les chaînes hôtelières cherchent à se démarquer de leurs concurrents. Souvent, elles développent elles-mêmes le design de leur mobilier. Elles sont surtout préoccupées par la qualité du produit, la fiabilité de la livraison et bien sûr, les prix. Il serait étonnant qu'Internet y change quelque chose.

Actuellement, l'entreprise se sert du réseau principalement pour les communi-

ications avec les clients. Récemment, elle a publié sur son site des photos montrant quotidiennement l'évolution d'un projet. Il s'agissait du prototype d'un mobilier de chambre pour une chaîne. Les différents in-

tervenants du projet pouvaient suivre l'évolution du projet chacun de leur côté. M. Marris peut difficilement mesurer l'impact que cela a pu avoir si ce n'est de rassurer les clients. ■

Commerce électronique: il faut d'abord que les dirigeants y croient

— Suite de la page B-1

Le commerce électronique réduit de beaucoup le temps, la distance et les coûts. Un exemple concret? L'expédition d'un document de 42 pages par courrier d'Ottawa à Tokyo en 24 heures coûte 39 \$. L'expédié par fax coûte 24,49 \$ d'interurbain et prend environ une demi-heure. Par courrier Internet, le document sera livré en deux minutes au coût de 0,11 \$. 720 fois plus rapide, 355 fois moins cher. Certains estiment qu'Internet sera un outil d'affaires aussi important que l'ont été la caisse enregistreuse et le téléphone au 20^e siècle.

Il n'y a pas que le courrier électronique. Internet est utilisé dans l'intégration des chaînes d'approvisionnement, dans les transactions financières, dans l'échange électronique de données, dans les achats, dans l'information et la promotion, dans la prestation de produits et services et dans les services gouvernementaux. En 1999, le commerce électronique entre les entreprises a été évalué à 145 milliards \$US à l'échelle de la planète. En 2003, ce chiffre atteindra 3200 milliards. C'est dans trois ans. De leur côté, les consommateurs ont acheté pour 31,2 milliards de biens et services en ligne en 1999. En 2003, ce sera 380 milliards.

CANADA

Le Canada n'est pas en reste. On estime qu'en 1998, il s'est transigé pour 5,5 milliards. L'objectif est de maintenir la part du Canada au niveau mondial, soit 2,1%. En 2003, il faudrait donc que les transactions électroniques atteignent 67 milliards au Canada. Cependant, en prenant les devants sur ce mouvement, le Canada est devant une occasion unique de faire passer sa part de marché à 5%, soit 160 milliards.

Ce n'est pas pour rien qu'Industrie Canada sensibilise les entreprises à cette nouvelle façon de faire. L'économie canadienne est en position pour soutenir la concurrence dans ce domaine. Dans certains domaines, comme les services financiers, le Canada est un chef de file. Actuellement, à peine un tiers des entreprises canadiennes utilisent le commerce électronique. À trop attendre, elles perdent des possibilités d'expansion. Pire, elles laissent la place à des concurrents étrangers.

ÇA PRESSE

Comme dans tout changement qui affecte l'entreprise, il faut d'abord que les diri-

geants y croient. Le premier pas est de reconnaître l'importance du commerce électronique et de l'intégrer à la planification de l'entreprise. Ensuite, il faut penser à former des partenariats avec ses clients et ses fournisseurs. Et finalement, ça presse. Il faut agir dès maintenant.

Le commerce électronique, ce n'est pas juste la formule Amazon.com. Amazon, c'est une sorte de centre commercial virtuel. Un consommateur quelque part dans le monde pitonne sur son ordinateur personnel pour bouquiner. Au clavier, il commande le dernier best-seller, insère son numéro de carte de crédit et surveille la boîte à lettre quelques jours plus tard. Quelques semaines plus tard, il reçoit son compte de carte de crédit, se remet à l'ordinateur et le paie.

En fait, le réseau Internet ou les réseaux Intranet (propre à une entreprise) peuvent servir à échanger de l'information, à faire la promotion des produits, à suivre les livraisons et les approvisionnements, à communiquer avec les clients ou avec les fournisseurs. Cela peut aller de la simple adresse électronique à un système de gestion aussi complexe qu'Amazon.

Internet est aussi un outil étonnant pour chercher de l'information, que ce soit des produits, des fournisseurs, de la technologie, des clients, des occasions d'affaires, des partenaires. M. Bureau a fourni une multitude d'exemples d'entreprises qui utilisent Internet d'une façon ou d'une autre. Il y a des *success stories* qui ont fait doubler des entreprises en quelques mois, mais il y a aussi de belles réalisations beaucoup plus sobres. En se promenant sur le web (l'appellation commune pour le réseau World wide web), M. Bureau a trouvé plusieurs entreprises ou organismes de la région qui ont leur propre site.

Selon M. Bureau, les entreprises doivent bien planifier leur projet de commerce électronique en fonction de leurs besoins, de leurs activités, mais aussi de leur budget. Une chose à faire rapidement, c'est d'enregistrer son nom de domaine. Le nom de domaine, c'est un peu comme la marque de commerce. On peut l'enregistrer tout de suite sans s'en servir immédiatement. Autrement, d'autres peuvent s'emparer du nom. Il y a actuellement des petits futés qui enregistrent des noms de domaine pour ensuite les revendre aux entreprises. ■

CARNET ÉCONOMIQUE

Le vélotourisme populaire

Le cyclotourisme continue de gagner en popularité au Québec. L'Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu arrive du Salon Vacances et loisirs d'été, tenu les 7, 8 et 9 avril à la Place Bonaventure. Le nombre de visiteurs a été en hausse de 5% par rapport à l'an dernier. Le 8 avril, l'achalandage était en hausse de 25%, mais la tempête du 9 avril a ralenti l'ardeur des visiteurs. Il ressort que deux créneaux connaissent une popularité accrue dans l'industrie touristique québécoise, le vélotourisme et l'agrotourisme. À peu près toutes les régions du Québec ont accru leur offre de produits et services dans le domaine du cyclotourisme. Le Haut-Richelieu occupe une bonne position dans ces deux créneaux, notamment pour les courts séjours. En raison de son relief plat et de son réseau routier secondaire pavé, la vallée du Richelieu est attrayante pour la majorité des cyclistes. La Montérégie compte également le réseau de sentiers cyclables le plus développé au Québec. Le cyclisme soutient également l'agrotourisme, dont la structure est aussi bien développée dans le Haut-Richelieu.

St-Jean, la méconnue

L'hebdomadaire Les Affaires a publié, dans sa dernière édition, un cahier spécial sur la Montérégie. Un petit tableau y dresse la liste des sept plus importantes municipalités de la région. Saint-Jean arrive au septième rang avec une population de 36 435 habitants. Elle est devancée par Longueuil (127 977 habitants), Saint-Hubert (77 042 habitants), Brossard (65 927 habitants), Granby (43 316 habitants), Châteauguay (41 423 habitants) et Saint-Hyacinthe (38 981 habitants). Les chiffres sont tout à fait justes. Avec un regroupement, Saint-Jean serait au deuxième rang avec près de 80 000 de population. Notons que Longueuil, Saint-Hubert, Brossard et Châteauguay font partie de la région métropolitaine de recensement de Montréal. La liste laisse la perception que Saint-Jean est un petit marché parmi les trois autres municipalités. En réalité, si le classement avait été fait en fonction de la taille des agglomérations, elle devancerait Granby (60 800 habitants) et Saint-Hyacinthe (50 500). Reste à savoir s'il est si important d'être perçu comme une «grosse ville». ■

Impôt et planification

CA Sylvain Marion, CA, DESS FISC.

Comptable agréé

- Entreprises
- Professionnels
- Travailleurs autonomes
- Revenus locatifs
- Fiducies, successions
- Particuliers

Les Halles Saint-Jean
145, boulevard Saint-Joseph, bureau 235
Saint-Jean-sur-Richelieu

Téléphone : (450) 359-8690 Télécopieur : (450) 348-3508

Loto-Canards 2000

Qui désire acheter le canard corporatif no 130 à 350\$?



Fondation de l'Hôpital de Saint-Jean-sur-Richelieu

Renseignements: (450) 359-5777

Nous rénovons pour faire place à un tout nouveau concept!

Tout doit être liquidé!

Dumoulin

389 boul. du Séminaire, St-Jean
348-9377

PAGE ÉDITORIALE

Robert Paradis, éditeur • Renel Bouchard, directeur • Gilles Lévesque, rédacteur en chef

MAUVAISE LANGUE

Le Mémer

Connaissez-vous le Mémer? Non! C'est notre métro municipal. Le métro qui transporte la merde des citoyens de Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc. C'est le métro qui a coûté plus de 100 M\$ avec l'usine qui doit, une fois la merde bien brassée, préparer des gâteaux censés être utilisés comme engrais.

Mais, voilà, personne n'achète ces gâteaux. Et l'usine laisse sortir des senteurs que des voisins n'apprécient pas du tout. Et l'usine d'épuration épure un peu seulement. En fait, elle ne filtre qu'une partie des éléments. Bien nettoyer, avant de retourner le tout à la rivière, ça coûterait trop cher.

De plus, comment se fait-il que cette usine d'épuration soit située sur le terrain le plus haut du territoire? Le métro de la merde doit tout-tout-tout-pomper pour se rendre à l'usine. Quelqu'un pourra-t-il nous expliquer un bon jour les raisons qui justifiaient ou qui peuvent encore justifier toute cette dépense? ■

ROBERT PARADIS

Gérant de la fumée

La loi qui interdit la cigarette dans les édifices publics fait déjà des ravages. Les fumeurs prennent allègrement des pauses à leur gré pendant que les non-fumeurs réclament aussi leurs moments de liberté. Il y a des frustrations dans l'air.

En plus, des plaintes sont maintenant déposées par des locataires voisins des endroits réservés aux fumeurs. Comme il s'agit de concentration de fumeurs dans de petites pièces, la senteur, évidemment, prend des proportions insoupçonnées. Les ventilateurs ne suffisent plus.

Une pause, rappelons-le, est un arrêt de travail de 15 minutes. Alors quand les mordus de la cigarette pompent deux cigarettes de suite, le temps passe. Avant, nous avions le civisme qui se mesurait par un esprit de respect des autres. Aujourd'hui, nous avons des lois qui se mesurent par le montant des pénalités qui s'imposeront cet été.

S'agit-il vraiment d'une amélioration? D'une victoire sur la qualité de la vie? On peut déjà prévoir des clauses syndicales particulières pour ces problèmes. Faudra-t-il créer le poste de gérant de la fumée? ■

ROBERT PARADIS

Le message n'a pas été tout à fait compris!

GILLES LÉVESQUE



C'était sans doute trop beau pour y croire. Trop beau pour s'imaginer que l'hôpital du Haut-Richelieu serait désormais traité de façon équitable, au même titre que d'autres hôpitaux de la Montérégie. Qu'enfin, on avait compris que le traitement réservé à cet établissement de santé était non seulement injuste, mais qu'il hypothéquait aussi l'avenir d'un hôpital qui regrette aujourd'hui d'avoir été trop performant.

Ainsi donc, le dossier de l'hôpital du Haut-Richelieu piétine même si 3500 personnes sont descendues dans la rue le 13 février dernier, pour dire haut et fort à la ministre Pauline Marois qu'elles n'acceptaient plus d'être traitées comme des citoyens de seconde classe. À la lumière des informations obtenues lundi matin, il faut malheureusement conclure que le message n'a pas été tout à fait compris. Une fois de plus!

À elle seule, la présence à nos bureaux des députés Roger Paquin et Jean-Paul Bergeron aux côtés du président du Comité pour sauver l'Hôpital en péril, Robert Blanchard et du président du Conseil des médecins, pharmaciens et dentistes, le Dr André Gamache, était assez révélatrice de l'ampleur de ce piétinage qui menace de nous conduire vers un autre cul-de-sac. Il y a une fois de plus péril en la demeure et le temps joue à nouveau contre l'hôpital du Haut-Richelieu.

Pour faire une histoire courte, précisons qu'à l'aube du dépôt des budgets pour l'exercice en cours, les administrateurs de l'Hôpital viennent d'apprendre que le président de la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de la Montérégie, Claude Boily, recommande à la ministre Pauline Marois de porter la base budgétaire de cet établissement à 76,8 M\$, alors que les attentes sont de l'ordre de 84 M\$.

Non seulement l'écart entre la proposition de la Régie et les besoins de l'Hôpital relève-t-il de l'indécence, mais il laisse aussi entrevoir une autre année de petite misère pour les patients et le personnel en place.

Par rapport à l'an dernier, la marge de manoeuvre est quasi inexistante. Un tout petit pépin, et tout basculera, avec comme toile de fond une loi qui interdit maintenant aux hôpitaux de faire des déficits. Pas de développement, pas de baisse appréciable des listes d'attente, pas d'espoir pour des employés de plus en plus désabusés.

Ça piétine aussi du côté de la pénalité sur la rémunération des jeunes

médecins spécialistes. Trois mois après les engagements fermes pris à ce sujet par la ministre Marois, rien n'est encore réglé. Et plus le temps passe, plus l'Hôpital découvre qu'il sert de monnaie d'échange dans les négociations entre la Fédération des médecins spécialistes du Québec et le ministère de la Santé et des Services sociaux. C'est devenu si évident que le député Roger Paquin sent l'obligation de hausser le ton et d'accuser la Fédération de faire preuve d'irresponsabilité.

Pour ce qui est des immobilisations et des équipements dont a tant besoin l'hôpital du Haut-Richelieu, le dossier chemine lentement, mais sûrement, nous assure-t-on.

Ces précisions faites, force est d'admettre que le message lancé par la population du Haut-Richelieu en février dernier devra avoir des suites si la ministre Pauline Marois ne passe pas rapidement de la parole aux actes. Comme le fait si bien remarquer le député du comté d'Iberville, Jean-Paul Bergeron, le temps presse. On parle de quelques semaines, tout au plus, pour ramener à la raison la Fédération des médecins spécialistes et la Régie régionale de la santé et des services sociaux.

Dans le cas de la Régie, nul doute que la ministre devra intervenir énergiquement pour que ses intentions à l'égard de l'hôpital du Haut-Richelieu filtrent bien à travers cet organisme qui ne semble plus en mesure de bien jouer son rôle. Il n'y a pas d'équité entre les établissements de santé en Montérégie. On donne trop à certains hôpitaux et pas assez à d'autres. Les pressions politiques exercées au sein du conseil d'administration de la Régie en seraient la cause. Ça se dit d'ailleurs de plus en plus ouvertement dans le milieu.

Quant à la Fédération des médecins spécialistes, la ministre a aussi le devoir de se faire entendre s'il est vrai que cet organisme est à la source des problèmes de recrutement que connaît l'Hôpital. On peut toutefois penser que ce dossier est beaucoup plus complexe que ça. C'est toute la question des médecins en régions éloignées qu'il faut revoir, et vite.

Bref, le Comité pour sauver l'Hôpital en péril vient à nouveau de peser sur la sonnette d'alarme. Cette fois, il est heureux de constater que les députés Paquin et Bergeron sont à ses côtés pour dénoncer avec une fermeté qu'on ne leur connaissait pas jusqu'à maintenant, ce piétinage et cette injustice qui a assez duré. Après les promesses doivent venir des gestes concrets.

De son côté, la population du Haut-Richelieu doit suivre l'évolution de ce dossier de très près dans les jours et les semaines qui viennent. S'il n'y a pas de déblocage dans les dossiers mentionnés précédemment, il lui faudra sans doute se mobiliser à nouveau, tout en prenant les moyens appropriés pour que cette fois, son message soit bien entendu.

En juillet prochain, Smereka & Theriault seront au rallye du camping en Allemagne



ÉDITORIAL DU CITOYEN

Parlons aussi des gaspillages

Monsieur le directeur,

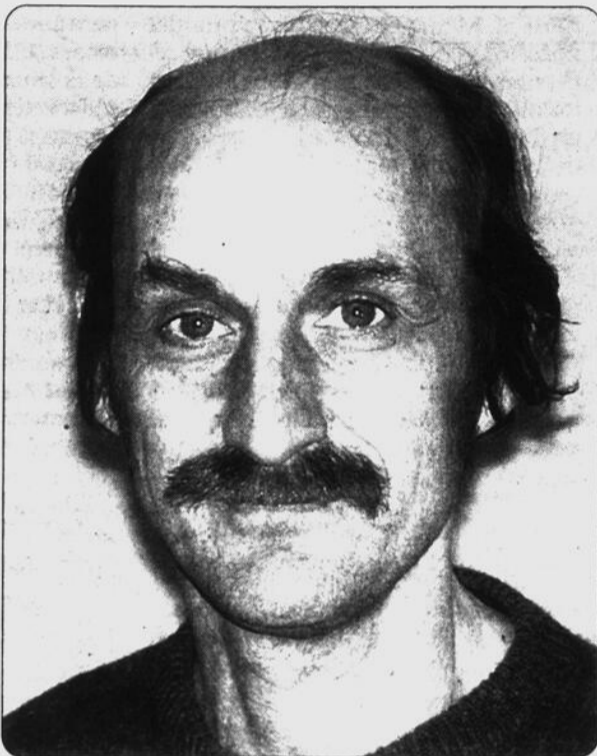
Dans Le Canada Français du 5 avril dernier, madame Diane MacDonald faisait état de l'argent placé en fiducie par Bernard Landry. Inutile de rappeler qu'il s'agit d'un choix du gouvernement du Québec, et celui-ci a agi en toute légalité et que cet argent a été réinjecté dans la santé comme prévu.

Si elle veut parler de l'argent dont le Québec est privé, qu'elle parle plutôt des gaspillages de son gouvernement et des millions dans le logement social, la recherche et le développement, ou les biens et services, que le Québec ne reçoit pas entièrement.

Son obsession fédéraliste l'empêche de voir que Stéphane Dion et Jean Chrétien bafouent la démocratie du Québec. Si elle n'en parle pas, est-ce parce qu'elle a honte de leurs agissements, ou parce qu'elle ne veut pas voir l'odieux de ces gestes? Comment, comme tous les libéraux d'ailleurs, ne voit-elle pas les scandales de Développement des ressources

humaines Canada?

Que dit-elle de la filière libérale du comté de Jean Chrétien?



Ah oui, madame MacDonald a aussi oublié qu'elle pouvait dénoncer les 5 milliards sur 4 ans en matière des transferts aux provinces que le fédéral a coupés! Cela prive le gouvernement du Québec de beaucoup d'argent qu'il pourrait investir dans la Santé. Elle a aussi oublié de dénoncer que le gouvernement de Jean Chrétien lui-même ne respecte pas la constitution en dictant aux provinces l'endroit où dépenser les fonds qu'il transfère.

Et que dire de la visite de Jean Chrétien en Palestine, où il a annoncé que si Israël refuse de négocier, la Palestine pourrait déclarer son indépendance unilatéralement? Si le Canada refuse de négocier, le Québec pourrait-il prendre lui-même son élan? Ça prouve que les libéraux

ne voient pas la poutre qui obstrue leur œil... ■

JEAN-GUY ROY

Écrivez-nous!

À chaque semaine, LE CANADA FRANÇAIS met en évidence l'opinion d'un citoyen sur un sujet d'intérêt général ou régional, c'est «l'éditorial du citoyen». Si vous n'êtes pas porte-parole d'un organisme ou d'un mouvement, nous vous invitons à nous écrire pour nous faire connaître votre opinion sur tout sujet d'intérêt public. Nous vous précisons cependant que votre texte doit contenir des informations véridiques non sujettes à libelle, qu'il doit être respectueux des gens et limité à deux pages dactylographiées à double interligne. ■

Que représente pour vous la fête de Pâques ?



« À Pâques, je rassemble les membres de ma famille. J'ai une grosse famille! Nous nous retrouvons une trentaine au restaurant.»

Thérèse Collette, Saint-Luc



« Pâques signifie pour moi la résurrection du Christ. J'ai l'habitude de visiter les membres de ma famille qui habitent la région.»

Jean Rouillier, Saint-Jean-sur-Richelieu



« Pâques représente des belles réunions de famille, chez nos enfants ou encore à la maison. Nous nous retrouvons une douzaine.»

Jeanne Tougas, Saint-Jean-sur-Richelieu



« Je ne peux pas manger de chocolat. Donc je trouve ça dur à Pâques! Et parce que je suis fleuriste, cela signifie plus de travail!»

Véronique Guérin, Napierville



« Pâques est pour moi une occasion de rassembler les membres de la famille. Et on en profite pour fêter l'arrivée du printemps.»

Micheline Labonté, Saint-Luc



« Aujourd'hui, Pâques signifie une période de congé, mais quand j'étais plus jeune, nous nous réunissions chez mes grands-parents.»

Christian Simard, Saint-Jean-sur-Richelieu

Cowansville: des chats, des chiens!



GILLES JOURDAIN

Il y a deux ans, le conseil municipal de la ville de Cowansville avait présenté un projet de règlement destiné à contrôler le nombre des chats et des chiens qui allaient par trottoirs et par pelouses. À cette époque, ce projet avait suscité une vive opposition de la part des citoyens et il fut placé temporairement sur la tablette.

Cependant, la poussière n'a pas eu le temps de la recouvrir puisque le mois prochain, un projet remanié devrait être présenté à la table du conseil. L'épine dorsale de ce projet de règlement est la limite de trois animaux qui sera imposée aux propriétaires de minous et de toutous qui auront six mois pour éliminer les animaux en trop.

Il va sans dire que ce projet de règlement rencontrera sans doute encore une fois une vive opposition. Mais la ville de Cowansville a-t-elle le choix? Il fait partie du mandat des élus de tenter de corriger une situation qui engendre de nombreuses plaintes. En passant par le caca sur les trottoirs jusqu'à la dévastation d'un jardin potager, la liste des méfaits causés par les animaux errants est si longue que je renonce à les décrire ici.

Pourtant, je suis d'avis que ce projet de règlement, s'il est adopté, ne changera pas grand-chose. Pourquoi? Parce que ce ne sont pas les animaux qu'il faut contrôler mais les propriétaires. Difficile à faire me direz-vous? Pas du tout. L'expérience a été faite dans le domaine de la chasse et a donné des résultats positifs. Avant l'adoption du règlement dont je vous parlerai plus loin, les chiens errants étaient un problème pour les chasseurs. Ils poursuivaient les chevreuils ce qui en temps de chasse était très ennuyant. Et en dehors de la période de chasse ils poursuivaient toujours les chevreuils ce qui était une cause évidente de mortalité chez ces cervidés.

Puis un jour, le gouvernement décida, chose rare, de régler le problème. Il imposa aux propriétaires de chiens de chasse l'obligation de munir l'animal d'un collier où sont inscrits «le nom, prénom, adresse et numéro de téléphone du propriétaire ou son numéro de certificat du chasseur et enfin le type ou la race du chien». Les agents de conservation de la faune avaient le pouvoir d'abattre les chiens errants sans collier. Les résultats furent magiques et on ne voit quasiment plus de chiens errants en forêt.

En adoptant un règlement semblable,

la ville de Cowansville réglerait probablement son problème «animal». Il n'y aurait plus en ville que deux catégories d'animaux. La première serait celle des animaux identifiés à leurs propriétaires, ces derniers pouvant être tenus responsables des dégâts causés par leurs quadrupèdes. La seconde catégorie serait donc composée d'animaux «non identifiés» qu'un responsable pourrait envoyer immédiatement à la fourrière pour euthanasie. Tous ceux et celles qui tiennent vraiment à leurs animaux veraient à ce que le collier identificateur soit toujours bien en place.

Ce contrôle des propriétaires permettrait d'éliminer cette partie un brin odieuse de ce règlement en devenir qui limite la possession à trois animaux seulement. Voyez-vous, un propriétaire vraiment responsable peut posséder cinq chats sans que ces derniers ne causent aucun méfait alors qu'un propriétaire négligeant peut empoisonner la vie de ses voisins même s'il n'en possède que deux.

La ville de Cowansville n'est pas la seule aux prises avec les animaux errants et plusieurs municipalités font face à un problème analogue. Pour conduire une auto, il faut un permis. Pour conduire un bateau il faudra bien-

tôt un permis. Pour pêcher ou chasser il faut un permis. En viendra-t-on un jour à devoir posséder un permis pour la possession d'animaux? À prime abord, je ne suis pas favorable à cette idée car je trouve notre réglementation déjà trop lourde. Mais cela pourrait bien arriver un jour si certaines personnes persistent à adopter un comportement irresponsable lorsqu'ils prennent possession de ces êtres vivants.

À ce sujet, une anecdote. Le 8 décembre, il y a sept ou huit ans, j'étais à la chasse aux canards pour la dernière fois de la saison. Au retour, en déchargeant fusil et canards, je vois apparaître un chat jaune d'une maigreur épouvantable. Le chat se frottait contre ma jambe en miaulant doucement. Tout près, sur la pelouse, un homme ramassait les dernières feuilles de l'automne; je lui demandai à qui appartenait ce chat. «Ce sont des gens de la ville qui ont loué ce chalet, là-bas, au début de l'été et qui avait ce chat. Lorsqu'ils sont repartis, au début de septembre, ils ont abandonné le chat qui est en train de crever de faim». Je suis retourné à ma camionnette dont la porte était restée ouverte et, ô signe du destin, le chat était assis sur le siège du passager. Il partagea donc, bien nourri, les cinq dernières années de sa vie avec moi! ■

DE NOS AMIS INTERNAUTES

J'aime lire votre journal

Bonjour,

Je suis une personne de Chambly qui a de la famille à Saint-Jean et j'aime bien lire votre journal, et j'ai noté une amélioration au journal en ligne qui m'incitera à aller faire un tour chaque semaine. Bravo.

ANDRE BARRETTE

Chambly

Tout à fait arrogant!

Monsieur le directeur,

Comment le fédéral peut-il avoir le droit d'exiger 60% de majorité au Québec pour que l'on puisse accéder à l'indépendance? C'est jouer le jeu et changer les règles en cours de route, tout à fait « rat arrogant » (dixit La Presse au sujet de Stéphane Dion), tout à fait tricheur. Je suggère au Fédéral de simplement augmenter l'immigration pour asseoir 10% du vote. Ils y sont déjà entraînés et ça ne scandalise plus personne au Canada. Enwoaiye mon Stéphane, ce n'est pas la moitié de ce que tu peux nous faire!

MICHEL LAUZON

Saint-Jean

Une édition gratuite?

Monsieur Robert Paradis,

Félicitations pour votre nouvelle édition Internet que je trouve superbe et plus complète qu'auparavant.

Cependant je crois que cette édition Internet devrait rester gratuite pour les raisons suivantes:

- 1- Un journal est un service public nécessaire à la diffusion de l'information.
- 2- Déjà nous payons assez pour le service Internet qui devrait contribuer aux services publics obligatoires.
- 3- Vos annonceurs devraient être vos sources de financement.

Ces sources de financement devraient laisser libre cours à la diffusion de l'information.

LUC FOREST

Merci de vos commentaires. Effectivement, un journal est un service public nécessaire à la diffusion de l'information. Mais, quand vous payez l'Internet, il n'y a rien pour nous. Il y a des journaux gratuits supportés par la publicité. Mais, LE CANADA FRANÇAIS est un journal qui doit vendre des copies pour supporter ses frais de rédaction qui sont de loin supérieurs aux hebdomadaires gratuits.

Il y aura peu d'annonceurs dans l'édition Internet. Avant tout, nous reproduirons toute l'information. De plus, il nous faut rebâtir, chaque semaine, la presque totalité du journal sur l'Internet. L'abonnement sera probablement de 1,50 \$ par semaine.

ROBERT PARADIS

Une grande honnêteté

Monsieur le directeur,

Je désire remercier la personne qui a récupéré mon sac et tous mes effets personnels que j'avais égarés au centre d'achat Westcliff. Merci de me les avoir rapportés à mon domicile. Vous n'avez pas laissé votre carte de visite mais soyez assuré de toute mon estime pour votre très grande honnêteté.

GUY BENOIT

Saint-Jean

Voter à www.canadafrancais.com/question

LA QUESTION DE LA SEMAINE

Jean Chrétien doit-il s'en aller?

OUI: 89.2%

NON: 10.8%

Résultat

OPINION

Chrétien, la déclaration unilatérale et la langue

RICHARD ROUSSEAU



La semaine dernière, les événements politiques québécois et canadiens se sont déroulés à des milliers de kilomètres de distance.

Jean Chrétien commettait, prétendument, impair diplomatique après impair diplomatique dans ce Proche-Orient où, quoique l'on dise ou fasse, on marche toujours sur des oeufs. Au Québec, les propositions de l'exécutif national et des congrès régionaux du Parti québécois en vue du congrès national de mai ont soulevé des vagues. Malgré cet éloignement dans les activités de nos deux paliers de gouvernement, il est assez facile d'y voir des liens pour peu que l'on y réfléchisse.

Il fut d'abord question de déclaration unilatérale d'indépendance (DUI) lors d'une conférence de presse conjointe mettant en présence M. Chrétien et le leader palestinien Yasser Arafat. Notre premier ministre souhaitait donner des munitions à Arafat et au peuple palestinien en déclarant, au nom de tous les Canadiens, que brandir la menace d'une déclaration unilatérale d'indépendance incitera « les parties (Israéliens et Palestiniens) à venir à une entente... C'est la position du Canada ».

Avec de tels propos, M. Chrétien donne quelques gages au prétentions politiques des souverainistes qui, surtout sous la direction de Jacques Parizeau, ont aussi brandi la menace d'une DUI advenant un enlèvement des négociations avec le Canada dans un après-référendum gagnant.

On se rappellera la chamaille qu'avaient provoquée certains passages d'un bouquin de M. Parizeau publié en mai 1997. Un journaliste aguerri, Michel Vastel, avait écrit sur la première page du journal Le Soleil que M. Parizeau, tel que mentionné dans son ouvrage, était prêt à recourir à une DUI et mettre ainsi mettre fin à des négociations infructueuses avec le gouvernement fédéral.

Rapidement, l'ensemble des analyses politiques, sauf deux ou trois exceptions, avait dénoncé la stratégie du chef péquiste d'alors pour son caractère antidémocratique et aventuriste. « Monsieur » avait aussitôt remis les pendules à l'heure. Dans une réplique publiée dans le journal La Presse, il soutenait qu'en aucun endroit dans son livre il affirme qu'il n'aurait pas respecté le mandat que lui donnait un vote majoritaire au référendum, c'est-à-dire de négocier avec le fédéral, au cours de l'année suivant le vote, une entente de partenariat avec le reste du Canada. Ses propos étaient non équivoques et cohérents avec ce que l'on connaissait de son livre.

Il y a quelques jours, c'était au tour de Gilles Duceppe de dénoncer les gestes et paroles du premier ministre fédéral. « C'est curieux qu'il dénonce cela ici (une DUI) et qu'il soit en faveur d'une telle chose pour d'autres ». On aura remarqué que pour une question théorique tout à fait fondamentale, le chef bloquiste offre une réplique presque de

routine. Même chose pour le premier ministre Bouchard qui s'est montré réticent à commenter plus avant la déclaration de M. Chrétien. Deux bourdes en deux jours, le tout dans un contexte où le leadership du chef libéral fédéral reçoit des camouflets en série, cela peut être dangereux pour les intérêts des souverainistes...

Puis M. Chrétien a dû apporter quelques nuances à sa déclaration de soutien à la cause palestinienne. Les caméras de télévision nous le montraient debout, dans l'avion qui le ramenait à Jérusalem, en train d'expliquer la grande particularité de la pratique internationale en matière de sécession.

L'heure était grave pour les fonctionnaires de la diplomatie canadienne. Aux grands problèmes, les grands moyens. Tout le monde sait (mais jamais un politicien ne l'invoque publiquement) que le paragraphe 6 de la Charte des Nations-Unies indique que le mot « autodétermination » (et par ricochet le concept de DUI) signifie « autodétermination dans un contexte colonial ». En droit et dans la pratique internationale, les États ne reconnaissent la sécession d'un territoire où vit un peuple qu'en situation de colonisation.

Complètement déstabilisé, M. Chrétien et ses conseillers se sont sentis forcés de sortir l'arme imparable. Selon eux, la situation de la Palestine est différente de celle du Québec parce que celui-ci « n'est pas une colonie, ce n'est pas un territoire occupé ». Et histoire de dissiper toute ambiguïté, M. Chrétien de rappeler que le « Canada à un jugement de la Cour suprême qui a été applaudi par M. Bouchard et qui est clair: pas de déclaration unilatérale au Canada... Il faut que ce soit négocié ».

En théorie et pour ce qui concerne le cas du Canada, le premier ministre fédéral a raison. Entre la Palestine et le Québec, c'est le fait que la première a tout le profil d'une colonie d'Israël qui discrédite la comparaison.

Par ailleurs, si le gouvernement de la Palestine devait un jour ou l'autre avoir recours à une déclaration unilatérale pour réaliser son indépendance, il est

permet de douter qu'elle obtienne une reconnaissance internationale en l'état de la situation des droits de l'homme sur son territoire. Selon, plusieurs organisations humanitaires, Amnistie internationale entre autres, l'Autorité palestinienne (c'est le nom du gouvernement palestinien) pratique encore la torture et détient quelque 500 prisonniers politiques. Les procès sont sommaires et le système judiciaire est pratiquement inexistant. Bref, on est loin de la démocratie et du pluralisme social.

Ceci nous ramène au Québec et spécialement au congrès national du début mai. Depuis des mois, les congrès régionaux débattent des propositions qu'ils souhaitent inclure dans le programme du Parti québécois. Une particulièrement a fait la manchette, soit le projet de réévaluer la Charte de la langue française. Les délégués de Montréal-Centre et quelques autres régions ont voté en faveur d'un retour à l'unilinguisme intégral au Québec. Pendant ce temps, M. Bouchard et Landry ont pris position pour l'inclusion dans le programme du PQ d'une offre de « partenariat politique » avec le Canada. Si ces deux propositions devaient être acceptées par les délégués péquistes, le Québec s'exposerait aux ricanements à la fois du reste du Canada et de la communauté internationale.

Une des conditions pour la reconnaissance internationale, dans un contexte autre que colonialiste, est le respect de l'égalité des droits de tous les citoyens. En imposant un unilinguisme mur à mur, le Québec risque d'attendre longtemps avant d'avoir l'appui d'un autre État souverain. Le Québec n'est pas la Palestine, mais cette incongruité, comme le non respect des droits de l'homme là-bas, ne passerait pas la rampe à l'échelle internationale. Finalement, comment le Québec pourrait-il signer une entente de « partenariat politique » avec le Canada s'il restreint les droits de la minorité anglophone sur son territoire. M. Bouchard a compris cela lors du dernier congrès. Trop de péquistes ne l'ont pas encore compris. ■

Un parc au nom de Rina Lasnier

Monsieur Myroslaw Smereka, maire et ses conseillers municipaux

À la lecture de l'entrevue, de monsieur Jean-François Crépeau du 12 avril dans notre journal régional Le Canada Français, intitulé: « Lire, c'est pour moi aussi important que boire et manger » une idée m'est venue d'écrire aux autorités municipales.

Dans le cadre de la Quinzaine du livre en Montérégie qui se tiendra du 14 au 28 avril on parlera des auteurs de chez nous et notre intérêt pour les écrivains et poètes devrait se manifester de plus en plus.

Lorsque monsieur Crépeau parle de notre poétesse Rina Lasnier et qu'il espère que notre ville trouvera une façon intelligente de lui rendre hommage je partage sa ligne de penser et c'est pourquoi j'ose vous adresser ma demande.

Si Rina Lasnier pouvait encore nous décrire un lever de soleil sur la rivière Richelieu, elle lui donnerait des teintes toutes particulières assise sur un banc du futur parc qui longera les rues Champlain et LeSieur.

Permettez-moi de suggérer à l'équipe toponymique de saisir l'opportunité d'honorer cette grande dame en lui dédiant ce parc, lequel, vous en avez fait une priorité même dans une conjoncture difficile.

Espérant avoir trouvé les mots pour convaincre les participants à votre table de concertation et aussi apporter mon humble contribution dans l'évolution géographique de mon quartier.

Veillez accepter, mesdames et messieurs, mes respectueuses salutations. ■

DORIS BONNEAU

OPINION

Maîtrisons notre langue

Chers compatriotes québécois francophones,

Nous voici rendus à un point crucial dans notre lutte pour la survie de notre belle langue.

En effet, récemment, l'Office de la Langue Française, cet organisme qui devrait recevoir sa mission, ordonnait à un propriétaire de resto-bar de Montréal de retirer de la circulation des sous-verres commandités par des marques de bière européennes telles «Double Diamond» et «Beck's», parce que ceux-ci étaient dans la langue de Shakespeare.

Bien sûr, on nous dit que l'Office a agi à la suite d'une plainte d'un citoyen. Pauvre citoyen; tu n'as pas de vie? Tu n'as rien d'autre à faire que de courir les bars à la recherche d'anglophonie? Et ce merveilleux organisme de protection de la langue française n'a-t-il pas de pouvoir discrétionnaire, d'obligation d'utiliser le bon sens?

Simultanément, à chaque semaine, je reçois des publicités bourrées de fautes orthographiques et grammaticales («OFFRES SPECIALES», etc.) et ma langue est écorchée («Concours: 500000 PRIX A GAGNER», etc.) sur des enseignes lumineuses et des affiches bien en vue sur la place publique.

On n'assure pas la survie d'une langue en interdisant systématiquement les autres. On se doit de l'aimer, de la respecter. Pour ce faire, il faut commencer par savoir l'écrire et la parler.

Je crois que l'avenir de la langue française au Québec est directement relié à la qualité de sa rédaction et de son expression. Très rarement verrez-vous une faute dans une publicité en anglais. Nos amis anglophones ont-ils compris quelque chose qui nous échappe?

Arrêtons de chercher des puces et de réduire nos horizons; maîtrisons notre langue et apprenons-en une autre. Nos communications s'en porteront mieux et notre société n'en tirera que des bénéfices. ■

ANDRÉ BASTIEN, Saint-Luc

Un rayon de soleil!

Monsieur le directeur,

Dimanche 9 avril 2000, c'est une des pires journées (sinon la pire) que l'hiver peut nous apporter même si le printemps s'était déjà installé: une tempête de neige et notre contrat de déneigement qui avait pris fin le 1^{er} avril.

Bon gré, malgré, nous sortons les pelles et nous nous mettons à l'ouvrage. Il y en a de la neige et elle est lourde. Il neige toujours et ça se remplit au fur et à mesure. Plusieurs fois des automobiles sont confrontées à l'accumulation de la neige dans les rues (car aucun moyen de déneigement offert par la ville, n'est encore passé). Il est 14 heures et on s'entraide. Puis tout à coup, je vois arriver un tracteur bleu, d'un bleu bleu déjà vu, il s'installe et nettoie notre entrée, c'est notre Monsieur du déneigement comme nous l'appelons. Pourtant notre contrat est bel et bien terminé. C'est tout un rayon de soleil dans cette journée si maussade (et il y aura plus d'une fois où le rayon se fit voir cette journée-là).

Nous tenons à remercier personnellement le service de déneigement Robert Van Wijk de Saint-Valentin pour cet extra dans leur service qui est toujours parfait. Chapeau à votre équipe dont les valeurs ne sont pas seulement \$\$\$ (surtout avec l'augmentation du coût du pétrole) mais dont les valeurs sont aussi le bien-être de leurs clients auxquels nous sommes fiers d'appartenir. Plusieurs compagnies et gouvernements devraient prendre exemple sur vous.

C'est lundi 10 avril et notre Monsieur du déneigement est de nouveau venu nettoyer notre entrée avant le départ au travail et aussi pendant la journée. Encore chapeau! ■

M. ET MME CLAUDE BOUCHARD,
Saint-Jean-sur-Richelieu



ENTREVUE DE LA SEMAINE

Nathalie Madore

«L'économie de Saint-Jean a une bonne côte à remonter»

QUESTIONS DE
MARC-OLIVIER TRÉPANIÉ

Avocate et dernière présidente de Rues Principales, Nathalie Madore ne cache pas ses inquiétudes devant l'inertie du conseil municipal à relancer le centre-ville et à mettre en valeur son patrimoine architectural. Elle pense que l'économie de Saint-Jean a une bonne côte à remonter.

Il y a quelques mois, alors que vous étiez présidente de Rues Principales, vous avez assisté, impuissante, à sa disparition. Était-ce la «chronique d'une mort annoncée» signée Yves Denis et Myroslaw Smereka?

Je crois que le maire nous a signifié, à sa façon, qu'il n'appuyait pas notre organisme, qu'il ne collaborerait pas avec l'organisme et qu'il ne nous transmettrait aucune information utile concernant le centre-ville.

Quant au conseiller Yves Denis, il fait partie de la majorité «smerekiste» et à ce titre, il n'a probablement rien à décider. Nous avons tout simplement pris acte de cette décision de nos élus, et avons procédé à la dissolution de notre organisme, n'ayant aucune autre alternative que la dissolution.

Quel héritage a laissé Rues Principales au Vieux-Saint-Jean?

Je crois que nous avons laissé à plusieurs entrepreneurs et citoyens de Saint-Jean-sur-Richelieu, le goût du Vieux-Saint-Jean. Nous avons démontré à plusieurs personnes que le centre-ville peut avoir une vocation récréo-touristique intéressante et vigoureuse.

Le simple fait d'avoir redonné aux citoyens la foi en leur centre-ville, c'est déjà un héritage important.

De plus, nous avons contribué à établir des réseaux d'affaires entre les différents professionnels et commerçants du centre-ville qui communiquent entre eux afin de s'entraider.

Mais il reste encore beaucoup à faire. Le Conseil municipal devrait adopter bientôt un Programme particulier d'urbanisme (PPU) pour encadrer son action dans le Vieux-Saint-Jean. Quelles devraient être les priorités du 188 Jacques-Cartier Nord?

Comme vous le savez, le PPU prévoyait un plan d'action à court, moyen et long terme qui s'étalait de 1997 à 2010. Or, nous sommes aujourd'hui en l'an 2000, et rien n'a encore été fait, le PPU n'ayant même pas encore été adopté.

La ville ayant mis plus de trois ans seulement pour adopter le PPU (et ce n'est pas encore chose faite), je n'ose m'imaginer à quel rythme ils pourront suivre les pistes d'action prévues au PPU.

Il faudrait, au plus vite, démarrer les actions qui devaient être posées à court terme, telles que de régler le problème de si-

gnalisation qui afflige le centre-ville, et de voir à la consolidation des trois lieux publics «forts» du centre-ville: la rue Richelieu, la Place du marché, et la Place du quai. Il est urgent d'adopter une stratégie de développement de ces lieux publics conforme à ce qui est proposé au PPU, c'est-à-dire d'établir des boutiques spécialisées sur la rue Richelieu et des commerces d'alimentation sur la Place du marché et rétablir la vocation récréo-touristique de la Place du quai.

En même temps que de rétablir lesdites vocations, il faut travailler à développer un trajet et faire un lien entre ces trois lieux publics importants du centre-ville. Le rétablissement desdits lieux publics «forts» ainsi que le développement d'un trajet faisant le lien entre ces lieux devrait être la priorité numéro 1 du Conseil de Ville actuel concernant le centre-ville.

Il faut également travailler à la création des deux pôles importants, soit le pôle de la marina, de même que le pôle «Champlain». Ces deux pôles constituent des portes d'entrée importantes pour le milieu récréo-touristique, soit de rendre le centre-ville invitant pour les plaisanciers qui y passent, de même que de consolider la vocation touristique du «pôle Champlain» par la piste cyclable et toutes les activités reliées à la «bande du canal».

Il y a également unanimité entre les gens d'affaires et les résidents quant à l'urgence à repositionner le centre-ville face à la rivière, et cesser de lui tourner le dos. Aucune action n'a été posée en ce sens, et les fonds de cour qui donnent sur la rivière sont désolants. Je vous rappelle également que l'une des recommandations du PPU au chapitre des orientations stratégiques relatives aux fonctions économiques du centre-ville était de doter le centre-ville d'un organisme de promotion responsable du développement de la fonction commerciale. Nous avons cru que Rues Principales était l'organisme pouvant assumer cette fonction pour la ville, en jouissant d'un budget modeste et en composant avec plusieurs bénévoles, mais la ville en a décidé autrement. Assisterons-nous à la création d'une SDECCV (société de développement économique et commercial du centre-ville)?

Dans les discussions de fusion, il appert qu'on voudrait marier les centres-villes de Saint-Jean et d'Iberville. Le regroupement municipal serait-il un moment propice pour faire renaître Rues Principales?

Le regroupement pourrait aider le centre-ville puisque la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pourrait se trouver un nouveau partenaire avec qui discuter et partager des responsabilités quant à son développement. Je suis convaincue que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pourrait proposer toutes sortes de solutions à la ville d'Iberville afin de faire progresser le centre-ville, comme de déboursier 1,00 \$ pour chaque 1,00 \$ que la Ville d'Iberville pourra trouver en sollicitant le milieu des affaires...

Mais soyons sérieux. En ce qui me

concerne, j'ai toujours énoncé que l'organisme Rues Principales n'est qu'un véhicule parmi d'autres afin de faire évoluer positivement le centre-ville. Si un regroupement se dessine et que les élus choisissent un autre véhicule de promotion du centre-ville, cela pourrait aussi être efficace. Rues Principales avait l'avantage de promouvoir les intérêts aussi bien des commerçants que des résidents du centre-ville, mais si les élus ont une meilleure idée, elle sera bienvenue.

Par contre, il faut oublier l'idée d'une SIDAC, qui n'a d'ailleurs pas fonctionné à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le fait que la taxe sur les immeubles non résidentiels (ou taxe d'affaires) soit de 1,40 \$ du 100,00\$ d'évaluation à Saint-Jean-sur-Richelieu rend impossible l'idée d'ajouter une nouvelle contribution monétaire des commerçants et professionnels du centre-ville. Nous croyons que c'est partie remise, et qu'il y aura inévitablement un autre organisme voué à la promotion du centre-ville. Est-ce que le regroupement municipal constituera ce moment propice pour Rues Principales, ou pour tout autre organisme destiné à la revitalisation du centre-ville? L'avenir saura nous le dire.

Vos bureaux d'avocate sont situés dans une maison patrimoniale, celle du fils de Félix-Gabriel Marchand, au 134 rue Saint-Charles. Vous savez qu'après de belles années, Fondation Héritage est aujourd'hui un organisme moribond. Avez-vous l'impression que Saint-Jean-sur-Richelieu fait assez pour son patrimoine?

Personnellement, j'ai toujours aimé les maisons anciennes, celles qui ont de l'histoire. Je pense que la Ville devrait mettre un effort supplémentaire à la conservation de ces bâtiments. Je trouve désolant de voir certaines maisons historiques se détériorer, comme celle du Dr Bouthillier sur la rue Jacques-Cartier, et je pense que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu devrait jouer un rôle proactif, avec d'autres partenaires, dans la restauration de tels bâtiments.

Comme professionnelle et femme d'affaires, êtes-vous satisfaite de la vitalité économique de Saint-Jean-sur-Richelieu?

Bien que je ne sois pas une spécialiste de l'économie, à titre de professionnelle, je constate comme bien des gens d'ailleurs, que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a une bonne côte à remonter. Nous avons perdu bon nombre d'institutions et d'organismes à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce qui a eu pour effet d'augmenter le nombre de chômeurs et d'assistés sociaux dans la région.

Il y a un travail urgent à faire, tant par la Ville que par le CLD et tout autre organisme pertinent, afin de ramener des commerces structurants et des organismes à Saint-Jean-sur-Richelieu. Je suis tout de même encore convaincue que la vitalité de la Ville passe par la revitalisation de son centre-ville, et la réappropriation au centre-ville de commerce structurant tels que la SAQ, et le rétablissement de services tel que le terminus d'autobus. ■

OPINION

À quand la nouvelle salle?

Monsieur le directeur,

Comment donc était la vie sans les activités artistiques dans la région de Saint-Jean-sur-Richelieu? Bien fade, sans contredit. Il a sans doute fallu bien du cran à l'un des pionniers comme monsieur Paul Laforest pour nous présenter des artistes à Saint-Jean. Heureusement, un jour, les choses ont changé. Nous sommes devenus aptes à accueillir les artistes et leurs troupes.

Ainsi, en 1999-2000, la programmation théâtrale de Saint-Jean fut excellente. Plus nécessaire de se rendre à Montréal pour assister à de merveilleuses pièces de théâtre. Voici d'ailleurs un retour sur la saison:

1) «Les girls» de Clémence DesRochers;

2) «Encore une fois, si vous le permettez» de Michel Tremblay;

3) «Durocher le milliardaire» de feu Robert Gravel avec, en outre, Luc Proulx (une animation bien pensée après le spectacle nous a permis d'échanger avec les artistes qui devaient par la suite aller présenter leur pièce en Belgique);

4) «Grace et Gloria» de Tom Ziegler traduit par Michel Tremblay;

5) «L'humoriste» de Claude Champagne;

6) «Deux pianos, quatre mains» traduit par Danièle Lorain;

7) «Le visiteur» de Éric-Emmanuel Schmitt;

8) «Les enrobantes» de Marie-Christine Lê-Huu (une remarquable création qui a

été mise plusieurs fois en nomination);

9) «Trick or treat» de Jean Marc Dalpé (avec animation après le spectacle).

Et, enfin, à venir: «Le choix» de Janette Bertrand.

Le coût pour l'abonnement était seulement de 125 \$, un tarif fort abordable pour 10 soirées de pur loisir. Des gens d'âges variés et de toute la région sont venus assister aux représentations. Je peux vous assurer que les coeurs ont vibré au rythme des émotions que les artistes

nous communiquaient.

Mais la question demeure, à savoir quand se fera la rénovation de la salle de spectacles de Saint-Jean? À l'heure où nous vivons en plein capitalisme, où il arrive parfois que des individus soient plus riches que des États, se peut-il qu'à tout nous autres, nous ne puissions nous payer une salle de spectacle renouvelée? ■

PIERRETTE BOUDREAU-DEMERS,
Saint-Jean-sur-Richelieu

La vie avant la mort...

Message de Pâques de Mgr François La-pierre,

Évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe

Dernièrement, je rencontrais un ami qui avait l'impression que la résurrection et la réincarnation étaient à peu près la même chose. Cette conversation m'a fait voir l'importance de saisir la résurrection comme centrale dans l'expérience de foi.

Saint Paul nous dit que si le Christ n'est pas ressuscité, notre prédication est vide et vide aussi notre foi. (1 Cor. 15, 14) Pour l'apôtre Paul, la résurrection, c'est bien plus que la foi en une vague survie après la mort, c'est une réalité qui est au coeur de la vie présente, qui est au coeur de la Mission.

Car pour l'apôtre, la question n'est pas uniquement de savoir s'il y a la vie après la mort mais bien de voir s'il y a la vie avant la mort. La résurrection ne touche pas seulement l'avenir mais la qualité de notre vie et de notre liberté dans le présent. La vraie question pourrait être: croyons-nous à la vie avant la mort?

Nous croyons non pas seulement parce que Jésus est ressuscité. Nous croyons que Jésus est ressuscité parce que nous éprou-

vons sa présence, nous pouvons, comme Marie Madeleine, comme les disciples, découvrir les adresses où il demeure aujourd'hui, les signes qu'il est là au coeur de notre vie et de celle de l'Église.

Cette année jubilaire nous invite à faire mémoire des martyrs. Dernièrement nous avons célébré les 20 ans de la mort de Mgr Romero, archevêque de San Salvador, assassiné au moment où il célébrait l'eucharistie. Les martyrs sont des témoins exceptionnels de la résurrection, ils nous rappellent que c'est en donnant la vie qu'on annonce la vie, qu'on découvre la résurrection.

Chaque fois que nous choisissons de vivre, d'abandonner une vie sans disciple, de dépasser les rancœurs qui isolent, de combattre les injustices qui excluent, nous sommes témoins du Ressuscité qui a vaincu la mort. Nous avons à nous exercer dès maintenant à ressusciter car c'est ce que nous allons faire durant toute l'éternité.

Je veux vous souhaiter une joyeuse fête de Pâques. Que cette fête soit source d'une nouvelle vie pour toute notre Église. ■

FRANÇOIS PAPIERRE, p.m.é.

À ma petite-fille Victoria

Monsieur le directeur,

Jamais ma chérie tu ne saurais imaginer comment tu es une enfant désirée. Comment nous t'attendions tous avec impatience quoique tu ne sois arrivée qu'avec une seule journée de retard!

Nous t'aimions déjà depuis le jour de ta conception, sache mon amour que ton père et ta mère sont des gens merveilleux et que tu es bénie de Dieu d'être venue au monde issue de ces deux personnes.

Ta mère Sandra est une femme formidable (bien sûr c'est ma fille!... Tu peux constater dès à présent le sens de l'humour de ta grand-mère maternelle), ta mère est une femme droite, juste, généreuse, décidée et pleine d'ambition, en plus ta mère est une belle femme. Puisse-tu hériter des qualités de ta mère et de celles de ton père, cet homme qui possède lui aussi des qualités semblables à celles de ta mère en y ajoutant le calme, ton père est un homme pausé, vaillant qui a du coeur au ventre...

Bien sûr la vie vous réservera de petites surprises mais quand il y a l'amour, quand on a foi en Dieu, tout est possible, rien ne peut détruire l'amour parent-enfant. Soyez heureux tous les trois! Soyez heureux les Bourdages-Van Winden!

Quant à ta grand-mère maternelle, sache ma chérie que mon souhait le plus grand est que nous fassions un bout de chemin ensemble et que Dieu me prête vie pour que je puisse te voir grandir, que je puisse te voir faire tes premiers pas, te voir aller à l'école, te voir faire ta première communion, te voir graduer, etc... etc... te voir grandir quoi! Grand-maman sera toujours là pour toi, jamais tu ne me dérangeras. Je te raconterai des histoires, nous allons rire ensemble et nous allons pleurer ensemble et nous allons prier ensemble.

Bienvenue dans ce monde merveilleux Victoria!

What a wonderfull world! ■

GRAND-MAMAN DENISE XXX

Si j'étais un oiseau

Monsieur le directeur,

Si j'étais un oiseau

Je chanterais le soir, pour endormir les coccinelles et les sauterelles et le jour, je survolerais les champs de blé pour chasser les pucerons qui rongent les épis. Tout en savourant son parfum, je me balancerai sur les branches du lilas du jardin et je gèberais en passant les premiers fruits du verger.

Du clocher de l'église, j'admèrerai le majestueux Richelieu, quand l'été venu, les barques s'y dandinent au creux des vagues. Je me baignerai sur la grève du lac et je m'admèrerai en survolant la surface de l'eau.

Fatigué le soir, je suivrais les alouettes qui saluent en dansant, les derniers rayons du soleil.

Je ferais un nid de branchages à la cime d'un chêne, pour surveiller de loin, la chouette féroce, qui voudrait m'étrangler.

Quand l'hiver s'annoncerait, je n'irais pas quêter quelques grains de millet chez la fourmi, je partirais vers la chaleur du Mexique.

Alors le printemps de retour, je rentrerais au Québec, car la saison des pluies des pays chauds, ça n'est pas fait pour moi.

Épuisé pour ce long voyage de retour, je secouerais mes plumes sur la corniche d'un toit en me disant, mon Dieu, que l'on est bien chez nous. ■

YVONNE GAILLARD

Le verbe aimer

Monsieur le directeur,

L'exemple de conjugaisons en er le plus simple, donc le plus facile En français dans les lettres, dictées Dans la vie, certes le moins docile.

Ce verbe en englobe tant d'autres Tous aussi simples et compliqués Comme le savoir: écouter La douleur qui n'est pas nôtre.

Comme le savoir: partager Tant les entraves que l'espérance Comme le savoir: donner Tant son surplus que sa présence.

Comme le savoir: s'humilier

Et reconnaître enfin nos fautes Comme le savoir: pardonner Et remarquer côte à côte.

Comme le savoir: ressusciter De nos égarements idolâtres De nos mythes, nos préjugés Pour la translucidité de l'albâtre.

Au commencement était le Verbe Depuis et encore, il s'appelle Aimer Dès lors et toujours sera le Verbe Qui sans relâche nous épelle Aimer.

Joyeuses Pâques à tous. ■

CLAUDINE MAYER, Saint-Valentin

GENS D'ICI



Traité comme un prince

Monsieur le directeur,

Merci à tout le personnel médical de l'urgence et ainsi qu'à celui du 6^e Sud de l'hôpital du Haut-Richelieu lors de mon hospitalisation d'une durée de 8 jours.

J'ai beaucoup apprécié les services des inhalothérapeutes, les infirmières, les auxiliaires et les préposés. La nourriture était équilibrée et excellente.

En résumé, j'ai été traité comme un prince.

Merci beaucoup. ■

DENIS, de Saint-Luc

L'épicerie du centre-ville est fermée

GILLES BÉRUBÉ

Le Marché Stéphan Duquette, de la rue Jacques-Cartier Nord, dans le Vieux Saint-Jean, a fait faillite. Le commerce ne s'est jamais remis des pertes subies durant le Grand Verglas. Il avait aussi du mal à soutenir la concurrence des grandes surfaces.

Il y aurait eu quatre ans et demi en juin que Stéphan Duquette et sa conjointe, Nathalie Lefort, ont racheté l'épicerie située coin Saint-Georges et Jacques-Cartier, dans le centre-ville. Quand ils ont pris l'affaire, ils savaient que le défi était de taille. Malgré tout, au départ, la transaction était à la mesure de leurs capacités financières. Ils comptaient sur leur travail et sur les années. Peu à peu, ils ont élargi la gamme et amélioré les lieux.

Puis il y a eu le verglas. Le commerce a perdu une bonne partie de son inventaire en plus de subir des dommages, notamment à l'équipement de réfrigération. Les

dommages se sont élevés à près de 50 000 \$, rappelle Stéphan Duquette. Les assurances ont refusé de payer pour les pertes d'inventaires. Par contre, il a obtenu une aide gouvernementale. Il demeure qu'il a payé 28 000 \$ de sa poche qu'il a dû financer auprès de son institution financière. Cette dette s'est ajoutée à l'emprunt contracté au moment d'acheter le commerce.

Pendant ces années, il se payait un salaire annuel de 20 000 \$, raconte-t-il. Ces derniers mois, il s'est imposé un horaire allongé pour réduire sa masse salariale. Il travaillait 82 heures par semaine. Faites le compte, ça fait pas cher de l'heure. Le bail vient à échéance à la fin de juin. Il estime qu'il aurait pu redresser sa situation s'il avait pu renouveler son bail avec une baisse de loyer appréciable. Il n'a pu s'entendre avec le propriétaire. Il a préféré fermer que de poursuivre à ce rythme.

Au tournant de la trentaine, Stéphan Duquette a toujours été dans l'épicerie. À quinze ans, il a commencé à travailler à temps partiel au Marché Métro, de Saint-Luc. Il possède déjà 16 ans d'expérience



Des clients se sont heurtés à une porte fermée. Par message rédigée sur une affiche, l'ancien propriétaire y explique les raisons de la fermeture et il remercie la clientèle qui a permis le maintien de treize emplois pendant cinq ans.

dans le domaine. Il ne se voyait pas faire autre chose, mais il avoue qu'il en est venu à douter de ses capacités et de ses compétences. Quand il a contacté la chaîne Métro

pour annoncer la fermeture, on lui a demandé d'envoyer son CV. La chaîne lui a déjà offert un emploi de gestion.

Il demeure que la fermeture du marché Richelieu (la nouvelle bannière adoptée depuis un an) constitue une lourde perte pour le Vieux-Saint-Jean. Les résidents devront se déplacer à l'extérieur du quartier pour faire leur épicerie. M. Duquette déplore qu'au cours de ces années, peu de commerçants du centre-ville l'ont encouragé. Il garde le souvenir de quelques-uns d'entre eux qui ont toujours été des clients fidèles, mais c'était une minorité. Il se souvient aussi d'une réunion de Rues Principales où les sachets de sucre accompagnant le café venait d'une chaîne concurrente qui n'a jamais été présente dans le quartier. Il estime qu'en s'encourageant mutuellement, les marchands du centre-ville s'assureraient déjà d'une base d'affaires.

Maintenant que le commerce est fermé, il croit qu'il sera difficile de le relancer. Il faudra quelques années, sinon plusieurs avant que le renouvellement de la fonction résidentielle du quartier amène une clientèle stable. ■

JOSÉE BERTRAND RÉÉLUE À LA PRÉSIDENTE

L'Office du tourisme a réalisé un surplus de 21 000 \$ en 1999

GILLES BÉRUBÉ

L'Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu a complété son exercice financier 1999 avec un surplus de 21 345 \$. Il s'agit d'un revirement de près de 40 000 \$ puisque l'organisme avait terminé l'exercice 1998 avec un déficit de 13 209 \$.



Josée Bertrand a été réélue à la présidence. Elle est entourée d'Alain Barbeau, vérificateur, Helen Farrar, Rosaire Daigle, Claude Letarte et Pascal Noally.

L'Office du tourisme a tenu son assemblée générale annuelle le mardi 11 avril à ses bureaux de l'ancienne gare du CN. Une trentaine de membres y ont assisté. Le redressement des finances est sans doute l'élément qui a le plus attiré l'attention. Rappelons qu'en 1998, la production d'un guide touristique, réalisé avec la collaboration de l'Association touristique régionale, s'est soldée par un lourd déficit. L'Office du tourisme s'est retrouvé avec une dette de 40 000 \$ à l'Association.

Nombre des intervenants touristiques de la région sont aussi membres de l'ATR. Ils souhaitent préserver leur relation avec l'organisme, aussi il n'était pas question de ne pas rencontrer ses obligations. L'office s'est mis à la diète. En moins de deux ans, il aura redressé la situation, non sans forcer les administrateurs à mettre les bouchées doubles et à jouer les permanents. À toute fin utile, la présidente, Josée Bertrand, a agi bénévolement comme directrice générale.

L'Office du tourisme avait complété l'exercice financier 1998 avec un déficit de 13 209 \$, laissant un déficit accumulé de 8058 \$. À la fin de 1999, l'organisme se retrouve avec un surplus d'exercice de 21 345 \$, laissant un surplus accumulé de 13 287 \$. L'an dernier, il a encaissé des revenus de 165 425 \$, en baisse de 40 890 \$ par rapport aux 206 315 \$ enregistrés en 1998. Pendant ce temps les dépenses sont passées de 219 524 \$ en 1998 à 144 080 \$ l'an dernier.

REVENUS

Au niveau des revenus, la baisse s'expli-

que par deux postes. Pour un, l'Office n'a pas touché de revenu pour l'opération du Blockhaus de la rivière LaColle, qui a représenté une somme de 31 190 \$ en 1998. Les revenus de subventions ont chuté de 7000 \$ et les revenus d'activités, d'un peu moins de 4000 \$. Les programmes d'emplois subventionnés sont passés de 32 900 \$ à 22 600 \$, mais les subventions municipales ont augmenté de 90 750 \$ à 97 000 \$.

Au niveau des dépenses, la masse salariale est passée de 52 851 \$ en 98 à 0 \$ en 99. Le poste de dépense pour le Blockhaus a glissé de 30 800 \$ à 3700 \$. Les frais d'activités ont augmenté. De 12 811 \$ en 1998, ils ont été de 16 260 \$ l'an dernier. Les dépenses de publicités ont grimpé de 49 530 \$ à 64 083 \$ et les dépenses de transports et de représentation ont connu une hausse de près de 6000 \$ pour atteindre 8304 \$.

MARKETING

L'an dernier, les administrateurs avaient indiqué qu'ils allaient prendre le virage du marketing en multipliant les efforts de publicité et de promotion. L'Office a notamment mis en place un programme de publicité coopérative en contribuant aux efforts de ses membres. L'an dernier, les efforts de marketing ont pris la forme d'une tournée de familiarisation pour les journalistes et les agents de voyages, la tenue d'un kiosque d'information (le train touristique) à la Maison des arts et de la culture et le développement d'un réseau de distribution de dépliants promotionnels chez nos intervenants.

L'Office a également mis sur pied de nouveaux forfaits, il a été de la délégation en Angleterre au rallye mondial de camping et de caravaning et il a tenu un kiosque au Festival des montgolfières. Il a participé au salon Bienvenue Québec en plus d'organiser un tirage à l'intention des organisateurs de voyages.

À l'été 1999, l'organisme a tenu le Bureau d'information touristique de la rue du Quai en plus de ses bureaux permanents de la Gare du CN, des bureaux qu'il a réintégré l'an dernier. L'Office s'implique activement dans le comité consultatif tourisme du Conseil économique du Haut-Richelieu

(CLD).

Il nourrit plusieurs projets pour l'année en cours: exposition sur l'histoire ferroviaire au pays, aménagement extérieur, centre d'interprétation de la montgolfière, cartes postales, bureau d'information touristique à l'intersection de la 10 et de la 35, dépliants promotionnels pour les bars et les restaurants du Vieux-Saint-Jean, site Internet, plan de communication et autres. Lors de l'assemblée, il a beaucoup été question de la préparation du Rallye mondial de camping et caravaning, qui se déroulera à Saint-Jean du 29 juin au 8 juillet 2002. L'événement devrait attirer quelque 10 000 visiteurs. Si

plusieurs sont d'accord pour investir dans la préparation de l'événement, d'autres ont fait valoir qu'il ne fallait pas pour autant compromettre l'équilibre financier de l'organisme.

Trois postes étaient en élection. MM. Pascal Notally et Claude Letarte ont été réélus alors que M. Marc Bégin a succédé à M. Yves Duteau. L'exécutif est formé de Josée Bertrand, présidente, Claude Letarte, vice-président, et Helen Farrar, secrétaire-trésorière. Les autres administrateurs sont Rosaire Daigle, maire de Venise-en-Québec, Pascal Noally, Marc Bégin et Suzanne Lavoie. ■

1 9 9 9

LAURÉAT BANQUE

Programme de reconnaissance
aux employés

Services aux entreprises
de l'année



Lors de l'assemblée annuelle des employés, tenue à Montréal le 15 mars dernier, MM. André Bérard, Président du conseil et chef de la direction, Réal Raymond, Président Banque des particuliers et des entreprises et Jean Turmel, Président, Banque des marchés financiers, Placements et trésorerie de la Banque Nationale, ont dévoilé les lauréats de la Banque au niveau du Programme de reconnaissance aux employés.

Dans la catégorie «Services aux entreprises», la division services aux entreprises de la région Rive-Sud a remporté les grands honneurs.

La Banque Nationale est fière de souligner l'excellence du travail accompli en 1999 par tous les membres de ce service. Grâce à leur professionnalisme, leur disponibilité, leurs compétences et leur sens de l'écoute, ils ont su se distinguer en offrant à leur clientèle un service d'une grande qualité.

Notamment sur la photo: M. Réal Raymond, président Banque des particuliers et des entreprises; M. Jean Turmel, président Banque des marchés financiers, Placements et trésorerie; M. Michel Boudry, directeur principal développement, Services aux Entreprises Rive-Sud; M. André Bérard, président du conseil et Chef de la direction; M. Gilles Bissonnette, premier vice-président Affaires Bancaires et Opérations et M. Gilles Choquet, vice-président Rive-Sud.

2101, boul. Fernand-Lafontaine, Longueuil
400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
540, 1^{re} Rue, Iberville

Nos plus sincères
félicitations!

BANQUE
NATIONALE

FLEURY MARTÈLE SON MESSAGE

«Il faut se donner une vision commune»

Selon le président du Conseil économique, Édouard Fleury, la région doit se donner une vision commune de son développement. Elle peut compter sur des forces naturelles et elle doit corriger ses faiblesses. Il faut se donner un plan de développement réaliste pour faire de Saint-Jean une vraie capitale régionale.

M. Fleury était conférencier devant la Chambre de commerce du Haut-Richelieu, mercredi dernier. Il en était à sa troisième conférence en deux mois, sans compter l'assemblée générale annuelle du Conseil économique. La semaine dernière, il a continué de marteler le même message. La région doit se donner une vision commune.

Président fondateur du Conseil économique, M. Fleury a rappelé la mission et les grandes orientations de l'organisme. Il a aussi rappelé le bilan du secteur manufacturier local au cours de la dernière année.

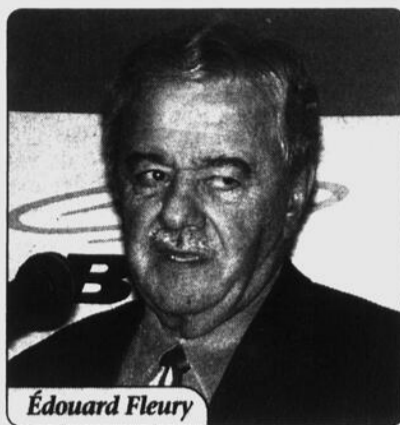
Le président a résumé les grandes tendances du développement économique en Amérique, qu'il avait traité en détail lors d'un petit-déjeuner, en février. Il faut compter sur les entreprises existantes; elles créent

85% des emplois. Il se crée moins d'emplois dans le secteur secondaire et plus dans le secteur tertiaire. Les grandes entreprises éliminent des emplois. Mieux vaut se fier aux petites entreprises pour créer de l'emploi. Il faut compter moins sur le marché régional pour se développer et miser plus sur le marché national et international.

Le développement ne se fait plus intuitivement. L'information prend de l'importance. Rien ne sert de se prendre pour une Silicon Valley et de rêver aux entreprises qui créent la haute technologie. On doit plutôt amener les entreprises existantes à appliquer les nouvelles technologies. Les critères objectifs comme le coût de la main-d'œuvre, la proximité des marchés, le coût du transport, les taxes et les subventions continuent d'influencer le choix d'une localité pour implanter une usine. Cependant, les investisseurs accordent de plus en plus d'importance à des facteurs d'implantation comme la qualité de vie, la beauté d'une ville, le prix des maisons, le système d'éducation et l'accueil.

FORCES

Cela dit, le Haut-Richelieu peut compter sur des forces pour attirer les investisseurs. M. Fleury a cité



Édouard Fleury

les institutions d'enseignement, le potentiel agricole, l'industrie touristique, la proximité de Montréal et des États-Unis, la rivière et les entreprises de plus en plus nombreuses oeuvrant dans les «secteurs émergents». Les entreprises de ces secteurs s'appuient sur le savoir de leur employés pour se développer.

Par contre, la région a des faiblesses. Le président a insisté sur le manque de vision à long terme, mais il retient aussi le manque de fierté de notre ville et de notre région, le manque du désir d'être les meilleurs, le manque de leadership, le manque de courage pour oser faire autrement, la peur de partager le pouvoir, l'indifférence vis-à-vis nos

investisseurs, nos entreprises et nos gens d'affaires, la gestion à la petite semaine, le manque de transparence de certains élus, la confrontation (diviser pour mieux régner) et la peur de relever certains défis tel que celui du centre-ville.

Il faut donc miser sur nos forces et corriger nos faiblesses en se donnant un plan concret, réaliste et faisable. La région doit commencer par un diagnostic de la situation pour savoir où nous en sommes et où nous allons. Il faut se demander ensuite où nous voulons aller et quels moyens devons-nous prendre pour s'y rendre.

PLAN

Selon M. Fleury, les intervenants de la région doivent se donner une vision unique, une pensée commune et avoir le courage d'entreprendre et d'oser faire autrement. Il faut apprendre à partager les ressources, cibler les vraies priorités et évaluer continuellement le chemin parcouru. Ce n'est pas tout d'avoir une vision commune. On doit

aussi être capable de changer, on doit avoir la soif de changer.

Le plan d'action que la région se donnera doit répondre à une force, une faiblesse, une menace ou une opportunité. Il doit être générateur d'investissements et être structurant. En ce sens, les buts poursuivis sont clairs, selon le conférencier. Il faut viser l'enrichissement collectif, la création d'emplois rémunérateurs, le développement durable, le soutien de l'entrepreneuriat et l'encouragement à la formation des travailleurs.

À la période de question, M. Fleury a évité de se prononcer catégoriquement en faveur d'un regroupement municipal, même s'il a avoué clairement ses couleurs lors du récent colloque sur le sujet. Pour le moment, il manque beaucoup d'information, mais on ne peut que constater qu'une fusion favoriserait une vision commune. Une réponse de politicien? M. Fleury a été catégorique: il n'aspire pas à une carrière politique.

PROFIL-ACHAT

Le consommateur étudié à la loupe

L'étude Profil-Achat aura permis d'étudier attentivement le comportement des consommateurs du Haut-Richelieu. Au cours des prochaines semaines, la chronique Profil-Achat fera un rappel des faits saillants présentés en détail depuis quelques mois. Il sera ensuite question des recommandations des auteurs de l'étude, le Groupe SCM.

Le secteur commercial du Haut-Richelieu a une situation assez favorable malgré la forte concurrence des régions avoisinantes, et tout particulièrement de la Rive-Sud. La population de 100 000 habitants constitue une masse critique capable d'attirer et de rentabiliser des commerces plus importants. Les commerces de la région comblent la majeure partie des besoins de la population locale. De plus, les perspectives démographiques de la région assurent une croissance pour au moins dix ans.

La clientèle de la région est mobile, ce qui accroît la concurrence. Sur un marché global évalué à 573 millions par année, les commerces de l'extérieur viennent chercher un montant évalué 79,4 millions, soit 14% du pouvoir d'achat local. La récupération de la totalité de ces fuites commerciales entraînerait la création de 800 emplois.

Le secteur du détail atteindra sa maturité d'ici dix ans. À compter de ce moment, chaque part de marché perdue se traduira

par une baisse du chiffre d'affaires des marchands de la région. Dans ce contexte, les marchands locaux doivent immédiatement planifier leur développement commercial pour contrer la concurrence extérieure. Ces concurrents s'améliorent constamment et ils sont particulièrement attrayants pour les jeunes.

Les fuites commerciales se concentrent principalement dans le créneau des biens réfléchis (automobiles, meubles, produits électroniques et informatiques) et semi-réfléchis (vêtements). Les biens courants (épicerie et pharmacie en tête) sont achetés localement. Lorsqu'ils se déplacent vers l'extérieur de l'agglomération, les consommateurs visitent surtout des commerces qui ne sont pas disponibles dans la région. Dans ces cas, ils dépensent en moyenne 200 \$ à chaque visite

à l'extérieur.

Bien qu'ils disent faire des efforts pour acheter localement, les consommateurs du Haut-Richelieu vont presque tous magasiner à l'extérieur, au moins occasionnellement. Leur déplacement à l'extérieur est généralement réfléchi. Après un premier tour des commerces de la région, ils se déplacent vers l'extérieur avec des intentions précises d'achat. Leurs destinations privilégiées sont dans l'ordre le boulevard Taschereau (Mail Champlain et autres grandes surfaces de ce boulevard), les Promenades St-Bruno et Montréal. Les principaux grands magasins qui les attirent sont Club Price, Toys R Us, Les Ailes de la Mode, La Baie, Brault et Martineau, Future Shop et Réno Dépôt.

As-tu ton billet* de 5\$ de la Loto-Canards 2000?
Tu pourrais gagner une location d'un an de cette New Beetle...
Billets achetés avant le 11 mai 2000
Renseignements: (450) 359-5777

Jean-François Guay
LL.B., B.Sc.
Avocat
145, boul. Saint-Joseph, bureau 225
Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 1W5
Tél.: (450) 348-8189
Télééc.: (450) 348-8992

Mandat d'aide juridique accepté

LES TAUX D'INTÉRÊT

	17 avril 2000	10 avril 2000	Année dernière
Taux d'escompte	5,50	5,50	5,00
Taux préférentiel	7,00	7,00	6,50
Bons du Trésor - Canada 91 jours	5,02	4,86	4,45
Dépôts garantis fiducies			
30 jours	3,25	3,25	3,25
90 jours	3,25	3,25	3,25
Semi-annuel 1 an	4,50	4,75	3,75
Semi-annuel 5 ans	6,00	6,25	4,25
Obligations			
- Canada 3 ans	5,95	5,92	4,78
- Canada 5 ans	6,05	5,80	4,84
- Canada 10 ans	6,18	5,78	4,93
- Québec 5 ans	6,12	6,14	5,08
- Québec 10 ans	6,29	6,25	5,32
Taux hypothécaires			
1 an	7,60	7,60	6,25
3 ans	8,15	8,15	6,65
5 ans	8,35	8,35	6,80
Taux d'inflation	fév.	janv.	fév.
	2,6%	2,3%	0,7%
Cours change (\$ CAN en \$ US)	67,55	68,62	67,61
Prix de l'or (\$ US)	282,00	279,80	284,10
Taux d'escompte U.S.	5,50%	5,50%	4,50%
Taux préférentiel U.S.	8,75%	8,75%	7,75%

Taux en vigueur à la fermeture des marchés vendredi dernier. Ces informations sont communiquées par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la Firme de courtage Tassé et Associés.

CARTES PROFESSIONNELLES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Excavation

Construction

J.M. PRAIRIE & FILS INC.
PÉPINE - PELLE - CAMION - BULLDOZER
SABLE - TERRE TAMISÉE - GRAVIER
Champs d'épuration
Creusage de cave
BUREAU 907, chemin du Clocher, L'Acadie (Québec) J2Y1A4
Tél.: (450) 346-5063 - Fax: (450) 347-2620

GARAGE 445, chemin du Clocher L'Acadie (Québec) J2Y 1A9
Tél.: (514) 358-1275

Permis R.B.Q. 1931-4517-51

Rénovatech
ENTREPRENEUR GENERAL
9078-8738 QUÉBEC INC.
- Construction et rénovation de tous genres
- Commercial, industriel, résidentiel
- Évaluation gratuite
Courriel: d.doucet@videotron.ca
Tél.: (450) 358-9189

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agarla au 347-0323

LE NOTAIRE

QUAND IL Y A PLUSIEURS HÉRITIERS

Mieux ouvrir le testament devant le notaire



ME CLAUDINE MONETTE

Monsieur Bongens décède à l'âge de soixante-quinze (75) ans. Il laisse dans le deuil ses dix enfants, son épouse étant prédécédée. Ses enfants sont tous mariés. Malheureusement il existe des tensions entre les enfants et les conjoints. La peine engendrée par ce décès les rend encore plus fragiles et susceptibles.

M. Bongens prévoyant ce genre de réaction et voulant que le règlement de sa succession se fasse dans le calme et l'harmonie, avait fait un testament notarié avant son décès, par lequel il désignait son fils aîné, un homme d'affaires fortuné, son liquidateur, avec tous les pouvoirs nécessaires pour régler sa succession avec efficacité. Est-ce que la désignation d'un liquidateur sera suffisante pour éviter l'explosion des tensions familiales?

Vous vous doutez bien qu'en soit cette prévoyance, quoique très utile voire même essentielle, n'assure pas que le règlement de la succession se passera dans l'harmonie. Tout dépendra du degré de confiance inspiré par le fils aîné et du degré de transparence dont il fera preuve dans ses démarches.

Deux mots clés: confiance et transparence. Ces deux éléments sont essentiels pour réduire les tensions familiales, la méfiance et le doute. Dans une situation aussi tendue que notre exemple, la

moindre attitude du liquidateur affectant, même sommairement, un de ces éléments et la situation va déraiser.

Afin d'éviter, dès le départ, toute situation pouvant embrouiller les cartes, l'idéal consiste à ne pas ouvrir le testament avant d'avoir rencontré le notaire. Ainsi les enfants prennent connaissance du contenu du testament en même temps et peuvent recevoir ensemble toutes les explications à leurs questions et ainsi toute interprétation erronée est évitée.

L'ouverture du testament devant le notaire ou la lecture de ce dernier par le notaire, n'est pas une obligation en vertu de la Loi. Cependant il s'agit d'une pratique préventive qui permet d'éviter de semer le doute dans l'esprit des héritiers alors qu'ils sont très fragiles.

Le testateur peut s'assurer que ses héritiers adopteront cette procédure en l'imposant dans son testament. Ainsi le liquidateur n'aura aucune décision à prendre à cet égard et devra respecter les exigences du testateur.

Si le notaire peut intervenir ainsi dès le décès, il peut expliquer le déroulement des opérations, les risques d'un règlement incomplet, la responsabilité du liquidateur et, surtout, les délais qui peuvent être imposés, selon la nature des biens transmis, avant que le liquidateur puisse partager le produit de la succession entre tous les héritiers.

De même afin de s'assurer que le liqui-

dateur procédera avec transparence, le testateur peut lui imposer l'obligation de produire un inventaire notarié qui devra être remis à tous les héritiers, dans un délai plus court que celui exigé par le Code civil du Québec (6 mois). Le testateur peut aussi imposer la production d'un rapport de transactions à des périodes fixes, afin que tous les héritiers reçoivent l'information régulièrement sur le déroulement des opérations.

Le testateur doit être prévoyant lorsqu'il rédige son testament autant pour déterminer ses héritiers avec exactitude, que pour imposer les paramètres que le liquidateur devra respecter.

Pour toutes questions, adressez-vous directe-

ment au journal ou à mes bureaux au 166, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6S8. ■

TRANSACTION RÉCENTE



VILLE	SECTEUR	RUE	TYPE	ÂGE
St-Luc	Centre	Des Érables	Bungalow	1971
DIMENSIONS	# PIÈCES	#CHAMBRES	SOUS-SOL	
24 x 40	7	3	Fini	
FOYER	CHAUFFAGE	GARAGE	TERRAIN	
non	Électrique	non	7000 pc	
EXTRA				
Piscine hors-terre				
TAXES	PRIX DEMANDÉ	PRIX DE VENTE	DATE DE VENTE	
1 719\$	89 900 \$	86 500 \$	2 décembre 1999	
DÉLAI DE VENTE		SOURCE		
30 jours		MARY GAGNÉ Agences d'Elite inc.		

Prêt hypothécaire avec remise de 3 %

Prêt hypothécaire avec remise de 3 %.
Voilà le cadeau que nous vous offrons lorsque vous contractez notre nouveau prêt hypothécaire*.

Pertinent et sans équivoque.

Voilà comment nous pouvons qualifier notre Prêt hypothécaire avec remise de 3 %. Contractez un prêt hypothécaire résidentiel de 5 ans assorti d'un taux d'intérêt concurrentiel de la Banque TD ou de Canada Trust, et nous vous remettrons sur-le-champ



un montant en espèces égal à 3 % du capital emprunté – par exemple, 4 500 \$ pour une hypothèque de 150 000 \$. Des fonds supplémentaires, que vous pouvez utiliser comme bon vous semble.

Aucune restriction sur le montant maximum de l'emprunt.

PASSEZ À VOTRE SUCCURSALE
DE LA BANQUE TD OU DE CANADA TRUST

BANQUE TD Canada Trust

*Certaines conditions s'appliquent. Renseignez-vous.
Cette offre peut être retirée ou modifiée en tout temps, sans préavis.

ASSURANCE AUTO
en direct par téléphone...



... une autre façon d'économiser avec l'assurance auto Wawanesa.

Les agents certifiés Wawanesa, motivés et courtois, répondent à vos questions et vous proposent les meilleures combinaisons de protection pour assurer votre auto.

- Service hors pair à la vente comme à la réclamation
- Primes concurrentielles
- Rabais avantageux
- Modalités de paiement pratiques
- Option Sécurichoix
- Règlement rapide et équitable de la réclamation
- Libre choix d'ateliers de réparations

Responsabilité civile jusqu'à 1 000 000 \$, assurance individuelle, protection du véhicule avec choix de franchises.

En assurant votre auto à la Wawanesa, vous bénéficiez de l'expérience, du savoir-faire et de la notoriété d'un assureur établi depuis plus de 100 ans.

Roulez en toute quiétude et économisez avec Wawanesa.

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU:
348-3020

Plaza du Séminaire
1005, boul. du Séminaire
Nord, Bureau 110

De 9h30 à 17h30 et jeudi jusqu'à 20h



Wawanesa
assure vos biens...bien!

© La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.



TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: 6\$/20 mots	25 lignes x 1 colonne: (environ 3 x 4 1/2 cm)
Répétition: 5,50\$* ch. 20c* le mot additionnel	20\$/payable comptant
Filet: 2,25\$*	22\$/avec facture
Titre 1 ligne: 2,25\$*	25 lignes x 2 colonnes: (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm)
Titre 2 lignes: 4,50\$*	40\$/payable comptant
(*Taxes TPS et TVG en sus)	44\$/avec facture
	(*Taxes TPS et TVG en sus)

UN NOUVEAU NUMÉRO

347-8555

8 h 30 à 17 h

Heures de tombée

L'heure de tombée pour les **ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES** est à **17 heures** le lundi précédent la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES	Accessoires de bébé	301
Bungalows	Ameublement	302
Chalets	Animaux	303
Commerces	Articles de sport	304
Condos	Bois et matériaux de construction	305
Maisons mobiles	Camping	306
Propriétés de campagne	Machinerie-outillage	307
Propriétés à revenus	Musique ou instruments	308
Terrains	Vêtements	309
Terres	Divers	310
Divers	Vente de garage	311
	Agriculture divers	312
	Antiquités	313
LOCATION	OCCASION D'AFFAIRES	
Appartements	Divers	351
Appartements meublés		
Chalets		
Chambres		
Propriétés		
Divers		
VEHICULES	SERVICES	
Automobiles	Offres	451
Bateaux et moteurs	Demandes	452
Bicyclettes		
Camions		
Motocyclettes		
Motoneiges		
Accessoires-services		
Location		
Machinerie agricole		
ECHANGE	AVIS	
Divers	Avis publics	501
	Avis divers	502
DIVERS	RENCONTRE-AMITIÉ	
Divers	Divers	551
	Escortes-rencontres	552
	ENCANS	
	Divers	601

Normand Flageole
Agent immobilier hypothécaire

HYPOTEKNOR-BEC
Les services personnalisés en prêts hypothécaires

SUPER SPÉCIAL

Terme 5 ans*

3 premiers mois 1,9%

57 mois restant au taux du marché 3 mois moins 35 centièmes

(Ex.: taux 3 mois actuel à 7,00% - 0,35% = 6,65%)

(* Certaines conditions s'appliquent, en date du 16 mars 2000.)

(450) 347-4747
ou
(514) 946-4747

84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS

à nos annonceurs

À l'occasion de la fête de Pâques, nous vous prions de réserver vos annonces classées et encadrées avant 17 heures le vendredi 21 avril 2000.

Nos bureaux seront fermés le lundi 24 avril 2000

* Grand maître vendeur étoile, signifié chez Royal LePage Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000\$ à 250 000\$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

SECTION IMMEUBLES

101 BUNGALOWS

#1. ATTENTION. À vous qui recherchez une maison pour le printemps. Nous vous offrons **gratuitement** une liste de toutes les propriétés à vendre dans la région incluant les **reprises bancaires**. **Gilles Frégeau, Monique G. Lefebvre** Royal LePage Haut-Richelieu, CRT (450) 349-5883

2 MAISONS MODÈLES NEUVES, modernes à vendre, St-Luc, directement de l'entrepreneur. 76 GODFROY, GENDREAU et 181 JEAN-BAPTISTE. Aussi, autres maisons modèles sur plan disponibles. Renseignements (450) 447-8949, (514) 984-6064

249.500\$ PRESTIGE, garage double, piscine creusée, 3.300pi.ca., habitable, 12.700pi.ca. terrain, près cégep et campus, secteur de choix, tél. 347-8977

77.700\$ COTTAGE EN RANGÉE avec garage, 1.665pi.ca habitable, secteur de choix, près cégep et campus, 49 Bouthillier sud, tél. 347-8977

À 5 MINUTES du Carrefour Richelieu, cottage jumelé, situé au 863 Desrochers St-Jean, comprenant 3ccac., salon, salle à diner, cuisinette, salle/bain, salle d'eau, cabanon. Prix: 87.500\$, (450) 348-1992

À IBERVILLE 1010 Mont, coin Bessette, bungalow brique, aire ouverte, 3 chambres, 2 salles de bain, bois franc, céramique chauffante, sous-sol fini, foyer au propane, thermopompe, piscine hors-terre, terrain paysager 80x100, 347-6679 soir, 347-8588 jour

À IBERVILLE, maison 2 étages, 9 pièces, 4+1 chambres, 2 salles de bain, toit cathédrale. A voir!, (450) 358-3899

À IBERVILLE, maison de ville, coin d'une rue, 3 chambres, foyer, sous-sol fini, 74.500\$ négociable, tél. (450) 346-6588

À LAPRAIRIE, bungalow briques, 7 pièces, planchers bois franc, sous-sol fini, abri d'auto, propre, de qualité, 119.000\$, libre immédiatement (450) 348-7192

À NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE, maison, 10 pièces, 2 salles/bains, 3 garages, +boutique 2 étages (450) 296-8232

FRANÇOIS SALOIS
Agent immobilier agréé
ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé

À IBERVILLE, maison 2 étages, 9 pièces, 4+1 chambres, 2 salles de bain, toit cathédrale. A voir!, (450) 358-3899

À IBERVILLE, maison de ville, coin d'une rue, 3 chambres, foyer, sous-sol fini, 74.500\$ négociable, tél. (450) 346-6588

À LAPRAIRIE, bungalow briques, 7 pièces, planchers bois franc, sous-sol fini, abri d'auto, propre, de qualité, 119.000\$, libre immédiatement (450) 348-7192

À NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE, maison, 10 pièces, 2 salles/bains, 3 garages, +boutique 2 étages (450) 296-8232

SUPERBE PROPRIÉTÉ: 1 600 pi carrés, sous-sol et garage fins, 3 + 1 chambres, 2 salles de bain, système à l'huile, beaucoup d'extra

346-8676

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

Richard Boire

«grand maître vendeur» ÉTOILE

347-7766

Évaluation gratuite

1. 2 070 PI CARRÉS AVEC 8 PIÈCES: IBERVILLE, bungalow brique de 2 070 pi carrés, soit 8 pièces dont 4 chambres, cuisine avec armoires en chêne, foyer au salon, terrain de 108x150, son prix: 109 500\$.

2. SECTEUR AUX QUATRE VENTS À SAINT-LUC: cottage 9 pièces dont 5 chambres, planchers de bois franc, thermopompe, garage, piscine creusée, etc., son prix: 159 000\$.

3. 8 LOGEMENTS À SAINT-JEAN: 8 logements, 4 x 4 1/2 et 4 x 3 1/2, revenus annuels de 34 380\$, entièrement loués, son prix: 212 000\$.

4. COMMERCIAL ET 6 LOGEMENTS: Saint-Luc, boul. Saint-Luc, direction La Prairie, terrain de 40 000 pi carrés, coin de rue, bâtisse 2 étages en brique avec 5 logements plus espace pour commerce ou bureau, son prix: 279 000\$.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

www.royallepage.ca

CAROLE CHARRON

Agent Immobilier agréé

PALME D'OR DU PRÉSIDENT

347-7766

NOUVEAU VENDU!

1. À 2 PAS DE TOUT: grand terrain garage double, services de ville, combustion lente et thermopompe, 84 900\$

2. 82 500\$: terrain de 18 746 pi carrés, maison confortable avec chauffage central, climatiseur et foyer

3. IDÉAL PREMIER ACHAT: près école, parc et services, construction 1994, superbe cuisine et salle de bain

4. CLÉ EN MAIN: un petit air de campagne mais tout près des services, terrain de 16 775 pi carrés, construction 1989

* 6%-10% des meilleurs agents de Royal LePage au Québec

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

www.royallepage.ca

Mario Raymond

347-7766

Agent immobilier affilié

Grand maître vendeur

☆☆☆ étoile ☆☆☆

Classé dans les 10 meilleurs vendeurs au Québec pour 1999 chez Royal LePage

www.visite3d.com/marioraymond

1. IBERVILLE: semi-détaché, 6 pièces, garage, décoré avec goût, situé près de tous les services!!

2. ST-JEAN: triplex tout brique, situé près des Halles St-Jean, un bon investissement, 84 500\$!

3. IBERVILLE: bungalow 6 pièces, sous-sol fini, pièces à aires ouvertes, situé secteur résidentiel et familial!!

4. IBERVILLE: bungalow 7 pièces, sous-sol fini, terrain paysager, secteur tranquille, à 2 pas de tout!!!

5. QUARTIER ST-EUGÈNE: 7 pièces, 3 chambres même niveau, superbe cour arrière avec piscine creusée, 92 900\$!!

6. ST-LUC: joli bungalow avec garage, sous-sol fini, terrain privé, situé dans un secteur recherché!!

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ: CE CERTIFICAT DONNE DROIT AU PORTEUR À UNE OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ RÉSIDENTIELLE SANS FRAIS NI OBLIGATION.

Cette offre est valable dès maintenant!

UNE GRACIEUSÉTÉ DE VOTRE AGENT MARIO RAYMOND

Pour rendez-vous 347-7766

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET
AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

www.royallepage.ca

423, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-7766

http://www.mls.ca



Yvan Morrissette
votre
Agent hypothécaire agréé

GRUPE CONSEIL HYPOTHÉQUE
AU CARREFOUR INC
COURTIER AGRÉÉ EN PRÊTS
HYPOTHÉCAIRES IMMOBILIERS

(450) 545-1030

252, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu

Remise de **500\$** Taux variables Taux plafond
+ évaluation payée au prime à **6,75** sur 5 ans **75%**



Marie Ouellet
agent immobilier affilié
347-7766 /
990-8911

ÉVALUATION GRATUITE



79 900\$
1. SAINT-JEAN: maison de ville avec garage, cour, 2 chambres, près de la 35, à quelques pas de tous les services, secteur très recherché.



114 900\$
2. SAINT-JEAN: bungalow à 3 niveaux, directement sur le bord du Richelieu, navigable, 3 chambres, paysagement et vue super, à 5 minutes de Saint-Jean.



134 900\$
3. SAINT-JEAN: cottage 1987, dans secteur très recherché, près des écoles, arène, centre d'achat, 3 chambres, plancher de bois, garage, piscine hors-terre.



SAINT-JEAN
4. BUNGALOW: de 3 chambres au même niveau, plancher de bois franc, avec un terrain de 64 pi x 121 pi, près école et tous les services, passez la voir! 79 900\$.

CAROL HUDON
347-7766
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ



!!! GRATUIT !!!
Vous cherchez la maison de vos rêves ou désirez une propriété à revendre? Je puis vous aider à trouver, et ce, gratuitement!
URGENT! URGENT!
Besoin de maisons à vendre: aussi duplex, triplex, etc. Clients en attente!



78 700\$
1. AUBAINÉ: 3 chambres, piscine hors-terre 21 pi, armoires en chêne, boiserie de pin sur les murs, aspirateur central, etc.



86 000\$ SAINT-GERARD
2. 3 CHAMBRES: bois franc sous le tapis, garage, fenêtres changées, quelques rénovations à effectuer, à l'intérieur.



SAINT-JEAN
3. TRIPLEX DE QUALITÉ: vue panoramique, face au Richelieu, foyer de luxe, grandes pièces ensoleillées, garage double, etc.



38 700\$
4. BRICOLEUR! AUBAINÉ: endroit paisible, moins cher qu'un loyer (224,44\$/mois) incluant combustion lente et micro-ondes.

- 1- BAR LAITIÈRE: 28 700\$, revenus nets: 21 000\$
- 2- 5 LOGIS: + commerce, revenus: 28 000\$
- 3- INDUSTRIEL: valeur 1 500 000\$, réduit à 188 000\$
- 4. CONDO: 68 700\$

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
www.royallepage.ca



Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite
www.visite3d.com/jrberthiaume

- 1. IBERVILLE: Saint-Jean, beau et grand terrain
- 2. VENISE: 49 900\$, bungalow rénové
- 3. SAINT-ATHANASE: 129 900\$, cottage, garage piscine, grand terrain
- 4. SAINT-LUC: 78 500\$, coupé de ville, unité de coin
- 5. SAINT-LUC: 128 500\$, bungalow rénové, foyer et une belle vue de l'eau avec sa verrière 3 saisons
- 6. IBERVILLE: 79 500\$, bungalow, thermopompe et piscine
- 7. SABREVOIS: 88 500\$, bungalow rénové, au bord du Richelieu
- 8. SAINT-ATHANASE: 106 500\$, cottage rénové avec cachet spécial, thermopompe et piscine
- 9. SAINT-LUC: 94 500\$, bungalow 1991 avec thermopompe et piscine
- 10. SAINT-JEAN: 97 500\$, cottage, plancher bois franc, faut voir!
- 11. SAINT-JEAN: bungalow très bien, 54 500\$

- 1. SAINTE-ANGÈLE: 68 500\$, duplex avec local commercial, idéal pour garderie ou tout autre commerce, très bien, faut voir.
- 2. SAINT-ATHANASE: 129 900\$, 1999, superbe de belle propriété, armoires de cuisine couleur acajou, elle mérite d'être visitée.

Manon Bourgeois
Agent immobilier affilié

Appeler pour une évaluation gratuite

IBERVILLE: vous avez déjà un local commercial mais vous manquez d'espace! J'ai la bâtisse qu'il vous faut pour vous agrandir et bénéficier des loyers. Faites vite!

JACQUES LAMARRE
Agent immobilier affilié

SAINT-JEAN: 2 + 3 chambres, 2 salles de bains, toit cathédrale, litot avec encastré, thermopompe, près de la base militaire.

PATRICE BOULAIS
Agent immobilier affilié

69 900\$
SAINT-JEAN: cottage bien situé, quartier Saint-Lucien, 2 chambres, garage, cuisine et salle de bains rénovées.

LOUIS DESMARAIS
Agent immobilier affilié

59 000\$
BUNGALOW: 3 chambres, sur un terrain de 13 200 pi carrés, sous-sol fini, combustion lente, taxes 850\$ par année, à 10 minutes de Saint-Jean.

RÉJEANNE RUEST
Agent immobilier affilié

475. SAINT-JEAN: bungalow, 4 chambres, magnifique salle de bains, sous-sol fini, thermopompe, situé face à un parc.

1416. SAINT-LUC: bungalow, 3 chambres, planchers marquetterie, sous-sol fini, piscine hors-terre, terrain clôturé, près des routes pour Montréal.

ANNE-MARIE ET JEAN TEASDALE
Ensemble, nous travaillons pour vous!

SAINT-JEAN: besoin d'espace plus un endroit pour bricoler? Bungalow, 43 pi x 36 pi + garage isolé de 15 pi x 23 pi.

SAINT-JEAN: Saint-Gérard, cottage tout brique, 5 chambres, 2 salles de bains, planchers de lattes, terrain 85 x 100, bonne construction!

FRANÇOIS LEMIEUX
Agent immobilier affilié

1. SAINT-JEAN: split-level, 46x30, 4 chambres, hall spacieux, maison très claire, près des écoles et autobus, clé en main.

2. SAINT-JEAN: tout brique, rue tranquille, près école primaire, fenêtres neuves, besoin de rénovation.

ALAIN BROWN
Agent immobilier affilié

77 000\$
1. SAINT-LUC: situé sur terrain de 13 622 pi carrés, garage 16x20, idéal pour bricoleur. A Brown.

2. SAINT-LUC: 1 + 2 chambres, armoires mélamine, bain podium, foyer au salon, patio 14x12, terrain 54x100, prix: 89 000\$.

Évaluation gratuite de votre propriété!

MARIELLE MOREAU
Agent immobilier agréé

1. MAISON AVEC BUREAU ATTACHÉ: garage, enseigne lumineuse, rue achalandée, l'endroit tout indiqué.

SAINT-JEAN

2. BELLE GRANDE MAISON: rénovée en partie, terrain 12 532 pi carrés, très bien située, faut voir!

SAINT-LUC

3. SAINT-LUC, BUNGALOW: zoné commercial avec garage, sur immense terrain de 26 523 pi carrés, possibilité balance de vente.

PRIX REVISE

9,80\$ le pi carré

TERRAIN: 12 000 pi carré, commercial, au coin de la 104 et l'autoroute 35 avec maison et atelier donne.

MARÈLE JOYAL
Agent immobilier affilié

HEURES D'OUVERTURE Lundi au vendredi 9 h à 21 h Samedi 9 h à 16 h Dimanche 10 h à 16 h Service téléphonique 24 heures par jour



Charlemagne Vaillancourt
Agent immobilier affilié
346-8393



1. À 10 MINUTES DE SAINT-JEAN: bungalow tout briqué, 8 pièces, 4 chambres, planchers parquetés, armoires de chêne, fenêtres à manivelle, garage 22x32 pi isolé, peut garder animaux.



2. BUNGALOW: 6 pièces, 3 chambres, bois franc au salon et salle à manger, cuisine impeccable avec plaque chauffante et four encastré, terrain 62 800 pi carrés, autre bâtiment 24x30 isolé, idéal pour mécanicien ou atelier de boiserie, faut voir!

Rens. C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393

AUCUN COMPTANT, bungalow L'Acadie, 3 chambres, grand terrain, 535\$/mois, sur approbation crédit, tél. 450-545-9160.

BELLE PROPRIÉTÉ 1986, 468 DesBriquetiers, St-Jean, près du Colisée, terrain 8,000pi.carrés, sous-sol fini, piscine, etc. Prix: 114,000\$. Pas d'agent! 348-2928.

BORD DE L'EAU, petit bungalow à vendre 115,900\$ ou échange contre immeuble à revenus. Navigable, St-Jean, 971 Garand, foyer, 2 chambres, planchers bois/franc, grande galerie, terrain 96x215, tél:(450)358-3610.

BORD DE L'EAU, très beau site, St-Athanase, 113,400 pi.ca., dont 250' sur Richelieu. Bungalow, 3 chalets. Évaluation 220,000\$, plusieurs possibilités. (450)347-1399.

BUNGALOW 1994, St-Luc, plancher lattes de bois franc, grande cuisine, sous-sol fini, cabanon, grand patio, poêle combustion lente, 349-2355.

MAISON À VENDRE par le propriétaire À SAINT-LUC

337, rue Des Cèdres, prix: 94 900\$
Sous-sol fini
Planchers de bois franc
Bi-énergie
Combustion lente Etc.
(450) 348-2174

MAISON DE VILLE
1993, construction supérieure, 3 chambres, sous-sol fini, salle de bains de luxe unique avec douche de céramique 4 pi x 5 pi, planchers bois franc, terrasse 10x14, faut voir!
Pour visiter: www.dubois.qc.ca
Jour: 358-4721
Soir et week-end: 358-2423

À vendre QUARTIER SAINT-GÉRARD
Saint-Jean-sur-Richelieu
598, rue Rhéaume
Bungalow briqué et pierre, foyer, 3+2 chambres, cuisine refaite (1992), abri d'auto, patio, aspirateur central, terrain clôturé
Prix demandé: 89 500\$
Rendez-vous: (450) 359-0942

BUNGALOW 5 CHAMBRES, thermopompe, garage double, 192 rue Jean-Talon, St-Luc, 960\$/mois, C.I.T. Aucun comptant requis, tél: 291-3398.

COTTAGE, cuisine +salle/ bain rénovés, St-Jean, près des services, 2 chambres, terrain 75'x114', garage, 65,000\$. (450)358-5975, pag. [514]741-5632.

EMPLACEMENT À ST-ATHANASE, bord de l'eau navigable, 55 000pi.ca., 190' face à la rivière, 2 garages, 1 atelier, 1 maison, prix de mandé: 149,000\$. (450)346-5012, (450)346-7478.

IBERVILLE, Parioisse Sacré-Coeur, bungalow en briques à vendre, grand terrain, 5.1/2, sous-sol semi-fini, piscine hors-terre, planchers bois franc, poêle combustion lente, toit refait en 1999, fenêtres en PVC, près de l'école, pas d'agent, 450-346-2570.



SAINT-SABINE
Quartier tranquille, terrain boisé, maison récente, 4 chambres, 8 pièces claires et spacieuses, foyer, thermopompe.
Tél.: (450) 283-5084



À VENDRE
à Saint-Jean-sur-Richelieu
BUNGALOW: pierre et briques dans Saint-Gérard, rénové impeccable, climatisé (thermopompe), 11 pièces incluant 2 salles de bains, 2 foyers, près de tous les services, terrain paysager, piscine chauffée, financement partiel par le propriétaire, libre immédiatement.
Prix demandé: 119 000\$
Pour visiter, veuillez téléphoner au (514) 497-6805 entre 13 h et 21 h

COTTAGE NEUF
situé au 81, rue Pierre Cusson Saint-Luc
2 chambres - 2 salles de bains tout inclus
93,000\$
349-6412

Sutton
Denis Bissonnette
Agent immobilier agréé, m.b.a.
Urgent besoin de propriétaires Saint-Jean - Saint-Luc - L'Acadie
Résidences pour personnes âgées: Chambly - Saint-Jean Rive-Sud - Rive-Nord - Nord et Granby
MAISONS MOBILES: L'Acadie, Saint-Luc
BROSSARD: maison de ville GREENFIELD PARK, duplex
L'ACADIE: split level, 10 pcs, 3 ch, combustion lente, terrain 34 000 pi. 3 ch et + planchers en érable
L'ACADIE: (20 min de Montréal), maison campagne de cèdres, aires ouvertes, 15 pcs, 4 ch et + thermopompe, foyer, terrasse, piscine, thermopompe, cabine d'habillage, belvédère, un site enchanteur de 125 000 pi² sur rivière L'Acadie.
(514) 990-3825

RE/MAX
Marc-André Boucher
Agent immobilier affilié
Bur.: (450) 349-5868
MH: (514) 954-2456
OCCASION UNIQUE!
IBERVILLE
A voir! Superbe bungalow fonctionnel pour la famille avec sous-sol fini de qualité, vous trouverez à proximité services, parc et école, grand garage de 14x24, beaucoup d'enclos, piscine et accès, combustion lente, système d'alarme et plus.
(514) 990-3825

IBERVILLE, style Victorien, maison de ville, 5 chambres, salle familiale, foyer, bois franc, portes françaises, va leur municipale 90,000\$, toute offre considérée, 358-4800.

MAISON À VENDRE par propriétaire, St-Luc, maison luxueuse, puits de lumière, 3 chambres, grande cuisine 14'x17', garage double, foyer, planchers bois franc, sous-sol fini, terrain paysager, prix demandé: 229,000\$. Jour: (450)349-5868, soir: (450)359-8071.

MAISON BRIQUE 30'X42' avec garage, terrain 100x200, prix de mandé 105,000\$, 187 Tétreault, Mont St-Grégoire, tél: 346-2242, 346-2280.

MAISON DE VILLE à vendre, St-Jean, 3 chambres, sous-sol fini, remise, 66,000\$, tél. 346-1282.

MAISON DE VILLE, secteur St-Luc, à vendre ou à louer avec promesse d'achat, 2+1 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, prix: 77,500\$; 359-9041, 359-6931.

MAISON ENTIEREMENT RENOVÉE libre immédiatement, faut voir! 524 Desjardins, Iberville, 78,000\$, tél: 514-992-4360.

MAISON STYLE NORMAND, près du cégep et base militaire, 4 chambres, 2 foyers, planchers chêne, cuisine rustique, sous-sol fini, piscine creusée, après 18h: 358-1425.

MONT ST-GRÉGOIRE, 4ème Rang nord, maison 30x40 tout briqué, 1970, 3c.c.+1, chauffage huile + combustion lente, terrain 100x200, prix demandé 94,500\$, jour: 359-4209, soir: 358-8058.



1440, RUE BARRETTE À L'ÎLE SAINT-THÉRÈSE, ARBRES MATURES SUR LE TERRAIN, 5 1/2 PIÈCES.
49 500\$
291-4420



À VENDRE
Terrain clôturé de 98x135, carré maison de 28x68, garage de 20x38, cuisine moderne et salle de bains rénovées avec bain tourbillon thérapeutique, planchers bois franc, grande chambre, salle de bains au sous-sol, allée en pavé-uni et grand patio.
Taxes municipales 1 792\$
Taxes scolaires 449\$
254, rue Savard, Saint-Luc
(450) 534-0330 - (450) 348-1444

Francine Choinière
Agent immobilier affilié
346-8393

75 900\$
IBERVILLE
1. **BUNGALOW:** de 4 chambres avec garage détaché de 23x24 pi, terrain de 9 500 pi carrés clôturé, situé à quelques pas de l'église, l'école, terrain de jeux, dipanneur, la toiture de la maison et du garage ainsi que l'intérieur de celui-ci ont été refaits en septembre 1999. MLS 585281
2. **À QUELQUES PAS DU CARREFOUR LAPLANTE:** joli split-level, construit en 1987, il possède 3 chambres sur le même niveau, une salle familiale ainsi qu'une salle d'eau au sous-sol, garage de 14x24 construit en 1995, toitures, portes et fenêtres changées en 1999. MLS 594093
Cell.: (450) 542-1363

LES IMMOBILIERS POLYGONES
Jean Chalifoux
Agent immobilier affilié
545-4444



JCC3. SAINT-JEAN: reprise de banque, prix: 119 900\$, évaluation municipale, 220 000\$.
JC 1217. SAINT-JEAN: bungalow, 2 chambres, grandes pièces, bois franc, près des Halles et accès.
ST-EDMOND, briques, 3+2, boiserie, bois franc, échangeur, combustion lente, sous-sol fini, garage, cabanon, piscine, près école, église, 119,000\$ négociable. (450)358-2765.
VICTORIEENNE dans quartier résidentiel de St-Luc, 4cc, 2 salles de bains luxueuses, garage, terrain 9,300pi.carrés. Acheteur sérieux seulement: 359-9041, 359-6931.

102 CHALETS
À SAINT-PAUL-ILE-AUX-NOIX, bord de l'eau près de la Marina Gosselin, chalet 4 saisons, grand terrain paysager, 34,000\$, 346-8598.
CHALET À VENDRE, Ste-Anne-de-Sabrevois, doit être démanté, 3 chambres, belle fenestration, 3 saisons (450)659-8297.
CHALET À VENDRE, 29'x24', Ste-Élie-d'Orford, habitable 3 saisons, terrain 87'x95', prix discutable, tél. 346-1739, 346-3161.
CHALET À VENDRE, St-Blaise, à la campagne, 4 saisons, 5 1/2, face à la rivière, 67,500\$ (450)466-9680.
CHALET D'ÉTÉ, intérieur rénové, 2 étages, 5 pièces, 54 rue Boucher, St-Paul-de-l'Île-aux-Noix, 10,500\$, (514)767-3461.
CHALET HIVERNISÉ à vendre, avec terrain et garage, bord de l'eau, Venise-en-Québec, tél. 347-3367.

ST-HUBERT près Brassard, bungalow 39,995\$ pour vente rapide! 2 chambres, secteur tranquille, autobus, centre d'achat; 514-996-7903.
ST-LUC, 63 Chênevert, bungalow, 1996, 32'x37', terrain 70'x113', intérieur luxueux, plancher chêne et céramique, 2 chambres, poêle au gaz propane. Infra payées. Prix: 118,000\$. Tél. (450)348-3580.
ST-LUC, cottage 86, toit cathédrale, 4 chambres, garage, combustion lente, grand terrain, cabanon, thermopompe, bain thérapeutique, armoires chêne vernies, taxe: 1,600\$, près des services, 119,900\$ négociable, tél. 348-5116.
ST-LUC, près école Presverts, unifamiliale 30x32, 3 chambres, sous-sol fini, terrain clôturé, piscine creusée, cabanon, pas d'agent, 108,900\$, 514-990-8446.

ST-LUC, vous cherchez une maison briques et garage d'acier 30x40, pour garer votre camion-remorque dans un endroit approprié, 808 Boul St-Luc, 348-7192.
SUCCESSION, St-Césaire campagne, bungalow, grand terrain, 2 chambres, grand sous-sol fini, près de la rivière, 2 minutes de l'autoroute, (450)469-2290, (450)348-2111.
SUPERBE MODULAIRE 1995, 16x68, 2 ch., terrain 5,600pi.carrés paysager, remise 10x12 etc tous services inclus, coin tranquille, 450-358-4334.

À ST-LUC, BOUL. ST-LUC à louer ou à vendre, place commerciale, idéal pour vente de voiture ou autres. Gilles 349-3979.
BAR-LAITIER avec dépanneur, à Farnham, bon achalandage sur coin/rue, cause vente, transfert du conjoint Info (450)293-0451.
DÉPANNEUR À ST-JEAN avec foyer à l'arrière, très passant, LOTO 6/49 15,000\$ inventaire inclus, tél. 346-7516.

103 COMMERCES

LES SERVICES IMMOBILIERS PROBITAT INC.
Courtier immobilier agréé
1729, rue Bourgogne, Chambly
DANIELLE PERRON
Agent immobilier agréé
Cell.: (514) 821-8983

1. **TRIPLEX:** 5 1/2 loc 450\$ 4 1/2 à 370\$ 4 1/2 à 350\$ non chauffé non éclairé, baux juin 2001 200 amp. garage 9 788 pi carrés bien situé, près de tout, rentable à qui la chance!
2. **DUPLEX:** en face du triplex, 2 x 5 1/2 locs 370\$/mois depuis 26 ans au même locataire, bail juin 2001, belle opportunité pour propriétaire occupant, excellent rapport qualité/prix, faites vite!
3. **64 085 PI CARRÉS:** joli split en pierre et vinyle, aires ouvertes, foyer, 4 chambres, salle de bains 12x16 céramique moderne, sous-sol fini, à la campagne pour animaux ou pisciculture, situé près des grandes routes, faut voir!
4. **32 000\$:** vendue meublée intérieur refait à neuf, murs gypse, armoires mélamine, poêle à bois, cabanon, 12 187 pi carrés bosé à l'avant, près de l'eau, navigable baignade, etc., clé en main
5. **13 643 PI CARRÉS:** foyer miroir, planchers en merisier, salle de bains moderne, plafond cathédrale, intérieur bien décoré, agréable à vivre, 3 1/2 au sous-sol avec patio indépendant des propriétaires sur l'eau, près de tout, ne la manquez pas
6. **81 716 PI CARRÉS:** magnifique vue sur le Richelieu, paysager, piscine hors-terre, patio bois traité, petit chalet à l'arrière, 3 1/2 au sous-sol loué, et un bacc au rez-de-chaussée, bien situé, zonage commercial, rentable et agréable, il est pour vous, bonne visite!

ATTENTION! LIS CECI!
Taxes scolaires et municipales 760\$/année, à 1 minute de marche d'une excellente école primaire, sans traverser la rue, village chaleureux, très beau coin campagne, à 10 minutes de St-Jean, 37 minutes de Montréal, 21,000pi.carrés de terrain avec paysagement et arbres matures, pin et érables, bungalow 3 chambres à coucher 1er niveau, plancher bois franc, armoires en chêne acajou, beaucoup de rangement, sous-sol fini, salle familiale, salle de lavage, chute à linge, chambre maitres, bien divisé, chaleureux, beaucoup de potentiel, garage 20x24, fini, isolé, chauffé, excellent pour bureau, atelier ou entreprise, grand stationnement 70x25, cabanon 8x10, clôture tout le tour, grand jardin 15x12, beaucoup d'options incluses dans la vente, piscine hors-terre 21' neuve, patio 20x20 en pierre, deck 8x6, accessoires de piscine complets, balayuse centrale, poêle combustion lente, échangeur d'air, adoucisseur d'eau, toiture refaite en 1998, excellent pour lère maison le prix d'un loyer. Ten as pour ton argent! Acheteur motivé SVP, vente, cause separation. Doit vendre, libre 1er juillet. Faites une offre, 84,900\$, laisserais pour 78,500\$. 358-9224, 357-9929

AUBAINE A IBERVILLE. Bungalow entièrement rénové 1990. 11 pièces dont 5 chambres. Très grande cuisine 16x24, grandes fenêtres à manivelle. Beau coup d'extras. Chauffage économique et climatisation par thermopompe. Piscine. Près des écoles et de l'autoroute 35. Rapport qualité-prix exceptionnel. Doit voir absolument. Pour visiter: (450)347-9838.

SAINT-GÉRARD
300, rue Bellefleur
À VENDRE
Maison 2 étages, 13 appartements, idéal pour foyer personnes âgées.
Tél.: (450) 348-7617

À VENDRE
DUPLEX LUXUEUX
90-92, rue Brassard Saint-Eugène
Prendrais maison en échange
(450) 359-3649
(514) 863-5079

DUPLEX 2x5.1/2 + sous-sol, 2 chambres, plancher de lattes, terrain 52x145, beau secteur, 8e avenue, 79,000\$ ou faites une offre! Danielle Gaudreau RE/MAX, 349-5868

Plomberie ST-LUC
Tél.: 348-4971
395, boul. Saint-Luc Saint-Luc, Québec J2W 2A1
Chauffage à l'huile ou au gaz
PLOMBERIUM

Devenez propriétaire pour moins cher qu'un loyer!
LIQUIDATION DE 2 MAISONS MODULAIRES
Maison modulaire double
Maison modulaire simple
6 TERRAINS BOISÉS À L'ACADIE
Près d'un lac privé, 6 000 pi carrés et plus
paix et tranquillité 27 900\$ pour seulement 19 900\$
Mensualités approx. de 195\$/mois
Avis aux entrepreneurs
45 TERRAINS AVEC LAC PRIVÉ
pour projet domiciliaire avec plan de réaménagement
Renseignements: (450) 346-4096. (514) 990-3449

Infrastructure payées
Terrain 9 198 pi carrés, 3 chambres, grand salon, grande cuisine
Prix reg.: 74 500\$
Rabais: 13 000\$
Prix vente 61 500\$
Comptant 5%: 3 075\$
Mensualités approx. de 385\$ mois
Superficie habitable de plus de 6 578 pi carrés
Prix reg.: 54 900\$
Rabais: 12 000\$
Prix vente 42 900\$
Comptant 5%: 2 145\$
Mensualités approx. de 279\$ mois

RE/MAX
Marc-André Boucher
Agent immobilier affilié
Bur.: (450) 349-5868
MH: (514) 954-2456
OCCASION UNIQUE!
IBERVILLE
A voir! Superbe bungalow fonctionnel pour la famille avec sous-sol fini de qualité, vous trouverez à proximité services, parc et école, grand garage de 14x24, beaucoup d'enclos, piscine et accès, combustion lente, système d'alarme et plus.
(514) 990-3825

BELLE RÉSIDENCE DE PERSONNES AGÉES, 30 pièces, 10 chambres avec toilette et lavabo privé, plusieurs possibilités, Rive-Sud, tél: 514-768-3276.

BOUTIQUE DÉCORATION À VENDRE, frais par mois peu élevés, très intéressants/prix à discuter, tél: 347-4466, 291-5614.

GARAGE MÉCANIQUE 2 portes avec "pit", 450\$/mois, 555, 1ère Rue, Iberville, Jour: 358-3639, soir: 346-6931.

GRAND MAGASIN GÉNÉRAL à Ste-Brigide d'Iberville, prix: 65,000\$. Prendrais échange dans région de St-Jean; 346-8598.

LAVAGE DE TAPIS, camion-usine, clientèle établie depuis 6 ans, bon chiffre d'affaires, toujours croissant, soyez à votre compte pour peu, appelez Louis 450-349-6928, 450-358-0396.

RESTO FAST-FOOD à St-Jean, ouvert du 15 mars au 15 décembre, à vendre avec bâtisse et terrain, très bon achalandage, 346-7496.

RESTO-CANTINE, 28 places, bien situé, à St-Athanase, établi depuis 20 ans, bon chiffre d'affaires. Après 17h: (450)347-7805.

ST-JEAN NETTOYEUR, excellente location, tout équipé, urgent-faut vendre, Hoda Sabongui, Century 21, Max-Immo, (450)466-9430, (450)672-3951.

À VENDRE DÉPANNEUR MODERNE
Région de Saint-Jean
Renseignements après 17 h
Jean-Louis Girard
347-7291

RESTAURANT À LOUER équipé
1083, Route 223 à Saint-Blaise (ancien Mado)
Tél.: 291-5601

104 CONDOS

À VOIR, SUPERBE CONDO à louer, très grand 3ème étage 2 chambres, de qualité, planchers béton, intercom, aspirateur central, près de tout, libre 1er juillet, Claude Pépin, 514-944-5125

CONDO 4.1/2, ST-LUC, foyer, salon et cuisine à aire ouverte, secteur résidentiel, près de tous les services, 66,000\$, tél: 348-7372

CONDO A ST-JEAN, 4.1/2, foyer, air climatisé central, garage intérieur, piscine creusée, 85,000\$, tél: 514-821-2765

CONDO ST-LUC Luxueux grand 4 1/2, ensoleillé, frais peint, 2 stationnements, terrasses. Taxes basses, 71,300\$, pas d'agents. Laisser message: (450)349-0506

SAINT-JEAN
À vendre par le propriétaire
CONDO 1993
4 1/2, rez-de-chaussée, 2 chambres, stationnement et plus, libre immédiatement
AUBAINE
59 900\$ 58 400\$
Renseignements:
(450) 658-4628

CONDO, fraîchement décoré, 2 grandes chambres, salle d'eau, garage privé, secteur paisible, piscine, quartier nord, 795 Rodier, 102,500\$. Cause maladie, (450)359-1734.

105 MAISONS MOBILES

2 MAISONS MOBILES à vendre, une: 14x68, 24,500\$, une: 12x65, 19,500\$, situées à St-Jean, tél: 348-0985.

L'ACADIE, maison mobile, 1975, 14'x61', terrain 15,000 pi.ca. clôturé, sans voisins arrière, évaluation 47,500\$, taxes basses, faut vendre! (450)477-5715.

MAISON MOBILE 14'x50', à l'Acadie, 3 1/2, rénoverée en 1992, aspirateur central, terrain 14,000 pi.ca., 2 cabanons, 47,000\$ négociable. (450)348-3465.

MAISON MOBILE 14x65 à vendre, terrain 100x150, taxes basses, 2 chambres, grand salon et cuisine, sous-sol, réfrigérateur/cuisinière, lave-vaisselle, stores, tout inclus, remise 16x20, tél: 450-358-9926, Sabrevois.

MAISON MOBILE 14x70, 5 pièces, "Kylone" 86", 925 Des Carrières # 19, à vendre ou louer (avec option d'achat), chauffage électrique, tél: 346-5167.

MAISON MOBILE à vendre, ST-BERNARD-DE-LACOLLE, sur terrain loué, 2 grandes chambres, porte-patio, balcon, remise, tél: (450)246-4393.

MAISON MOBILE Domaine du Repos (8km. Pont) terrain 23,000km., paysager, couverture neuve, système d'alarme, verrière 12x16, remise 14x16, fournaise combustion lente. Drummondville (819)474-4877 après 18h.

ST-JACQUES-LE-MINEUR, route du Camping Lac Mineur, maison 14x70, 1982, rénoverée 1996, avec grande remise, 45,000\$, tél: (450)347-8100.

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

À STE-SABINE, style canadien, tout briques, 3 chambres à coucher et plus, à 5 minutes de Farnham, grand garage, sous-sol fini, terrain 17,500pi.ca., libre 1er juin 2000 info: (450)293-7618.

FONTAINEBLEAU (PRES SHERBROOKE ET LAC MEGANTIC), moins de 85,000\$, maison avec ferme de 50 acres et grange, 2 plantations, 20,000 arbres de 10 ans, 15 acres arbres matures, eau de source naturelle, beaucoup de minéral, (819)877-5153

TRES BELLE MAISON (EN CAMPAGNE), 120,000\$ ferme, St-Alexandre d'Iberville, Susanne, 348-5991.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

15 CHAMBRES CENTRE-VILLE, idéal pour foyer personnes âgées ou pour faire des appartements. Echange acceptée, tél: 348-5529.

6 LOGIS À VENDRE, 372 rue Hectorine-Prairie, Iberville, tout brique, lockers intérieur/extérieur, bon revenu, tél: (450)347-7865, pagette, (514)936-178, Claude.

6 LOGIS DE 4.1/2, tous loués, tout brique, avec garages, près du cégep, revenu annuel 26,280\$ pour l'évaluation, tél: (450)346-1289.

MAISON EN BRIQUE, 4 LOGIS + 1 commerce dans St-Edmond, revenu 20,700\$/an, 347-5054.

Denis Massé, Ph.D.
Agent immobilier affilié
Tél.: (450) 358-3882 (450) 358-4488
IMMEUBLE À REVENUS 9 LOGEMENTS
493, Près base militaire et CEGEP, immeuble en brique, construction 1979 par propriétaire, contracteur, 6 logements 5 1/2 et 3 logements 4 1/2, stationnement 16 places, entretien impeccable, revenus 45 000\$, prix: 299 000\$

POLYGOÑES
Jean Chalfoux
Agent immobilier affilié
JCV 1173, SAINT-JEAN: cottage, tout brique avec abri et garage, pavé uni, terrain double, 3 chambres, à l'étage, sous-sol fini, en excellent état, faites une offre!
545-4444

À QUI LA CHANCE? Duplex, 4 1/2 et 5 1/2 (2c.c. et salle à manger), grande cour arrière clôturée, 93 Boutillier, prix demandé: 88,900\$. (450)346-2500.

À ST-JEAN, immeuble 4 logements de 4 1/2, tous loués, revenu annuel 18,180\$, près du Cégep, prix: 138,000\$. Tél: (450)348-0462, pas d'agents.

DUPLEX, à Ste-Brigide d'Iberville, évaluation agréée, 80,000\$, prix: 75,000\$. 346-8598.

GRAND DUPLEX à vendre, situé rue Champlain, 140,000\$, dans le marché prendrait maison de campagne en échange, tél: 348-8985.

IBERVILLE, immeuble à logements 4 1/2 tous loués, construction 1989, revenu annuel: 32,000\$. Prix: 223,000\$. Tél: 347-1031. Pas d'agent.

SAINT-LUC SIX LOGIS 1985, 4x5 1/2, 2x4 1/2, face à l'école Aux-Quatre-Vents, revenu 32,800\$, 11,000\$ en bas de l'évaluation, rapporte 19% net, 349-4722, 348-1355.

ST-LUC, 6 logis de 4 1/2, tous loués, bons locataires, tout brique, électricité locataire, revenus 24,180\$/annuel potentiel, (450)359-0854.

AUBAINE!!!
Immeuble commercial
171, rue Champlain
Maison de 23 chambres
2 locaux commerciaux
Revenus possibles:
4 000\$
Dépenses: 1 600\$
Faites une offre!
79 000\$
(450) 347-3733

108 TERRAINS

À SAINT-LUC, terrain à vendre, 7,322 pi.ca., 58'x129', 23 rue Rita, infra payées 100%. (450)359-8108.

À ST-ALEXANDRE, rue Du Repos, 2 terrains, 100'x95' chacun, infrastructures payées, 11,000\$-10,000\$ ferme, (450)357-2880.

A ST-ATHANASE, TERRAIN 19,296pi.ca., 174x110, prêt à construire, secteur paisible, bel emplacement, 15,500\$, tél: 346-8618.

AUBAINE! 2 terrains à vendre à St-Luc, avec services, tél: 348-2624.

IBERVILLE 17E AVENUE, 55x110, clôturé, prêt à construire, services installés, au prix de l'évaluation, 358-1172.

RE/MAX
Roger Lamontagne
Agent immobilier agréé
Cell.: (514) 995-2284
Bur.: (450) 349-5868

BORD DE L'EAU
2616, BUNGALOW: tout rénové, 3 chambres, terrain 10 750 pi carrés, taxes 812\$, à voir!

2932, SAINT-JEAN: bungalow aires ouvertes, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, foyer, à voir!

3083, L'ACADIE: cottage impeccable, 4 chambres, foyer, terrain 33 121 pi carrés, secteur agréable, une visite vous convaincra!

3193, PRÈS DE SAINT-JEAN: cottage rénové, beaucoup cachet, foyer, garage, grande idéal pour animaux, à voir absolument!

EVALUATION GRATUITE

ST-JEAN, grand terrain boisé, endroit tranquille, 90'x100', infrastructures payées 100%, encoignure Parenteau/Beaubien, près école/golf. (450)347-3075.

TERRAINS À VENDRE, 70x110, St-Luc, rue Chênevert, prêt à construire, infrastructures payées au complet, tél: (819)843-9572.

ST-LUC, 50 Fleur de Lys, 15,000 pi.ca., 15 minutes du pont Champlain, 13,000\$, (450)534-2485, (514)866-4832.

TERRAINS PAS CHER, 90\$/pi.ca. avec service, rue Bellerville, près de Dupont ou .40\$/pi.ca. rue Kelly et 1\$/pi.ca., bord de rivière, navigable, 347-2647.

TERRAIN À VENDRE, à Noyan, paysager, prêt à bâtir, accès rivière Richelieu, 0.50\$ le pi.ca. (450)294-2045.

VILLE ST-LUC, terrains à vendre (par la ville), rue St-Etienne, près de l'école aux Quatre-Vents, infrastructures payées à 100%, tél: (450)359-2460.

TERRAINS À VENDRE, LIQUIDATION Services payés à 100%, ST-JEAN, ST-LUC, à partir de 1 90\$/pi., tél: 348-5241.

TERRAINS
Saint-Athanase
70 pi x 200 pi
avec service
14 900\$
Saint-Alexandre
50 pi x 100 pi
4 900\$
(450) 359-3649
(514) 863-5079

TERRAINS à vendre
rue Desautel à Saint-Eugène
2\$/pi carré
ou moins
Infrastructures payées à 100%
(450) 358-3848
(514) 863-5079

LIQUIDATION DE TERRAINS
pour construction immédiate
6 237 à 12 000 pi carrés
Infrastructures payées à 100%
Prix à partir de 2.75\$/pi carré
Renseignements : S. Raymond
348-6859
346-4872

«Aux Quatre-Vents» Saint-Luc
• 6 200 pi carrés
• Infrastructures payées 100%
• Près des services
À partir de 18 000\$
359-7677

LES IMMEUBLES POLYGOÑES
545-4444
Grand maître vendeur
★ ★ ★ étoile ★ ★ ★
STEVE LEBLANC
Agent immobilier affilié
Nouveau reprise 42 000\$
1. POUR CONNAISSEURS SEULEMENT: le style victorien classique, payez pas cher et faites vos rénovations à l'élégance et à la distinction victorienne
Henryville 69 900\$
2. ÉVALUATION MUNICIPALE 76 600\$: 15 minutes de Iberville, 3 chambres, thermopompe de 6 ans, garage, taxes municipales et scolaires 1 250\$, terrain 113x284 pi.
Seule en son genre!
3. CETTE MAISON N'A RIEN D'ORDINAIRE: vous aimez les vieilles maisons mais voulez quelque chose de réellement habitable.
Nouveau campagne
4. VOTRE PERLE RARE, LA VOILA: construite en 1870 et rénovée au complet en 1992, planchers de bois franc, foyer, grand garage, 30x34.

LES IMMEUBLES POLYGOÑES
545-4444
Grand maître vendeur
★ ★ ★ étoile ★ ★ ★
STEVE LEBLANC
Agent immobilier affilié
Nouveau reprise 42 000\$
1. POUR CONNAISSEURS SEULEMENT: le style victorien classique, payez pas cher et faites vos rénovations à l'élégance et à la distinction victorienne
Henryville 69 900\$
2. ÉVALUATION MUNICIPALE 76 600\$: 15 minutes de Iberville, 3 chambres, thermopompe de 6 ans, garage, taxes municipales et scolaires 1 250\$, terrain 113x284 pi.
Seule en son genre!
3. CETTE MAISON N'A RIEN D'ORDINAIRE: vous aimez les vieilles maisons mais voulez quelque chose de réellement habitable.
Nouveau campagne
4. VOTRE PERLE RARE, LA VOILA: construite en 1870 et rénovée au complet en 1992, planchers de bois franc, foyer, grand garage, 30x34.

AVANTAGE
Immobilier St-Jean Inc.
358-1144
MONIQUE LAPOINTE Agent immobilier agréé
PIERRE P. LAPOINTE Agent immobilier affilié
ML-319. PROPRIÉTÉ ENSOLEILLÉE: située dans secteur tranquille, 2+1 chambres, armoires mélamine au fini chêne, aires ouvertes.
ML-322. 3 CHAMBRES: sur le même niveau, foyer à la salle familiale, 2 puits de lumière, situé près des écoles.
ML-315. GRANDE PROPRIÉTÉ: avec salle à manger et salon à aires ouvertes, planchers et escaliers en bois franc, 4 chambres, beaucoup de rangement.

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE
(cause de déménagement futur) dans un local plus grand
L'AUBAINERIE
950 000\$
1001, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Demandez Pierre au (450) 348-1001
(face au Wal-Mart)

MENUISERIE R. LESSARD INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
POUR UNE MAISON NEUVE OU POUR UNE RÉNOVATION NOUS PRENNONS VOTRE MAISON EN MAIN.
(450) 542-0610 cell. (450) 348-5561
Les Boisés Dufresne
(Secteur «4-Vents» à Saint-Luc)
• Projet clé en main
• À partir de 140 000\$ (modèle non illustré)
• Garantie A.C.Q.
• Plusieus plans exclusifs
• Cottage avec garage seulement
• Entrepreneur émérite or
• Terrain de 5 500 à 11 000 pi carrés (rue sans issue boisée)
• Grand finaliste pour entrepreneur de l'année 1999
RBQ 2552-8811-73
Contactez Stéphane Lessard pour renseignements.
Ouvert le dimanche de 13 h à 17 h
Pour visiter en tout temps, contactez Sylvain Cousineau (514) 924-5252

NOYAN, FERMETTE 16 9 arpent, maison à rénover, 10 pièces, grange 110'x23', atelier 40'x30' avec logis à louer. Prix réduit à 99,500\$

BEDFORD Ecurie 44 loges, manège, logis 5 1/2, évaluation 125,000\$, prix réduit à 89,500\$ (Avec piste de course à louer pas cher), sur terrain de l'Expo à Bedford Immobilis, M. Cambrini, Ctr. Agrée, 450-248-4242

SECTION LOCATION



151 APPARTEMENTS

#2.1/2 A LOUER très propre, 285\$/mois, beau 4 1/2, bien insonorisé, immeuble récent, 420\$/mois, près cégep, tél: 358-9959, (514)992-4360

1 MINUTE DU CÉGEP, dans bungalow, grand 3 1/2, 1er étage, 460\$/mois, chauffé, accès garage, cour, stationnement. Aussi, grand 4 1/2 semi-meublé, 460\$/mois, chauffé, 1er juillet, pour gens tranquilles, 514-924-5581

1 MINUTE DU CÉGEP, grand 4 1/2 dans sixplex, frais peint, bois franc, tuile, 2ème, 400 Alexandre No. deau, St-Jean, 1er juillet, 395\$/mois, Cell, (514)924-5581, 346-6558

1 MOIS GRATUIT, St-Jean, 5 1/2, 3ème étage, revient à 485\$/mois, à 500 mètres du cégep, 295 Vaudreuil, (450)348-3533

1-3.1/2 au 417-B Mercier, St-Jean, 260-A St-Jacques, St-Jean, poêle/frigo fournis, libres 1er juillet, 347-0986

1.1/2 studio, refait à neuf, planchers érable, salle/bain+cuisine céramique, 425\$/mois semi-meublé, 400\$/mois non-meublé. **3.1/2**, propre, 285\$/mois, libres juillet, 2ème étage triplex, centre-ville St-Jean, cabanons (514)995-8055

1.1/2-2.1/2-3.1/2-4.1/2, bas prix, très bon service, Saint-Jean. Bons locataires seulement. 250\$ à 385\$/mois, possibilité de conciergerie, tél: 359-1266, 358-2955

116 MACKENZIEKING, 5.1/2 planchers bois franc, entrée laveuse/sècheuse, possibilité de garage, 450\$/mois, tél: 348-4026

1x4.1/2-3.1/2, centre-ville près de la bibliothèque, antique, planchers bois franc, 380\$/chauffé, pour personne d'un certain âge, tranquillité assurée, tél: 346-8614

1x5.1-2 SAINT-LUC dans immeuble récent, (quadruplex), 1er et 2ème étage, stationnement, cabanon, rangement intérieur, près école, très tranquille, 349-6767, 514-803-5509, demandez Michel

2.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ grand, situé à St-Eugène, information 347-9843

2 1/2 RENOVÉ, 245\$/mois, 104 rue Grégoire #1, St-Jean sur Richelieu, après 17h 347-5084

2.1/2 SEMI-MEUBLÉ chauffé, éclairé, eau chaude, près des Halles St-Jean et autobus(3133), 295\$/mois, libre immédiatement, tél: 450-348-0220

2.1/2, beau, propre, tranquille, chauffé, éclairé, cuisine, réfrigérateur, frais peint, aspirateur central, stationnement, rue Lasalle, 305\$/mois, (450)672-8452

2.1/2, libre immédiatement, 325\$/mois **3.1/2**, libre 1er juillet, 350\$/mois (450)358-3458 Après 18h (450)346-2716

2.1/2-3.1/2-4.1/2 très propres, près de l'hôpital, immeuble moderne avec prise pour auto, intercom, buanderie, rangement intérieur, plancher insonorisé en béton, 450-359-8085, 514-942-7868

278 COUSINS, 4.1/2, 350\$/mois, rez-de-chaussée, stationnement, grand locker au sous-sol, 514-821-2765 sans frais.

2x4.1/2(haut et bas), 235 Jacques-Cartier sud, bas: 350\$/mois, haut: 340\$/mois, libres juillet, tél: 348-0985

3.1/2, 2ÈME ÉTAGE, près des Halles, installation laveuse/sècheuse, planchers bois franc, place de stationnement déneigée, communiquez (450)348-4029

3.1/2 380 LAURIER, St-Jean, très grand, renové, salle de bains en céramique, 3e étage, libre 1er juillet, 315\$/mois, 514-484-7466

3.1/2 À IBERVILLE, semi-meublé, chauffé, éclairé, 330\$/mois, libre juin ou juillet, 346-0886

3.1/2 À LOUER, 426 Laurier, libre immédiatement, stationnement, entrée laveuse/sècheuse. Aussi, **3.1/2** et **4.1/2** libres 1er juillet. Contactez Martin au 349-4369 ou Frédéric, 359-9109.

3.1/2 A LOUER, installation laveuse/sècheuse, stationnement, 238 Bouthillier nord, libre immédiatement; 295\$/mois, tél: 347-0965

3.1/2 A LOUER, rue McMillan(laveuse/sècheuse communautaires), près de l'hôpital, **4.1/2** près base militaire, meubles, semi-meublés, non-meublés, tél: 450-542-1085.

3.1/2 CENTRE-VILLE, semi-meublé, eau chaude fournie, balcon, patio, laveuse/sècheuse sur place, stationnement, idéal pour personne seule, 315\$/mois, 346-5598

3.1/2 CENTRE-VILLE, libre immédiatement, 2ème plancher, balcon, installation laveuse/sècheuse, stationnement, 290\$/mois, tél: (450)542-9327, 348-9713, (514)983-8801, pagette: 514-440-2117.

3.1/2 CHAUFFÉ, eau chaude fournie, à côté de Place St-Jean, 360\$/mois, tél: 359-9526

3.1/2 GRAND, 1er plancher, 535 Boul. Gouin, propriétaire occupant, entrée la veuse/sècheuse, libre juillet, très beau et bien situé, tél: 346-5010

3.1/2 non-meublé, 284 Boul. Gouin, St-Jean, tél: 348-8468

3.1/2 PRÈS CENTRE-VILLE, fraîchement repeint, tranquille, idéal pour personne seule, installation laveuse/sècheuse, stationnement déneigé, possibilité cuisinière/réfrigérateur et meubles, sur St-Jacques, entre Cousins et St-Pierre, 300\$/mois, 347-4993, (pagette, 514-203-3983), 347-9641, 349-3528

3.1/2 PRÈS DES HALLES, eau chaude fournie, pour personne retraitée ou seule, tél: 348-8546, 349-1628

3.1/2 RUE BRISTOL, entrée laveuse/sècheuse, libre 1er mai, près Carrefour Richelieu, 362\$/mois, tél: 349-0167

3.1/2 RUE FREDETTE, St-Jean, prise stationnement, près des services, conciergerie sur place, semi-meublé, la veuse/sècheuse inclus, libre 1er juillet, tél: 357-1342 soir

3.1/2 SEMI-MEUBLÉ, 608 Lasalle #5, St-Jean, laveuse/sècheuse inclus, disponible immédiatement, 295\$/mois, (450)291-3284

3.1/2 SEMI-MEUBLÉ, demi sous-sol, 235\$/mois, 15 Frontenac, St-Jean, près du Nautique, libre 1er juillet, 347-2380

3.1/2 SPACIEUX, demi sous-sol, St-Luc, à l'arrière de l'Hôtel de ville, 380\$/mois, libre 1er juillet, 358-8800

3.1/2 ST-JEAN, planchers cuisine en céramique, salle de bain refaite à neuf, vue sur le Richelieu, libre 1er mai, 340\$/mois, tél: 514-821-2765 sans frais

3.1/2 ST-JEAN, près des Halles, 2ème étage, planchers bois franc, eau chaude inclus, 320\$/mois, sans frais, tél: (450)248-2441 tonalité 293-1515

3.1/2 VIEUX ST-JEAN, au National, super beau logis, planchers bois franc, stationnement, libre 1er mai, 340\$/mois, tél: (514)994-7382, (450)358-2796

3.1/2, (2ème étage), 167 Grégoire, face aux Halles, renové/isolé, laveuse/sècheuse, chauffage électrique, 1 stationnement, 325\$/mois, pour juillet. Après 17h: (450)348-2237

3.1/2, à St-Jean, libre immédiatement, 275\$/mois, 450)291-3681,

3.1/2, 159 St-Louis, St-Jean, 310\$/mois, libre juillet, tél: 347-3591, 359-4277

3.1/2, 1ER PLANCHER, libre. **4.1/2**, Ibergville, 1er plancher et 3ème plancher, installation laveuse/sècheuse, intercom, installation balayeuse, renové, conciergerie, 347-4177, 349-2413

3.1/2, 2ème étage de duplex, quartier St-Lucien, chauffage électrique, libre immédiatement, 300\$/mois, (450)347-4933

3.1/2, 4.1/2 à St-Jean, près des services, hôpital, centre d'achats, etc., pour personnes tranquilles, libres juin/juillet, (450)294-3304

3.1/2, 415 St-Michel, St-Jean, libre 1er juillet, très grand, installation laveuse/sècheuse, tél: 348-6487 après 17h.

3.1/2, CHAUFFÉ, éclairé, eau chaude, 2ème étage, disponible 1er mai, idéal pour personne tranquille, pas d'entrée laveuse/sècheuse, près Centre des Aînés et Gare CN, 375\$/mois, 132-A Jacques-Cartier-Nord, coin Victoria, (450)347-3246

3.1/2, chauffé, rue Collin, St-Jean, stationnement, libre 1er juillet, (450)346-2721.

3.1/2, eau chaude fournie, 56 St-HUBERT, St-Jean, libres juillet 1.1/2-3.1/2-5.1/2, tél: 347-5018.

3.1/2, face au Carrefour Laplante, porte-patio, grandes fenêtres, plusieurs stationnements, 352\$/mois, libre juillet ou avant; (450)347-2647, (450)357-1636

3.1/2, garage et entrepôt, à louer, St-Jean, libres immédiatement, (450)357-1470, (450)347-2283

3.1/2, Laveuse/sècheuse, **4.1/2-5.1/2**, près Carrefour Richelieu, propres, tranquilles, sécuritaires, tél: 348-9415, 347-8977

3.1/2, libre 1er juillet, triplex, St-Edmond, rue Mercier, entre Gouin/St-Germain. Près des services. Très propre, renové, repeint, tapis neufs: salon, chambre, passage; pré-lavés neufs: cuisine, salle/bains. Chauffage électrique, installation laveuse/sècheuse, corde/linge. Fenêtres neuves. Pas d'animaux. Idéal pour personne seule, propriétaire occupant, références exigées, 350\$/mois, non-chauffé, visite sur rendez-vous (450)357-4232

3.1/2-4.1/2 DUPLEX, centre-ville, St-Jean, plancher bois franc, beaucoup de rangement, 260\$/mois, 350\$/mois, 244-5484

3.1/2-4.1/2 libres juillet, 3.1/2, 2ème étage 325\$/mois, 4.1/2, 1er étage, 395\$/mois, 439 Thibodeau, tél: 348-7231

4.1/2 (face au canal), stationnement, installation la veuse/sècheuse, libre 1er juillet, 974 Champlain, St-Jean, 349-5842

4.1/2 120 MERCIER St-Jean, victorien, restauré et renové, bois franc, salle de bains en céramique, grande cour, 1er étage, chauffage à l'eau chaude, 400\$/mois, libre 1er juillet, 514-484-7466

4.1/2 1ER PLANCHER, au 847 Savoy, Ibergville, libre immédiatement, aspirateur central, cabanon, stationnement (450)347-2832

4.1/2 382 LAURIER, St-Jean, renové, libre 1er juillet, 2e étage, 2 balcon, 360\$/mois, 514-484-7466

4.1/2 A IBERVILLE, 797 Hubert-Paré, libre 1er juillet, neuf, lave-vaisselle inclus, cabanon extérieur avec électricité, 465\$/mois, jour 347-2320, soir 346-8825

4.1/2 A IBERVILLE, très propre, casier de rangement, installation laveuse/sècheuse, 360\$/mois, tél: 348-6480

4.1/2 À LOUER dans St-Edmond, installation pour la veuse/sècheuse, stationnement, 2e étage, libre 1er juillet, 346-4745

4.1/2 À LOUER quartier Saint-Eugène, libre 1er juillet, 365\$/mois, 245-3485

4.1/2 A LOUER, centre-ville St-Jean, 361 Collin, beau coup de boiserie, sur 2 étages, libre immédiatement, 320\$/mois, tél: 358-4139, pagette(514)720-1290

4.1/2 A LOUER, libre 1er juillet, 200 Vernois, St-Eugène, 385\$/mois, tél: 358-5016, (514)992-4360

4.1/2 près hôpital, avec chute à déchets, tél: 349-4881

4.1/2 À SABREVOIS, 2ème Étage dans duplex, 350\$/mois, cour privée, libre immédiatement, tél: (450)358-3700, (450)358-2282 après 18h.

4.1/2 À SOUS-LOUER, au 913, rue Lanoue #5, St-Jean, grand balcon avant et arrière, endroit tranquille, avec champ à l'arrière, 375\$/mois; 358-4396

4.1/2 ST-JEAN, 1er étage, façade, près hôpital, intercom, libre 1er juillet, 410\$/mois, (450)348-6480

4.1/2 AVEC GARAGE, tranquille, plancher bois franc dans salon et chambres, libre 1er juillet; 350\$/mois; 347-4111.

4.1/2 CENTRE-VILLE, sur 2 étages, au 35 rue Molluer, libre 1er mai, 325\$/mois, info: (450)348-1200

4.1/2 CHAUFFÉS, demi sous-sol, renovés, plancher bois franc, près cégep, 400\$ à 415\$/mois, tél: 347-0479

4.1/2 DANS DUPLEX, au 414 Mercier, près des Halles, salon, cuisine, vivoir, 1 chambre à coucher, très propre, libre 1er juillet, 370\$/mois, (450)347-0191, (450)542-1025

4.1/2 DANS DUPLEX, renové 2ème étage, salon bois franc 10x22, chambre bois franc 9x16, cuisine tapis 11x18, cuisine 18x13, bouloir, 140 St-Jacques près bibliothèque municipale, 425\$/mois, libre 1er juillet, 347-2380 soir

4.1/2 HAUT DE DUPLEX, 300\$/mois, 384-B Laurier, St-Jean, stationnement, tranquille, espace de rangement extérieur, 514-386-9418

4.1/2 IBERVILLE, 405\$/mois, bois franc 1er plancher, dans duplex, entrée individuelle, libre juillet, tél: 246-4004

4.1/2 LUXUEUX, foyer, bain tourbillon, lave-vaisselle inclus, 940 Cayer, St-Jean, 500\$/mois (450)349-3202, (450)347-8542

4.1/2 MAGNIFIQUE, aires ouvertes, lave-vaisselle, bain tourbillon, foyer, aspirateur central, rangement intérieur, prise pour auto, libre 30 juin, 550\$/mois, (450)346-7580, (450)359-1800

4.1/2 MODERNE, frais peint, 410\$/mois, possibilité poêle, frigidaire, au 725 Fredette, St-Jean, endroit très tranquille, libre 1er juillet, (450)349-6551

4.1/2 MODERNE, tranquille, stores verticaux, tapis neufs, stationnement, 3e étage, 682 Fredette, St-Jean, (514)524-9901

4.1/2 NEUF(1ER ÉTAGE), installation laveuse/sècheuse, stationnement, 18 St-Paul, St-Jean, libre 1er juillet, 475\$/mois, tél: 348-6191

4.1/2 NON-MEUBLÉ SEMI-MEUBLÉ, renové, très propre, fenêtres neuves, plancher bois franc, grand stationnement, 396 St-Eugène, libre juillet, 346-4908

4.1/2 PRÈS CÉGEP, plancher bois franc, à partir de 310\$/mois, libre 1er juillet, 348-0088, après 18h

4.1/2 près de l'hôpital et centre-commercial, stationnement avec prise, 2 portes-patio, balcon, excellent service au locataire, 410\$/435\$/mois, libres 1er juin/1er juillet, 359-7522

4.1/2 PRÈS DE L'HÔPITAL, immeuble tranquille, idéal pour personne retraitée, balayeuse centrale, intercom, rangement, 348-0549

4.1/2 PRÈS HÔPITAL, rue Davignon, installation laveuse/sècheuse, balayeuse centrale, stationnement avec prise, remise au sous-sol, 360\$/mois, 348-4232

4.1/2 RENOVÉ, rue St-Louis, près des services, libre 1er juillet, 380\$/mois, après 18h 346-0146

4.1/2 RUE FREDETTE, St-Jean, très propre, prise stationnement, espace rangement intérieur, près des services, conciergerie sur place, libre 1er juillet, tél: 357-1342 soir

4.1/2 SAINT-JEAN, porte-patio, intercom, stationnement privé, près des services, très propre, tranquille, 348-2090, 346-8555

4.1/2 Saint-Jean, luxueux, 1er juillet, planchers béton, grandes pièces, intercom, balayeuse centrale, rangement intérieur/extérieur, près centre-d'achats, références exigées, 349-1706, 348-2679

4.1/2 SAINT-JEAN, près de l'hôpital, vue sur parc D'Avignon, 2e étage, libre 1er juillet; 348-4442, 349-1062

4.1/2 situé au 286 Chaussé, app. 2, près du Cégep, libre 1er juillet, 345\$/mois, pas d'animaux. Informations 348-4623.

4.1/2 situé au 621 rue Bois-vert à St-Jean, s'adresser à Roland Clément, tél: 346-7489

4.1/2 situé au 924 Beaudry près hôpital, propre et très tranquille, libre 1er juillet, tél: 348-1878

4.1/2 ST-EDMOND, 164 Montcalm près cégep, idéal pour étudiant, libre 1er juillet, demi sous-sol, 295\$/mois, planchers bois franc, 348-8519

4.1/2 ST-JEAN, 1er plancher d'un triplex, installation laveuse/sècheuse, planchers bois, près arrêt autobus, cour clôturée, stationnement privé, remise intérieure et extérieure, libre 1er juillet, 747 Industriel, 430\$/mois, tél: 348-5484

4.1/2 ST-JEAN, 2ème étage, près des Halles, planchers bois franc, 385\$/mois, eau chaude inclus, sans frais, tél: (450)248-2441 tonalité 293-1515

4.1/2 ST-JEAN, à côté de l'hôpital, 424 d'Avignon, 3ème étage, face au Boul. Pierre-Caisse. Ascenseur et déneigement, tranquille et bien insonorisé, pour personne retraitée ou semi-retraitee, pas d'animaux. Libre, tél: 348-5241.

4.1/2 ST-JEAN, coin St-Louis et De Salaberry, 2ème étage (duplex), 2 chambres, installation la veuse/sècheuse, espace de rangement, libre juillet, 300\$/mois, tél: 514-323-0999

4.1/2 ST-JEAN, libre 1er juillet, 611 Boul. Industriel, 400\$/mois, tél: 348-4034

4.1/2 ST-JEAN, près des Halles, 2ème étage, planchers bois franc, lave-vaisselle, bain tourbillon, stationnement, 450\$/mois, sans frais, tél: (450)248-2441 tonalité 293-1515

4.1/2 ST-JEAN, très propre, frais peint, tapis neufs, intercom, remise extérieure, stationnement asphalté, près Cégep, propriétaire occupant, 450\$/mois, 181 Vanier (450)358-4702

4.1/2 STYLE CONDO, aires ouvertes, secteur hôpital, 2 portes-patio, salon 24', bain tourbillon, lave-vaisselle inclus, idéal pour personnes retraitées (450)347-8403

47 SAINT-PAUL, ST-JEAN, 4.1/2, 385\$/mois, rez-de-chaussée, locker, Cell (514)821-2765

4.1/2, 1 MOIS GRATUIT si qualifié, à St-Jean, très propre, intercom, près Cégep et base militaire, 390\$/mois, libre 1er mai, (450)447-3984 après 18h.

4.1/2, 116 Cousins, 1er plancher, libre 1er juillet, 325\$/mois, installation laveuse/sècheuse (450)346-3701

4.1/2, 122 Frontenac, renové, bois franc, salle/bain en céramique, 1er étage, libre 1er juillet, 335\$/mois, (514)484-7466

4.1/2, libre 1er juillet, 340\$/mois, au 303 St-Charles, St-Jean. Après 18h, (450)347-0042

4.1/2, libre immédiatement, 276-A Laurier, installation la veuse/sècheuse, cour arrière, stationnement déneigé, 375\$/mois. Aussi, autre **4.1/2** pour juillet, (450)291-3234

4.1/2, planchers bois franc, chauffage et eau chaude fournis, 2 portes-patio, rangement-salle à diner, libre mai ou juillet. (450)349-1495.

4.1/2, près de l'hôpital et des centres commerciaux, intercom, aspirateur central, situés rues Bonneau 390\$/mois, Laberge 415\$/mois, juin/juillet, (450)359-4991, (450)359-6467

4.1/2, 31-A RUE ST-PAUL, St-Jean, près des écoles, 2e étage, renové récemment, installation laveuse/sècheuse, 395\$/mois, libre juillet; références exigées (personne tranquille 40 ans+) 347-2380

4.1/2, 6ème Avenue, Ibergville, très propre, avec stationnement, libre 1er juin, 385\$/mois, (450)542-9709

4.1/2, 701 rue Lasalle, stationnement avec prise, déneigement, 1er plancher: 385\$/mois. 3ème plancher: 375\$/mois. Libre 1er juillet, possibilité 1er juin (450)347-0328

4.1/2, 7ÈME AVENUE Ibergville, libre juillet, entrée laveuse/sècheuse, stationnement personnel, intercom, annexe communautaire, conciergerie, près des services, 358-1027, 347-5745

4.1/2, SAINT-EDMOND, site résidentiel, renové à neuf, balcon avant, entrée laveuse/sècheuse, plancher bois franc, cabanon extérieur, 345\$/mois; 358-2279, 514-995-6700

4.1/2, salle de lavage en plus, demi sous-sol, près pont Marchand, propre, tranquille, aspirateur central, cabanon, 2 stationnements, pas de chien, libre 1er juillet, 83 Marguerite/à Via Guertin) tél: 357-9794

5.1/2, À ST-LUC, 1x3ème étage, libre 1er juillet, balayuse centrale, stationnement, tél: (450)348-7542, (450)359-0817.

5.1/2, au 158 Dollier, près Cegep, entrée laveuse/sécheuse, 1 stationnement, endroit paisible, 390\$/mois, libre 1er juillet. Aussi, **4.1/2** sur la rue Montcalm, 360\$/mois, libre immédiatement (450)347-1280.

5.1/2, au 758-A St-Jacques, dans un 4 logis, 2ème plancher, 1 stationnement, ménage fait à neuf, libre 1er mai. (450)357-1622, (514)975-4290.

5.1/2, bois/franc, près Cegep, endroit très tranquille, stationnement, rangement intérieur, 2ème plancher, libre 1er juillet, idéal pour couple/personne seule, (450)347-9684 après 16h.

5.1/2, coin Jean-Talon et Des Artisans, St-Luc, bois franc salon, prêt-à-cuisiner, grand stationnement, immeuble tranquille, libre 1er juillet, tél: 348-0549.

5.1/2, grand, près de la base, propre, stationnement, rangement, demi sous-sol, 370\$/mois, cell: (514)231-7416.

5.1/2, haut de duplex, 12 Jacques-Cartier-Sud, libre immédiatement, rangement au sous-sol, accès cour arrière, info: (450)347-6790, (450)347-5348.

5.1/2, Iberville, 406 6ème Avenue, près école N.D.L., 3ème étage, endroit tranquille, facilité d'entretien, intercom, accessible à tous les services, libre le 30 juin. (450)347-2998.

5.1/2, idéal pour personne retraitée ou semi-retraîtée, frais repaint, près de tous les services, (450)348-7013

5.1/2, planchers parquetier/céramique, 2ème plancher (St-Luc), 3ème (St-Jean), 580\$/mois, **3.1/2** (St-Jean), 1er plancher, tapis, semi-meuble, 361\$/mois, 1 libre immédiatement, 2 libres 1er juillet. (450)348-5141, (450)291-5936, pag (514)724-0564

5.1/2, rez-de-chaussée, dans triplex, à St-Jean, rénove, bain tourbillon, lave-vaisselle inclus, stationnement, libre 1er juillet. Une visite s'impose! (450)349-2764

5.1/2, rue O'Caïn, 2ème étage, rénove, très éclairé, chauffé, eau chaude fournie, 1er juillet, 495\$/mois, (450)357-9534, (450)348-1949

5.1/2, sous-sol, (triplex), dans St-Eugène, chauffage électrique, stationnement, 325\$/mois (450)347-7513, (450)346-6713

5.1/2, ST-EUGENE près du parc, arrêt d'autobus, quartier tranquille, 2 stationnements + cabanon, 568 rue Smith, 450-454-4424

5.1/2, ST-LUCIEN, près écoles et base militaire, 2ème plancher, plusieurs rénovations effectuées, libres juillet. Tél: (450)347-0191, 542-1025

532 BOUL. GOUIN, grand 4 1/2 moderne, tranquille, intercom, aspirateur central, balcon avec porte-patio, 495\$/mois, libre 1er juillet, tél: 346-8990

6.1/2(x2), maisons de ville, TRES BEAUX, récents, rue Dr Hubert-Pare, Iberville, libres juillet, près écoles, 590\$/mois, tél: 346-7796

6.1/2 sur 2 étages, 2 chambres à coucher, près du palais de justice, à St-Jean, 495\$/mois. Après 18h (450)349-0055

A IBERVILLE, 6.1/2 sur 3 étages, sous-sol fini, 2 salles de bain, libre juillet, 590\$/mois, tél: 346-3101.

SUR LE BORD DU RICHELIEU
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
348-5618
 1002, rue Champlain, #203
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 Sécurité - Tranquillité - Propriété
 Ascenseur, intercom, cambra d'entrée
 Verrière
405\$ à 570\$/mois

7.1/2, sur 3 étages. Au 2ème plancher: 3 chambres +salle/bains. Au 1er plancher: salon, cuisine, salle/manger, salle d'eau. Sous-sol avec garage. Cour clôturée. 219 De Carillon, St-Jean, 630\$/mois. Après 16h. (450)358-1341.

À LOUER, 5.1/2 chauffé, garage, compartiment privé dans la cave, libre 1er juillet, installation laveuse/sécheuse, 525\$/mois; 348-5171.

À HENRYVILLE, 4.1/2, intercom, stationnement, prise extérieure, rangement extérieur, installation laveuse/sécheuse, aspirateur central. (450)246-3473

À HENRYVILLE, 4.1/2, frais peint, +remise, libre immédiatement. Autre 4.1/2, libre juillet. 335\$/mois chacun, déneigement et gazon inclus. (450)244-5936.

À IBERVILLE, 3.1/2-4.1/2-5.1/2 libres immédiatement, excellent prix, entrée laveuse/sécheuse, intercom, stationnement, très tranquille, neuf, 410, 6e Avenue, près du Carrefour Laplante, (514)-733-2826.

A IBERVILLE, 3.1/2-4.1/2 près des services, libres immédiatement, tél: 346-3101.

À IBERVILLE, 3.1/2-4.1/2, endroit tranquille, près de tous les services, antenne communautaire, intercom, stationnement, libres 1er juillet. (450)346-1875.

À IBERVILLE, 4.1/2, 1er étage, grande cuisine, beau terrain idéal pour personne du 3e âge, 400\$/mois. Denis, 349-5868.

À IBERVILLE, beau 4 1/2, 2ème plancher, peinture, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, 360\$/mois, 1 mois gratuit, libre 1er juillet; (514)-423-2845

A IBERVILLE, grand 4.1/2, très bien isolé et insonorisé, antenne T.V. communautaire, aspirateur central, intercom, installation laveuse/sécheuse, espace de rangement intérieur, remise extérieure, stationnement asphalté avec prise électrique, secteur résidentiel et paisible, libre 1er juillet, 347-7005.

À IBERVILLE, près aréna, grands 5 1/2-4 1/2, très propres, rangement intérieur et extérieur, balayuse centrale, stationnement déneigé avec prise 4 1/2. 1er mai et 1er juillet, 5 1/2. 1er juillet (450)346-3984

À IBERVILLE, près Polyvalente, 3 1/2, 330\$/mois, 4 1/2, 350\$/mois, 5 1/2, 455\$/mois. Tél: 347-8855, 346-2993

À LOUER 3.1/2, IBERVILLE, 215, 2ème Avenue, 350\$/mois, tél: 346-3829

À LOUER GRAND 5.1/2, style condo, aire ouverte, 3 chambres sur parquetier, cuisine, hall d'entrée et salle de bain sur céramique, remise extérieure, stationnement, déneigement, (quartier St-Gérard), St-Jean, tél: 359-7632

À LOUER POUR JUILLET, à St-Eugène, grands 5 1/2 modernes, chauffage électrique, 2 stationnements, cabanons, possibilité de conciergerie tél: (450)346-2926

À LOUER 3 1/2 et loft, planchers de bois franc, mur en briques, nouvellement rénovés, très luxueux, au centre-ville St-Jean. Aussi 9 1/2, rue Longueuil Int (450)348-3844

À LOUER, 4.1/2-5.1/2, grandes pièces, planchers bois franc, remise électrique, stationnement, prise pour auto, déneigement, Paroisse St-Gérard, 348-1854

À LOUER, GRAND 3.1/2, incluant laveuse/sécheuse, poêle/réfrigérateur, complètement rénové, avec garage, libre immédiatement; 330\$/mois; 348-0980.

À LOUER, ST-ATHANASE, grand 5.1/2 dans un quadruplex, porte-patio, planchers bois franc, grand stationnement, grande cour, 102 Guy #3, 500\$/mois, tél: 346-4062.

À MARIEVILLE, libre 1er mai et 1er juin, grand 5.1/2, porte-patio, près de la 112, 415\$/mois. (450)346-8598, (450)460-5251.

À MONT ST-GREGOIRE, 5.1/2, en haut d'un garage, libre juillet, idéal personne seule, 350\$/mois, tél: 346-6787.

A PIED CÉGEP, 3.1/2, tél: 346-9522.

À ST-EDMOND, 4.1/2, rue Mercier, planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, balcon avant/arrière, stationnement asphalté, grand terrain, cabanon, libre 1er juin, 350\$/mois, (450)346-1544.

A ST-EUGENE pour mai-juillet, grand 4.1/2 insonorisé, aires ouvertes, porte-patio, 2 stationnements, possibilité conciergerie, tél: 346-2926.

A ST-JEAN 5.1/2 à louer, 299 Collin, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, grand rangement au sous-sol, 1er plancher, pas d'animaux, libre 1er juillet, tél: 346-4056, 357-4131.

À ST-JEAN, 3.1/2 (bois franc), **4.1/2,** installation laveuse/sécheuse, stationnement, pour juillet, (450)347-5791.

À ST-JEAN, 3.1/2-4.1/2-5.1/2, très bien situés, très propres, endroit tranquille, près des services. (514)241-4254 cell.

À ST-JEAN, 4.1/2, 811-B Des Carrières, planchers bois franc, espace rangement intérieur/extérieur, très propre, libre 1er juillet, 340\$/mois (450)348-3468, (514)594-0980

À ST-JEAN, boul. Industriel, 5 1/2, 2ème étage, remise intérieure, libre juillet, 400\$/mois. (450)346-3101.

A ST-JEAN, grand 3 1/2, 2ème plancher, bois franc, très propre, stationnement, accès à la cour, 315\$/mois non-chauffé, libre 1er juillet, pas d'animaux, information après 18h Céline 349-6392

À ST-JEAN, maison de ville, à louer, 2 étages, 2 chambres, 2 salles/bain, sous-sol non-fini, entrée privée, libre 1er juillet. Après 19h: (450)349-4777, (514)232-3316.

A ST-JEAN, rue Notre-Dame près du centre-ville et des écluses, grand 3 1/2, semi-meuble, 320\$/mois et 5 1/2 à 425\$/mois. Les 2 entièrement rénovés. Pour visite 346-0124

BORD RICHELIEU, IBERVILLE, style condo, 5 6 pièces, modernes, aires ouvertes, bain/tourbillon, foyer, planchers bois franc, entrée privée, 685\$/mois. (450)347-8576

GRAND 3.1/2 à louer, au 913 Beaudry, St-Jean, tél: (450)359-8476, 450-635-0959

À ST-JEAN, sur rue Berthier, 2.1/2-3.1/2-4.1/2. Frais peints, situés près de l'hôpital et des centres commerciaux, aspirateur central, intercom, concierge sur place et plusieurs autres avantages, tranquilles, libres, tél: 349-5820.

A ST-LUC, 5.1/2, 2ème étage, remise extérieure, près école Aux-Quatre-Vents, libre juillet, 445\$/mois, tél: 346-3101.

A ST-LUC, grand 3.1/2, dans triplex, demi sous-sol, très éclairé, insonorisé, entrée privée, grand rangement, entrée laveuse/sécheuse, accès à la cour arrière, 380\$/mois, libre 1er juillet, (450)349-0322.

BEAU 3.1/2 à St-Jean, très tranquille, très propre, avec intercom, balayuse centrale, stationnement avec prise électrique, infos: 346-5836.

BEAU 4.1/2, 2ème étage, ensoleillé, planchers bois franc, endroit paisible, à Iberville, 325\$/mois. (450)348-8963 après 17h.

BEAU GRAND 4.1/2, sur Victor Hugo, près de l'hôpital et des services, insonorisé, 1 stationnement, rangement intérieur, très tranquille, demi sous-sol. (450)348-4111, (514)574-5171.

BEAU GRAND 5.1/2 à louer, libre juillet, dans triplex très très tranquille, idéal pour retraité ou semi-retraité, situé 247 Carillon, 445\$/mois, Daniel: 349-6505 après 18h.

BEAU GRAND 5.1/2 à St-Jean, rénové, très propre, planchers bois franc, remise extérieure, stationnement, endroit tranquille, près de toutes commodités, 620 Boul. Gouin, soir: 346-3112, 349-0990.

BEAU, GRAND 4.1/2, demi sous-sol, près hôpital et tous services, intercom, 372 Davignon, St-Jean, 365\$/mois, libre 1er juillet. Aussi **5.1/2,** 400\$/mois, libre immédiatement. Tél: 349-4838.

BOUL. GOUIN, 3.1/2, 1er étage, cuisinière/réfrigérateur, 4.1/2, 2ème étage, électricité/locataire, libre juillet, tél: 450-347-9174, 514-990-9622 sans frais.

CENTRE-VILLE SAINT-JEAN, 2e étage, 5.1/2, plancher bois franc, installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, stationnement + remise, rue Jacques-Cartier, libre 1er juillet, place tranquille, haut de duplex, 348-4029

CENTRE-VILLE, 2E ÉTAGE, 2.1/2, libre 1er juin, installation laveuse, chauffé, éclairé, poêle/frigo fournis, place de stationnement, espace de rangement, 348-4029.

GRAND 3.1/2 à louer, au 913 Beaudry, St-Jean, tél: (450)359-8476, 450-635-0959

Votre **MAISON**
VENDU en 88 JOURS
 Sinon, je travaille à 1/2 tarif
 *Certaines conditions s'appliquent.

Les annonces «**PARLANTES**» de **KARL GOLA**, a.i.a. Signalez **(450) 346-4555** et faites le code de l'annonce. Obtenez les renseignements sur la propriété immédiatement et ce, 24/24 h. service robotisé 7 jours/semaine.

Code 2372

 «La vente de notre maison s'est très bien passée, sans le stress habituel. Merci Karl, nous te référons sans hésiter à nos amis.»
 M. et Mme Perrault, Iberville

Magnifique bord de l'eau, sans comparable dans le coin, non-inondé, quai et beaucoup d'autres inclus.

Code 1272. Mécanique et vente d'autos usagées plus cottage, 198 000\$.

Code 1172

Code 1832. Restaurant 50 places, bon secteur à Saint-Jean-sur-Richelieu.
TRANQUILLE A LA CAMPAGNE:
 36 864 pi carrés, grand garage séparé.

Code 1022

Programme d'aide à l'acheteur, code 5202
AU BORD DU RICHELIEU:
 accès autoroute, venez voir son charme intérieur.

Code 2252

2 LOGIS POUR JUILLET 2000:
 rénovés, toiture, fenêtres, extérieur, garage, 5 1/2 + sous-sol libre.

Code 1732

PRÈS DE LA PISTE CYCLABLE:
 campagne, garage isolé, 85 000\$, c'est pas cher!

Code 2542

BELLES BOISERIES INTÉRIEURES:
 près des Halles St-Jean.

Code 2562

BOULEVARD DES ÉRABLES:
 tout a été rénové, à voir!

Code 2542

SAINT-LUC:
 infrastructures payées.

Code 2562

Code 1052. Bâtisse et terrain, bureaux, entrepôt, 99 000\$.

Garantie de mise en marché!
Renseignez-vous à Karl Gola

Code 2572

55 000\$:
 vue et accès sur Richelieu.

Code 1832

POUR TOUT COMMERCE:
 situé sur artère passante.

Code 1802. Station-essence + garage-entrepôt + résidence, pas cher!

Code 2552

VENTE DE SUCCESSION 29 000\$:
 direct au bord du Richelieu.

Code 2592

NOUVEAU 62 500\$
 une occasion à Iberville.

Code 2142

78 500\$ SEULEMENT:
 profitez d'une occasion.

TRANS-ACTION
 IMMOBILIERS VENDEDX INC.
346-1822

Trans-Action Immeubles Vendex inc. Courtier immobilier agréé www.trans-action.qc.ca Courriel: karl.gola@sympatico.ca

CENTRE-VILLE, rue Richelieu, face rivière, 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, cuisinière, réfrigérateur, installation la vaisselle/sècheuse, 290\$/mois. (450)347-3075

CONDO À LOUER, St-Jean, foyer, garage, piscine, libre 1er juillet, (450)348-3999

COUPLE dans la cinquantaine, sans enfants, recherche haut de duplex, 5 1/2 à louer, région St-Luc, pour juillet (450)347-2422

DUPLEX RÉCENT, St-Alexandre, 4 1/2 ou 5 1/2 avec sous-sol, balayouse centrale, balcon arrière, cabanon, déneigement inclus, 440\$ ou 540\$/mois, tél: 358-1603, 346-2767

FEMME CHERCHE COLOCATAIRE pour partager 5 1/2, quartier Normandie, non-fumeuse, fable, sans enfant, autonome, 40-55 ans, 300\$/mois environ; 349-3228

GRAND 3 1/2 À IBERVILLE, fraîchement rénové, entrée laveuse/sècheuse, 380\$/mois, 347-4474, 347-4115

GRAND 3 1/2 à louer, chauffé, non-éclairé, eau chaude fournie, tout près des Halles, 15-A Grégoire, tél: 349-1138

GRAND 3 1/2 à sous-louer pour 1er juillet, semi-meublé, 345\$/mois, quartier de l'hôpital, tél: 349-4823

GRAND 3 1/2, 1er plancher en avant, toutes commodités, près de l'hôpital, 907 Normandie, libre 1er juillet, service intercom, coût: 330\$/mois, 359-3643, 347-2041

GRAND 3 1/2, 2ème étage, dans triplex, à St-Jean, balcon avant/arrière, rénové, armoires chêne, stationnement, libre 1er juillet, (450)349-2764

GRAND 3 1/2, 615 Boul. Gouin, tranquille, non-meublé, non-chauffé, buanderie, aspirateur central, conciergerie, libre juillet, 300\$/mois, tél: (450)545-1931

GRAND 3 1/2, bois franc, libre immédiatement. Loft neuf, porte-patio, 4 1/2-3 1/2 (450)346-9039

GRAND 3 1/2, entrée privée, rue Bristol, St-Jean, près Carrefour et 35, décoré, tapis, cabanon, stationnement, libre 1er juin, 350\$/mois, (450)359-4759

GRAND 3 1/2, planchers bois franc, frais vernis, bain neuf, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, chauffé, eau chaude fournie. GRAND 3 1/2, entrée laveuse/sècheuse, balcon, chauffé, eau chaude fournie. SOUS-SOL 2 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél: (450)293-5907

GRAND 3 1/2, rue De Sa Laberry, planchers bois franc, bien éclairé, grandes fenêtres, très propre, 300\$/mois, libre immédiatement, tél: (450)348-2175, (514)896-7650

GRAND 4 1/2, rue Gauvette, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, cabanon extérieur, libre 1er juillet. Information: (450)349-2053

LUXUEUX 5 1/2
Saint-Jean (St-Eugène)
Constructions récentes
Libres juillet
347-5791
349-3510

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 **3 1/2**
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
• rue Coffin
• rue Vanier
• rue Fredette
IBERVILLE
• 6e Avenue
• rue Provost
• rue Prairie
rue Plante et Fredette
347-6968 **347-4330**
358-4791

GRAND 4 1/2 À LOUER, au 841 Savoie, Ibergville, foyer moderne, possibilité de conciergerie, disponible 1er juillet. Contactez Rolland; 450-461-1522

GRAND 4 1/2 à louer, avec locker intérieur/extérieur, très propre, 372 Hectorine-Prairie, Ibergville, tél: 347-7865, pagette: (514)937-1783

GRAND 4 1/2 à louer, chauffé, non-éclairé, tout près des Halles, 11 Grégoire, St-Jean, tél: 349-1138

GRAND 4 1/2 dans un 6 logements, 2ème étage, côté sud, bien éclairé, grand locker intérieur, tranquille, très propre, sans frais: 514-877-5000 tonalité 619-0838 et 349-5494

GRAND 4 1/2, 2ème étage, au 462 Pierre-Caisse, près des services, aspirateur central. Info: (450)349-1418

GRAND 4 1/2, demi sous-sol, entrée laveuse/sècheuse, cabanon extérieur, 325\$/mois. **3 1/2**, demi sous-sol, entrée laveuse/sècheuse, 310\$/mois. Secteur tranquille, 560, Bisailon/St-Jean. (450)347-1851, cell: (514)945-8811

GRAND 4 1/2, rue Lasalle, St-Jean, propre, tranquillité assurée, stationnement privé, déneigé avec prise, système d'intercom, rangement intérieur. Libre 1er juillet, 349-3317

GRAND 4 1/2, situé 155 Frontenac, St-Jean, libre 1er mai, pas d'animaux, 360\$/mois, tél: 359-6470

GRAND 5 1/2 LUXUEUX, dans sixplex, près du Calisée, rue Chaput, planchers bois franc, climatiseur, espace de rangement, très bien isolé, disponible 1er juillet ou avant, 2e et 3e plancher, 450-359-9868, 514-262-6372

GRAND 5 1/2, 2ème plancher, entrée indépendante arrière/avant, style condo, corde à linge, 2 stationnements, espace vert avec fleurs et patio, endroit tranquille, idéal pour personnes d'un certain âge, références demandées. Info: (450)348-1200

GRAND 5 1/2, à louer, libre 1er juillet, 430\$/mois, (450)359-7253, pag: (514)724-4932

GRAND 5 1/2, BOUL. D'IBERVILLE, entrée privée, complètement rénové; céramique cuisine, salon, salle de bain, armoires neuves, porte-patio 9', grand terrain, 450\$/mois, tél: 349-1929

GRAND 5 1/2, à louer, libre 1er juillet, 430\$/mois, (450)359-7253, pag: (514)724-4932

GRAND 5 1/2, BOUL. D'IBERVILLE, entrée privée, complètement rénové; céramique cuisine, salon, salle de bain, armoires neuves, porte-patio 9', grand terrain, 450\$/mois, tél: 349-1929

GRAND 5 1/2, BOUL. D'IBERVILLE, entrée privée, complètement rénové; céramique cuisine, salon, salle de bain, armoires neuves, porte-patio 9', grand terrain, 450\$/mois, tél: 349-1929

4 1/2 à louer
Près des Halles de Saint-Jean
84, rue Grégoire, 2^e étage
380\$ par mois
545-1992

5 1/2 à louer
Plancher bois franc
420\$/mois
Libre 1er juillet
249, rue Vanier à Saint-Jean
Pour renseignements:
Diane
Jour **346-1750**
Soir **348-7617**

GRAND 5 1/2, luxueux, dans triplex, construction récente, domaine Haut-St-Jacques, 640\$/mois, disponible juin, tél: 359-6665

GRAND 5 1/2, planchers bois franc, ensoleillé, propre, au 556 Gouin, St-Jean, 450\$/mois. (450)349-1289, 347-2439

GRAND 5 1/2, près des Halles St-Jean, propre, entrée laveuse/sècheuse, 1 stationnement, planchers bois franc, espace de rangement intérieur, libre 1er juillet, (450)358-3628

GRAND 5 1/2, St-Alexandre, 1er étage, grand stationnement, remise 8'x8', eau de l'aqueduc, 335\$/mois, libre 1er mai; (450)347-6128

GRAND LOFT, de 1,800 pi.ca., situé au 59 St-Denis, St-Jean, libre 1er juillet, 575\$/mois. S'adresser au 346-0107 après 18h.

GRANDS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, Ibergville, 2 coins de rue Carrefour Laplante, rénovés, insonorisés, modernes, stationnement, libres immédiatement. Disponibles **4 1/2**, St-Luc. Pagette: (514)720-3584

GRANDS 4 1/2, à Ibergville, rangement au sous-sol, stationnement, 345\$/mois, libres immédiatement ou juillet. (450)346-5836

HAUT DUPLEX, grand 5 1/2, directement sur le golf, stationnement privé, remise, beaucoup rangement, 460\$/mois, libre juillet, (450)346-1306

IBERVILLE 1 1/2-2 1/2-3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, au 230, 2e avenue, tél: 357-1481

IBERVILLE, 3 1/2 à louer, 260\$/mois, libre immédiatement, pour informations: (450)347-4446, (450)358-9477

IBERVILLE, 3 1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, avec stationnement, tél: 346-3646

IBERVILLE, 3 1/2, installation laveuse/sècheuse, remise, 330\$/mois, dans un immeuble de 4 logements, tél: (450)346-8618

IBERVILLE, 4 1/2 grand comme un 5 1/2, propre, moderne, tranquille, beaucoup de rangement, peu dépendieux à chauffer, libre 1er juillet, tél: 291-3796

Saint-Jean 4 1/2 (climatisés)
1 et 3, rue Bouthillier
5 1/2
467, rue Shannon (Quartier Nord) 700\$/mois
(450) 346-4308

Ibergville
1er juillet 2000
BEAU GRAND 4 1/2
Entrée laveuse-sècheuse
Espace de rangement au sous-sol
365\$/mois
(450) 346-7145

À LOUER
Saint-Jean-sur-Richelieu
2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2
service de conciergerie
- Face au Cegep
- Près du Carrefour et Hôpital
- Près de la base militaire
- Centre-ville
359-9223

IBERVILLE, 4 1/2, 2ème étage, dans duplex, 492 Balthazard, endroit ensoleillé, paisible, idéal pour personne seule ou couple recherchant la tranquillité, 360\$/mois, libre 1er juillet, tél: 346-2019, 358-8158

IBERVILLE, 4 1/2, 3e étage, très joli, grand stationnement, près du Carrefour, libre 1er juillet, 380\$/mois, tél: 347-9026, 347-6207

IBERVILLE, 4 1/2, très propre, stationnement 2 autos, remise, 5 minutes centre-ville, tél: 358-2184, 348-4855, 348-8934

IBERVILLE, beau grand 4 1/2, beaucoup de rangement, situé près du Carrefour Laplante, pour informations: (450)347-4446, (450)358-9477

IBERVILLE, Boul. d'Ibergville, 5 1/2 non-chauffé, tranquille, 2 chambres, près des services, libre juin, 460\$/mois, garage disponible, tél: 450-699-0641

IBERVILLE, grand 3 1/2, bien situé, face Carrefour Laplante, pas besoin d'auto, entrée laveuse/sècheuse, rangement intérieur, armoires mélamine, porte-patio, grand stationnement, libre immédiatement 740 boul. Ibergville, (450)347-2647

IBERVILLE, grand 4 1/2, 585 Larivière près Carrefour Laplante, libre 1er juillet, stationnement 2 autos, intercom. A bon prix! 347-1031

IBERVILLE, GRAND 5 1/2 à louer, libre juillet, très bien situé, tél: 347-4258

IBERVILLE, grand 5 1/2 dans triplex moderne, près Carrefour Laplante et C.L.S.C., secteur tranquille, aspirateur central, cabanon, tél: 358-2204 après 18h.

IBERVILLE, paroisse St-Athanasie, logement 5 1/2, demi sous-sol, très propre, frais peint, planchers marquetterie, libre 1er mai, info: (450)347-5401

IBERVILLE, près pont Marchand/35, grand 3 1/2, neuf, moderne, dans triplex, installation laveuse/sècheuse, cabanon extérieur, grand terrain, libre juillet, (450)347-9114, (450)542-1531

L'ACADIE, grands 4 1/2-5 1/2 près école et parc, prise extérieure. Libres juillet; 3905-4405/mois; 357-9979

MAISON À PARTAGER, à St-Luc, (450)348-9087 ou 514-592-4775

AUBAINE
Grands 4 1/2 - 3 1/2
Modernes, très éclairés, coût de chauffage très bas, tranquille, stationnement, près hôpital et de tout, accueil chaleureux.
(514) 254-2092

SAINT-JEAN
4 1/2 sur 2 étages
3 1/2
• Fraîchement repeints
• Bois naturel
• Centre-ville
• Faces à une école
• Garage extérieur
• Balcon
Libre immédiatement
346-1709

LACOLLE secteur tranquille, 3 1/2-4 1/2, insonorisés, entrée laveuse/sècheuse, service de buanderie sur place, stationnement, libre immédiatement (3 1/2), libres à partir de mai, (4 1/2), (450)676-6900

LIBRE 4 1/2, avec ascenseur, au 3^e étage, occupé par personne retraitée ou semi-retraitée, pas d'animaux, 424 D'Avignon, St-Jean, tél: 348-5241

MAISON à partager, meublée sauf chambre, grand terrain, foyer, île Sainte-Thérèse. Prix: 280\$/mois. Libre immédiatement. Laissez message répondeur, Sylvain: 358-8534

MAISON DE VILLE à louer, à Ibergville, 6 1/2 pièces, déneigement et tonte de pelouse par propriétaire, 585\$/mois, références demandées, 346-9410

MARIEVILLE, 4 1/2 dans duplex, avec garage, 1er étage, grand terrain clôturé, libre 1er juillet, 435\$/mois. (450)346-7296

À LOUER 5 1/2
880 et 900 rue Desaulnier et rue Vanier
• Entrée laveuse/sècheuse
• Rangement
• Conciergerie sur place
• Libre en juillet
Tél.: **348-8543**
(514) 751-8884
347-2838

LOGEMENTS NEUFS À LOUER Grands 4 1/2
• 1^{er} au premier plancher avec sous-sol
• Aspirateur central
• Entrée lav-séch. et lave-vaisselle
• Planchers bois franc
• Cabanon extérieur
Près pour le 1^{er} juillet
86, rue Guertin Saint-Athanasie
291-9825

Saint-Jean À LOUER 4 1/2 - 5 1/2
Quartier nord, près Hôpital, etc. Logements rénovés
349-5301
(514) 236-3618

GRAND 3 1/2
GRAND 4 1/2
EXCELLENT RAPPORT QUALITE/PRIX
Pièces spacieuses et bien éclairées, grands rangements, porte-patio, très très tranquille, près hôpital et de tout, arbres, verdure.
(450) 349-2619
(450) 349-5057
(514) 254-2092

MONT-ST-GREGOIRE VILLAGE, 3 1/2, idéal pour personne seule ou couple, possibilité cuisinière/réfrigérateur, libre 1er juillet, tél: 346-6501

NOUVEAU 3 1/2, très propre, grand garde-manger, face parc St-Edmond, eau chaude fournie, grande galerie arrière, endroit tranquille, non-fumeur, libre 1er juillet, 280\$/mois, 347-6191

NOUVEAUX LOGEMENTS en construction, prêts 1er juillet, 4 1/2, planchers bois franc, ascenseur, idéal pour personnes retraitées ou semi-retraitées, près du Carrefour, (450)348-7013

ST-EDMOND 5 1/2, 3 chambres, + atelier et 2 pièces au sous-sol, cour privée, près écoles et cégep; 346-5428

Saint-Jean-sur-Richelieu 3 1/2 - 4 1/2 5 1/2
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.
348-8558
348-0159

Grand 4 1/2
409, rue Laberge
Près hôpital, bonne insonorisation, 2 stationnements, aspirateur central, service de conciergerie
425\$/mois
348-1273

5 1/2 À LOUER
Secteur «4-Vents», près de l'école, libre le 1er juillet.
Tél: **(514) 821-5838**
Pagette: Stéphane

SAINT-JEAN
Pourquoi payer plus cher?
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
• Près des services
• Arrêt d'autobus
• Rangement intérieur
• 3 1/2, piscine creusée, semi-meublé
• Conciergerie sur place
(450) 359-4488
(450) 346-3229
(514) 924-5252

299-2450 (appel local)
3 1/2
• Semi-meublés
• Près de l'Hôpital et la polyvalente
315\$ - 325\$/mois
359-4513

4 1/2
185, rue Gouin
• Laveuse-sècheuse
315\$/mois
349-2746

Grand spécial 2 1/2-3 1/2-4 1/2 meubles ou non
• Beaux appartements confortables avec intercom
• Près hôpital
• Stationnement avec prise
• Rangement intérieur
• Buanderie
• Conciergerie sur place
359-0093
359-9773
990-6296

À LOUER Saint-Jean Libres 1^{er} juillet
3 1/2 meublé, chauffé et éclairé Près base militaire
Très grands 4 1/2 2^e étage, planchers bois franc
5 1/2 rez-de-chaussée, grande cuisine, système intercom, planchers béton
Renseignements : **359-9938**

À LOUER Saint-Jean-sur-Richelieu
300, rue MacDonald
Prêt pour mai-juin-juillet 2001
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
• Face au Bougainvillier
• Vue sur la rivière Richelieu
• Immeuble de 6 étages en béton
• Foyer, ascenseur, garage
• Piscine, aire de jeux
• Près de la piste cyclable
• Près de l'Hôpital
• Balcon de 7px10px
• Gicleur, planchers bois franc
À partir de 800\$/mois
Pour personnes de 50 ans et plus
Rens.: **347-8542** ou **358-4247**

Le Vanier
Luxueux 4 1/2 à louer
Interphone, système d'alarme ind., climatiseur, planchers béton, salle de lavage ind. fermée, grandes fenêtres, conciergerie, style condo.
À voir au 206-216, rue Vanier, Saint-Jean
Rens.: **357-0072** ou **346-4872**

Les Immeubles Dupuis & Masse
(450) 358-2458 • (514) 853-4770
Saint-Jean-sur-Richelieu
2 1/2 - 3 1/2 semi-meublé
- 1044, boul. Normandie
- Endroit tranquille
- Intercom
- Buanderie
- Porte-patio et balcon
- Moderne
- 2 1/2 325\$/mois
- 3 1/2 380\$/mois
- Idéal personnes retraitées
5 1/2
- 641, boul. Normandie
- Libre immédiatement
- Rez-de-chaussée
- Chauffage inclus
- 505\$/mois
- 583, rue Gaudette
- Chauffage + eau chaude
- Demi sous-sol
- 475\$/mois

À louer
«LOFTS COMMERCIAUX»
au 201, Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
• Locaux de 800 à 8 000 pi.ca.
• Hauteur libre 12 pieds
• Ascenseur
• Grande fenestration
• Atmosphère agréable
Également à louer
5 1/2 Saint-Luc
Robert Harrison: **358-8106**
Lucie Bélanger: **348-3268**

2 1/2 À LOUER 5 1/2
3 1/2 4 1/2
♦ Maison
♦ Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, Ibergville, Saint-Valentin
• SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES
• VERTE
INFO LOCATION INC.
359-7123
SERVICE AVANTAGE PLUS
Courtier immobilier agréé

NOUVELLE ADMINISTRATION par André Gagnon, rue Content, 3 1/2-4 1/2, tranquilles et propres, jour: (450)545-9595, soir: (450)347-3426.

PRÈS DE L'HÔPITAL, 3 1/2 à sous-louer, 1 à 3 mois gratuit, libre mai ou juillet, neuf, stationnement, entrée laveuse/sècheuse. (514)816-3195.

4 1/2 Saint-Edmond Grandes pièces, salon bois franc, stationnement 350\$/mois seulement 347-6333

825, RUE CONTENT SAINT-JEAN Propriétaire sur place, système de caméra, interphone, stationnement avec prise. 4 1/2 - 390\$/mois 3 1/2 - 325\$/mois Aussi 2 1/2 - 300\$/mois Chauffés et non-meublés Cell.: (514) 821-2765

À LOUER SAINT-JEAN 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 Meublés ou non 275\$ à 425\$/mois • Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie RUE CONTENT (450) 349-6462

3 1/2 Saint-Jean impeccable, rénové, entrée laveuse-sècheuse, intercom, antenne communautaire, autres avantages, à voir! Cell.: (514) 995-2284

Saint-Jean PROMOTION Grands 3 1/2 à 4 1/2 Fraîchement rénovés • Prés de l'hôpital • Buanderie 348-1410

GRANDS 4 1/2 159, rue De Carillon, Saint-Jean Bien éclairés, très propres, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, face à l'arrêt d'autobus, près de tous les services 305\$-330\$/mois Libres 1er juillet 347-6148

A LOUER 4 1/2 Libre 1er juillet au 360, rue Lachance Saint-Jean • Installation pour lav./sec. dans chaque appartement • Lave-vaisselle inclus • Prés de tous les services (hôpital, clinique, magasins...) • Appartement très propre • Prés de la rivière Appeler Ginette: 349-5888

NOUVELLEMENT DISPONIBLE 4 1/2, très propre, endroit paisible, installation laveuse/sècheuse, prise extérieure, libre 1er juillet, 1er étage, 380\$/mois. Aussi, 4 1/2 semi-sous-sol, libre 1er juin, au 913 Lanoue, St-Jean, 310\$/mois. Pas d'animaux. (450)348-6025

PRÈS CENTRE-VILLE, St-Jean, grand 4 1/2, libre juillet, 335\$/mois, enquête de crédit à l'appui, pas d'animaux. Aussi grand 4 1/2 avec sous-sol, 1er plancher, 365\$/mois, tél: 346-8598.

PRÈS DU CÉGEP, 3 1/2, haut duplex, rénové, bois franc, 300\$/mois, libre 1er mai; 346-4470, 359-4284.

SAINT-EDMOND, libre immédiatement et 1er juillet, site résidentiel et tranquille, 435\$/mois, 5 1/2, planchers bois franc. S'adresser au 335 St-Germain, tél: 347-1573.

SAINT-JEAN, 5 1/2 ET 4 1/2 à louer. S'adresser après 20h au 450-347-5230.

SAINT-JEAN, GRAND 4 1/2 et 5 1/2, rue Thibodeau, entre Hôpital et Wal-Mart. Air ouverte, locker intérieur, entrée laveuse/sècheuse, bonne insonorisation, plancher béton. 450-359-4235.

SPECIALISÉ DANS NDL, 4 1/2 près école, installation laveuse/sècheuse, prise extérieure, 1 mois gratuit. Pas d'animaux; 348-6025

GRAND 4 1/2 au 916, rue Beaudry à Saint-Jean Toutes commodités Près de l'hôpital Très tranquille Donnerais la conciergerie

LIBRE 1^{er} JUILLET (450) 349-2892 (450) 291-5933

3 1/2 Grandes pièces Porte-patio Aspirateur central Antenne communautaire Pour personnes âgées autonomes Intercom Immeuble très sécuritaire Concierge sur place Tout près de l'hôpital Autres avantages, etc. (450) 358-3748 • (514) 995-2284

Saint-Jean 2 x 5 1/2 à louer Quartier Saint-Eugène Rue Carillon 400\$/mois Libres 1er juillet (450) 349-6988

4 1/2 Moderne, frais peint, remise à vélos extérieure, possibilité de poêle/frigidaire. Au 725, rue Fredette à Saint-Jean Endroit très tranquille Libre 1er juillet 410\$/mois Tél.: 349-8551

QUARTIER NORD 4 1/2 - 5 1/2 Près de tous les services (écoles, colisée, piscine et centres commerciaux) 349-4351

ST-EDMOND, 3 1/2 avec garage, dans un bas, pour personne tranquille, libre 1er juillet, 347-5054.

ST-EDMOND, 4 1/2, 3ème étage, corde à linge, stationnement, porte-patio, frais peints, endroit calme, 345\$/mois, libre immédiatement, (450)346-5440.

ST-EDMOND, beau 5 1/2, foyer naturel, planchers bois franc, système électrique, 485\$/mois. Aussi 4 1/2-3 1/2, information: 347-0144.

ST-EDMOND, bien situé, très grand 4 1/2, tranquille, planchers bois franc, très propre, intercom, stationnement, 470\$/mois, chauffage inclus, 1er juillet, (450)346-4733.

ST-EUGÈNE, 4 1/2, armoires mélamine, planchers bois franc, très propre, très calme militaire, libre juillet, (450)347-9114, (450)542-1531.

ST-EUGÈNE, beau grand 5 1/2 moderne, aires ouvertes, bien éclairé, remise intérieure, porte-patio, stationnement, près des commodités, coin tranquille, 485\$/mois (450)346-1561, (450)349-0990.

ST-EUGÈNE, grand 4 1/2 chauffé, dans duplex, 2ème étage, très propre, planchers bois franc, près Collège Militaire, tél: 347-9114, 542-1531.

ST-GÉRARD FACE AU PARC, 3 1/2 chauffé, espace de rangement, stationnement arrière, libre 1er juillet, tél: 348-8005.

ST-JEAN, 5 1/2 moderne, références exigées, 71 Frontenac, 460\$/mois; 450-542-5474.

ST-JEAN, CENTRE-VILLE, 4 1/2, libre 1er juillet, pour info: 347-4446, 347-8554.

ST-JEAN, grand 5 1/2 dans triplex, terrain clôturé, gazonné, remise, foyer extérieur, jardin, Gilles Frégeau, (450)349-5550, (450)349-5883.

TRÈS GRAND 4 1/2 luxueux avec foyer et piscine creusée, 562 rue Bristol, St-Jean, 610\$/mois; 349-2042.

À LOUER 2 1/2 - 3 1/2 4 1/2 - 5 1/2 800, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu • Bord de l'eau • Très très tranquille • Stationnement 348-6670 (9 h à 21 h)

SAINT-JEAN 5 1/2 rue Lasalle • Libre juillet • 485\$/mois • Porte-patio avant et arrière • Deux places de stationnement • Système d'interphone • Insonorisation supérieure • Antenne communautaire • Place de rangement intérieur et extérieur Pour renseignements 358-3732 (soir) 346-1550 (jour)

À Saint-Jean Grands 4 1/2 - 5 1/2 Sixplex Premier plancher disponible pour 5 1/2 Insonorisés Béton Quartier base militaire (rue Boisvert) Libres 1er juillet ou avant Cabanon extérieur Commodités Tél.: (514) 262-6372 (450) 359-8668

À LOUER GRAND 4 1/2 Luxueux dans maison neuve, entrée privée, disponible en mai, juin et juillet. AUSSI: Maison de ville neuve à partir de juillet 952, rue De Dijon (coin Grand-Bernier) 358-2595 ou 347-6665

ST-JEAN, grand 5 1/2, quartier St-Gérard, 2ème étage quadruplex, très propre, bois franc, pas d'animaux, secteur paisible, personnes tranquilles, libre 1er juillet, références exigées, 460\$/mois, tél: (450)348-6285.

ST-JEAN, haut de duplex, 5 1/2 à louer, rue St-Pierre, 550\$/mois, rénové, céramique, libre juillet ou août, tél: 346-3901.

ST-LUC 7 Villeneuve, 3 1/2 dans duplex très propre, plus grand terrain, 325\$/mois, personne seule seulement, Monique Lefebvre: 349-5883.

ST-LUC, 2 1/2 sous-sol, résidence unifamiliale, chambre séparée, cuisinière, réfrigérateur, mini-laveuse, chauffé, éclairé, câble, entrée privée, près des services, une personne seulement, non-fumeur (euse), pas d'animaux, références demandées, libre 1er juillet, 360\$/mois, tél: (450)348-3994 après 17h.

ST-LUC, rue Grenier, grand 5 1/2, 2 balcons, 2 stationnements, cabanon, 500\$/mois (450)348-0223, (450)291-5029.

TRÈS BEAU 4 1/2, à louer, boul. De Normandie, libre 1er juillet, 420\$/mois, (450)245-3485.

TRÈS GRAND 5 1/2, St-Luc, dans triplex, bain podium, remise extérieure, libre 1er juillet, 620\$/mois (450)358-1529.

TRES GRAND 5 1/2, très propre, près cégep et base militaire, 574 Boul. Gouin, stationnement, déneigement, tél: 358-2624, 347-4004.

VENISE-EN-QUÉBEC, maison mobile, 3 chambres, grand terrain, accès au lac Champlain (bateau et plage), libre, 350\$/mois, poêle/ frigo disponibles. 514-984-9642.

1 1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, meuble, quartier N.D.A., sous-sol, 295\$/mois, libre 1er juillet, (450)245-7483, (450)245-7713.

1 1/2, meuble, chauffé, salle/bains, près des Halles, tranquille, stationnement, s'adresser au 103 Latour, (450)542-1821.

2 1/2 dans maison privée, meuble, chauffé, éclairé, libre, non-fumeur, situé près Séminaire et Frontenac, tél: 346-4072.

2 1/2 MEUBLÉ, 285 St-Charles, St-Jean, service buanderie et conciergerie, stationnement, endroit calme, 280\$/mois, libre immédiatement, tél: 347-5810, 349-0072.

2 1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ, beau et propre, intercom, stationnement, rangement, 325\$/mois, tél: 1 (450)659-8529.

2 1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ éclairé 228, 2e avenue Irberville, libre immédiatement, 260\$/mois, 347-7481.

2 1/2 près hôpital, très propre, meuble, 1er étage, chauffé, éclairé, 371 Berthier, 355\$/mois, occupation immédiate, tél: 348-5804, 348-1423.

2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, secteur St-Lucien, porte-patio, laveuse/sècheuse dans l'immeuble, près des services, pour personnes tranquilles (450)347-8403.

2 1/2-3 1/2 centre-ville, avec ou sans électricité, aspirateur central, buanderie, libre immédiatement, meuble, tél: 348-2762, 346-8005.

3 1/2 cuisinière & réfrigérateur, situé près hôpital, intercom, aspirateur central, libre juillet, tél: 359-4991, 359-6467.

3 1/2 MEUBLÉ ou non, 433 Thibodeau, près de l'hôpital, très propre, immeuble tranquille, libre 1er mai, M. Vaillancourt: (450)348-6178, (514)362-8915.

3 1/2 MEUBLÉ au semi-meuble, St-Jean, libre 1er juillet, intercom, stationnement, 4 1/2 libre 1er juin, Tél: (450)245-7933, 358-5767, cell: 514-943-7690.

3 1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, éclairé, 325 Jacques-Cartier Nord, St-Jean, libre 1er mai. Après 17h: 348-5275.

3 1/2 MEUBLÉ, SEMI-MEUBLÉ, non-meuble, très propres, système intercom, balayeuse centrale, tranquille, libres juillet, 35 Jacques-Cartier sud, et 107 St-Pierre, 346-4908.

3 1/2 MEUBLÉ, situé près cégep, aspirateur central, intercom, buanderie, porte-patio, libre 1er juillet, 346-3270.

3 1/2 NEUF, A LOUER, tout meuble, électricité incluse, disponible 1er mai, 92 rue Luc, St-Athanase, piscine et super-écran, 480\$/mois, tél: 346-1758.

3 1/2, À ST-JEAN, près des services et hôpital, libre 1er juillet, à partir de 325\$/mois, Tél: (450)359-0093, (514)990-6296.

4 1/2, sous-sol de bungalow, propre, meuble, pour adultes propres, tranquilles, face au Cégep, 390\$/mois, électricité, chauffage inclus, libre, (450)358-9419.

A LOUER, 3 1/2-4 1/2-5 1/2 situés 900 et 919 Beaudry près de l'hôpital, libres 1er juillet, meublés ou non, cell.: 514-994-0533.

A SAINT-JEAN libre immédiatement, 3 1/2 meuble, Aussi, 3 1/2 non-meuble. Pour visiter, s'adresser 715 Des Carrières, St-Jean, 246-2508, 347-6069.

À ST-JEAN, 2 1/2, partiellement meuble, chauffé, éclairé, 250\$/mois, 448 Vaudreuil #5, (450)358-4408.

A ST-JEAN, 4 1/2 près bord de l'eau et hôpital, libre 1er juin/juillet, à partir de 385\$/mois, meuble ou non, intercom, tél: 359-0093, (514)990-6296.

ATTENTION! À ST-JEAN, 2 1/2 meuble, chauffé, éclairé, loué au mois, s'adresser au 82 Latour #1, (450)349-3949.

BACHELOR, sous-sol de bungalow, 3 1/2, meuble, chauffé, éclairé, désire dame seule d'un certain âge, 350\$/mois, 112 O'Caïn, (450)347-9922.

GAND 3 1/2 refait à neuf, semi-meuble, chauffé, éclairé, 568-A boul Gouin, dos à la base, endroit paisible, 347-8873.

GRAND 3 1/2 MEUBLÉ, 262 A Bouthillier, libre juillet, 2e étage, 350\$/mois, 346-6625, Sylvain.

IBERVILLE 3 1/2 semi-meuble, 475-477 Riendeau, 290\$/mois, libres immédiatement, tél: 348-7665.

IBERVILLE, 3 1/2 meuble, chauffé, éclairé, libre 1er mai, situé rue Damas-Careau, 350\$/mois, S'adresser à Mme. Suzanne Jean: 346-1240 am.

IBERVILLE, 3 1/2, semi-meuble, chauffé, éclairé, aspirateur central, balcon, stationnement, près des services, secteur paisible, références exigées (450)346-3753.

IBERVILLE, près pont et rivière Richelieu, 3 1/2, genre maison de ville, niveau sol, stationnement, façade, 310\$/mois, partiellement meuble, 108 Chemin des Patriotes #17 (514)242-4078.

IBERVILLE, près pont et 35, grand studio rénové, 108 Chemin des Patriotes #10, 280\$/mois, (514)242-4078.

IBERVILLE, près pont et 35, 1 1/2: 180\$/mois, studio: 275\$/mois, petit 3 1/2: 310\$/mois, grand 3 1/2: avec foyer: 350\$/mois, tous partiellement meublés, chauffés, éclairés, 108 Chemin des Patriotes, 358-5950.

IBERVILLE, près pont et 35, à la compagnie, 3 1/2 genre maison de ville, 20' de largeur, disponible, partiellement meublée, chauffé, éclairé, 310\$/mois, 108 chemin des Patriotes app.11: (514)242-4078.

JOLIS 2 1/2, chauffés, meublés. Seulement pour 1 personne, libre 15 mai et 1er juin, 325\$/mois, tél: 347-4111.

PRÈS DES HALLES 1 1/2, rénové, meuble, chauffé, éclairé, Buanderie, endroit tranquille, pas d'animaux, tél: 291-5713.

SAINT-JEAN, près École de Métiers, 1 1/2: 140\$ à 210\$, meublés, chauffés, éclairés, 55 Frontenac, app.4: (450)358-4408.

ST-JEAN, 4 1/2, rénové, partiellement meuble, spécial à rabais: 395\$/mois, 425 Gouin #2, (450)358-4408.

ST-JEAN, paroisse St-Lucien, 3 1/2 à 340\$/mois, partiellement meuble, chauffé, éclairé, ou sans Hydro à 280\$/mois, disponible, 452 Vaudreuil #6, (450)358-4408.

STUDIO 1 1/2, sous-sol centre-ville, libre 1er mai, chauffé, éclairé, meuble, 225\$/mois, pas d'animaux, références obligatoires, sur rendez-vous, lundi au jeudi de 9h à 16h. 514-981-9107.

Saint-Jean 3 1/2 Deux pas du Cégep, meublé, cuisinière et réfrigérateur, électricité locataire. 330\$/mois Tél.: 347-7648

154 CHAMBRES À LOUER; chambres meublées, à partir de 225\$, quartier N.D.A., tél: 349-1516. A LOUER; GRANDE CHAMBRE près du Patio Vidal, Hôpital, Maxi, endroit tranquille, tél: 348-7176.

152 APPARTEMENTS MEUBLÉS 1 1/2 CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, meuble, quartier N.D.A., sous-sol, 295\$/mois, libre 1er juillet, (450)245-7483, (450)245-7713.

CHAMBRE À LOUER, (cuisine, salle de bains, salon privé), dans quartier St-Eugène, 358-4579. CHAMBRE À LOUER, do maine Deland, accès cuisine, salle/bain, salon, salle/lavage, piscine et arrêt d'autobus, (450)358-2321 en soirée.

CHAMBRE ET PENSION, foyer d'accueil pour personnes âgées, autonomes et semi-autonomes, prix compétitifs, ambiance familiale, excellente alimentation, places disponibles, 348-5469. CHAMBRE MEUBLÉE à louer, pour non-fumeur, accès cuisine, câble, stationnement, dans maison privée secteur des Halles, tél: 348-6395.

CHAMBRE PRIVÉE moderne, 240\$/mois, références demandées, 71 Frontenac, Saint-Jean, tél: (450)542-5474. CHAMBRES à louer, à prix compétitifs, région Noyan, semaine/mois, plusieurs commodités, 450-294-3317.

GRANDE CHAMBRE secteur résidentiel, paroisse St-Athanase, réfrigérateur, 2 grands garde-robe, accès au salon, salle de bains. Pour personne autonome, 347-3599. LA VIEILLE AUBERGE LES TROIS-RIVES, 297 Richelieu St-Jean, au bord de la rivière Jour/semaine/mois. 358-8077.

POUR COUPLE du 3ème âge, dans résidence pour personnes âgées, grande suite, avec chambre de bain privée, bain thérapeutique, chambre privée, grand salon avec air climatisé. Information Rhea: (450)359-6459. POUR PERSONNES AUTONOMES du 3ème âge, 2 grandes chambres meublées dans maison privée, quartier St-Edmond, accès au patio, atmosphère familiale et chaleureuse comprenant repas équilibrés, câble, salon et salle de bain, entrée privée (stationnement), possibilité transport, tél: 346-6550.

RÉSIDENCE pour personnes du 3e âge, autonome et semi-autonomes St-Luc, 7 chambres privées et une suite, repas équilibrés, surveillance 24h/24, atmosphère familiale, réns. Rhéal: 359-6459.

155 PROPRIÉTÉS

À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT seulement L'Acadie, maison mobile 5 1/2, grand terrain clôturé, 1 (450)477-5715.

AVEC OU SANS OPTION D'ACHAT, cottage semi-détaché, 3 chambres, sous-sol fini, foyer, 515 rue Smith à St-Jean, 850\$/mois, tél: (450)291-3398.

BUNGALOW, 6 1/2, avec grand garage, Irberville, secteur tranquille, près de tous les services et polyvalente, 685\$/mois, (450)348-1872.

COTTAGE, 5 1/2, à St-Blaise, entièrement rénové, libre 1er juillet, 650\$/mois. (450)291-3234.

LUXUEUSE MODULAIRE 2cc, 1995, 16x68, superbe salle de bains. Terrain 5,600pi.carrés paysager, milieu tranquille, remise 10x12 etc. Option d'achat si désiré. Info: 450-358-4334.

MAGNIFIQUE MAISON à louer, MONT ST-GREGOIRE, vue panoramique et accès à la montagne, 850\$/mois, tél: (514)529-7863.

MAISON A LOUER, située à la campagne d'Irberville, grand 7 1/2, grand terrain 150x157, patio, balayeuse centrale, échangeur d'air, cabanon, libre juin, 550\$/mois, tél: 299-2338.

MAISON A PARTAGER de préférence pour femme non-fumeuse, près de l'échangeur St-André, St-Luc, pagette: (514)440-9181, cell: 514-998-0488. Demandez Josée.

MAISON DE CAMPAGNE, à l'Acadie, construction récente, terrapompe, foyer au gaz, piscine, 850\$/mois, libre 25 juin. (450)245-1053.

MAISON DE CAMPAGNE, à louer, grand 5 1/2 rénové, libre 1er juillet, (450)346-2521.

MAISON DE VILLE A louer, construction neuve, Irberville, 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc & céramique, libre juillet, tél: (450)357-9130.

MAISON DE VILLE, avec garage, à St-Luc, près de tous les services, libre immédiatement, (450)348-9602, (514)592-3615.

MAISON DE VILLE, quartier Nord, St-Jean, très beau site avec bois à l'arrière, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles/bains, 1 salle d'eau. (450)346-8392.

RUE FRONTENAC, maison seule 3 1/2 très propre, appareils inclus, libre, tél: 347-6265, cell: 514-916-5646.

SEMI-DÉTACHÉ, 5 1/2, avec garage, possibilité de bail à long terme, 3 chambres, 2 salles/bains, 517 rue Couture, St-Jean, libre 1er juillet. Informations: (450)446-8221.

SEMI-DÉTACHÉ, libre 1er juillet, campagne Henryville, 4 1/2, possibilité d'une troisième chambre, grandes vitrines, patio, vaste stationnement, remise extérieure 10'x16', références requises. Après 17h.: (450)299-9929.

ST-ALEXANDRE, semi-détaché, 3 chambres (2+1), 600\$/mois, près de l'école, libre 1er juillet, (450)347-7049.

ST-JEAN, semi-détaché, 3 chambres (2+1), 550\$/mois, libre 1er juillet, (450)347-7049.

ST-LUC, 7 1/2 semi-détaché, 4 chambres, bois franc, salle familiale, cabanon, grand terrain, près école Prés-Verts, 103 Les Jardins, 745\$/mois, tél: 359-4017.

MAISON DE VILLE 499, rue Bissett Saint-Jean-sur-Richelieu 2 salles de bains 700\$ mois (450) 346-4308

156 DIVERS

À IBERVILLE 1ère rue, commerce près du vieux pont: 375\$/mois; 346-8598.

À L'ACADIE, Chemin du Clocher, local commercial, 40x70, avec 2 portes de garage, grand stationnement, 347-0581.

À LOUER, casse-croûte dépanneur, camping à l'Île-St-Thérèse, (450)654-3548.

À LOUER, LOCAL pour entreposage, idéal pour entrepreneur, 17.5'x50', isolé, chauffage air chaud, porte de garage. 250\$/mois. (450)348-6480.

ENTREPOSAGE Centre-ville Saint-Jean De 900 pi à 6 300 pi carrés . Chauffé . Gicleur . Système d'alarme Très sécuritaire Prix à discuter Éric Thibodeau (514) 947-0946

EXCELLENTE OCCASION D'AFFAIRES Salon de coiffure tout équipé Aucun investissement 358-5729

A louer BUREAUX idéals pour professionnels Dans un immeuble de prestige, près du Palais de Justice, 300 à 1 800 pi carrés avec grand stationnement et possibilité de partage de services. Prix à discuter selon les besoins. Demandez Nathalie Madore (450) 358-5737

LOCAL À LOUER situé au 244, rue Saint-Jacques (voisin du Studio d'esthétique Charmis (MATTIS) presentement salon de coiffure. Idéal pour - Salon de coiffure - Bureau - Clinique - Etc. Libre 1er mai TEL: 348 58 87 ou 517 0560

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL 867, rue Des Carrières (voisin de Paroliers) 2 800 pieds carrés, entrée électrique de 600 volts, hauteur libre de 200 pieds, portes de 12 pi x 14 pi. Renseignements: (450) 759-1376 (trains virés acceptés)

Besoin de place?? LA SOLUTION.. Mini-Entrepot Desourdy Entrepotage chauffé avec gicleurs d'alarme 24 h/24 347-2359 155, rue Champlain, Saint-Jean

À ST-JEAN, sur Grand-Bernier Nord, 2 locaux commerciaux, 15'x25', 25'x25', 1 idéal pour bureau, et l'autre avec terrasse, (450)348-0053.

BUREAU DE PSYCHOTHÉRAPEUTE à sous-louer, quelques heures par semaine. Coût: 8\$/heure tout compris. Centre L'Authentique, 346-2577.

CUBI-CUBE
Accès contrôlé, propre et sécuritaire, 7 JOURS SEMAINE, CHAUFFÉ
LOCATION AU MOIS OU À L'ANNÉE
Entreposage libre-service
RECHERCHÉ-VOUS À LA RIVIERE IBERVILLE
358-5273

BUREAU À LOUER 30 X 30 PIEDS
entièrement aménagé
Prix à discuter
349-5893
Demandez Lise

Ancienne «CANNERIE DAVID LORD»
LOCAUX À LOUER
de 2 000 à 100 000 pi carrés
Prix entre 2\$ à 3,75\$ pi carré, taxes municipales incluses
Cloture et sécuritaire
Quai de déchargement
Industriel ou entreposage
Service de chariot et élévateur disponible
PARK LANE CAFE
1092, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
M. Mercier
357-1943

Centre commercial
PLACE SAINT-JEAN
LOCAUX À LOUER
PRIX TRÈS COMPÉTITIF
LOCAUX INTÉRIEURS
769 pi carrés
Espaces disponibles entre 2 000 et 10 000 pi carrés.
400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6935

LES HALLES ST-JEAN
IMPLANTATION DE NOUVEAUX COMMERCES
La direction des Halles St-Jean désire compléter la gamme de commerces déjà existants en y ajoutant un des commerces suivants:
• ACCESSOIRES DE CUISINE
• BOUTIQUE CADEAUX
• SALON D'ESTHÉTIQUE
• FINE LINGERIE
• MERCERIE
• LIBRAIRIE
• CRÉMERIE
Les personnes intéressées par l'ouverture de l'un de ces commerces doivent contacter:
Monsieur Michel Goudreault
Directeur général
(450) 348-0935
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

BAR LAITIER, à louer, et autres espaces pour commerces d'alimentation et vêtements ou autres spécialités. Location à la journée ou à la semaine. Le Marché des Jardiniers de St-Luc. (450)357-8280.

BUREAUX À LOUER, 1025, boul. Séminaire, face au Wal-Mart, édifice moderne, occupation immédiate, prix très compétitifs, (450)348-7858 répondre.

BUREAUX À LOUER, au rez-de-chaussée, à partir de 170\$/mois, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement 200 places, 359-1266.

BUREAUX À LOUER, au mois ou avec bail. André Lebeau, 210, rue St-Jacques. Jour: (450)347-9793, soir: (450)348-3613.

BUREAU DE PROFESSIONNEL À LOUER
Rez-de-chaussée, avec très grande vitrine, environ 600 pi carrés climatisés et chauffés, libre 1er juin, 375\$/mois.
209, boul. Gouin
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 346-4733

BUREAUX A LOUER, disponibles immédiatement, de 300 à 2500 pi.ca., 525, boul. du Séminaire nord. Tél. 450-348-6859.

BUREAUX OU LOCAL COMMERCIAL, à louer, dans immeuble victorien air climatisé, 570 pi.ca., voisin du Carrefour Laplante, 3503/3505, chauffé, éclairé, (450)347-5749.

CENTRE-VILLE, 2,000 pi.ca. sur 2 étages avec ascenseur, idéal pour commerce avec atelier, stationnement, air climatisé, chauffé, 695\$/mois, tél: (450)346-8263.

ENTREPÔT À LOUER à Farnham, rue Principale, 20,600pi.ca., libre immédiatement, tél: (450)293-8451, pagette: (450)360-2041.

ENTREPÔT situé au 320 Lachance, près hôpital, 775 pi à 1,500 pi.ca., planchers ciment, disponibles pour entreposage seulement, tél: 359-4991.

ENTREPOS A LOUER, Rive-Sud, 20 minutes des ponts, 29'x48', 26'x49', 26'x31', prix très compétitifs, tél: 450-632-6580, 514-249-4940.

LOCAUX À LOUER pour entreposage, près Collège Militaire, tél: 347-8467.

ENTREPÔT MULTI-RANGEMENT
chauffé, libre accès, grandeur selon vos besoins, bail au mois ou à l'année, hauteur libre 10 pi
Tél.: (514) 863-4621 sans frais

SAINT-JEAN
Condo industriel, 2 650 pi carrés avec 2 portes de garage, 14x10 avec bureau, possibilité de 600 pi carrés de plus
359-7677

Concession à louer
RESTO RÉTRO
Saisonnier (6 mois) 108 places
Saint-Jean-sur-Richelieu 357-1943

Local commercial à louer
1 500 pi carrés, aménagé, climatisé, système d'alarme
275, rue Saint-Charles à Saint-Jean-sur-Richelieu
750\$/mois (tout inclus), taxes en sus
POUR RENSEIGNEMENTS: (450) 346-4444

BUREAU À LOUER
Au CENTRE-VILLE, voisin du CENTRE CULTUREL, à deux rues du PALAIS DE JUSTICE, tous les SERVICES à portée de la main.
1 700 pi carrés au 2e étage, espace pour 7 grands bureaux privés et salle d'attente.
Idéal pour professionnels, associations, services communautaires, bureaux de vente, etc.
Adjacent au stationnement municipal
Occupation immédiate
Situé au 174, rue Saint-Jacques à Saint-Jean-sur-Richelieu
RENSEIGNEMENTS: 347-7585

GARAGE/ENTREPOT A LOUER: à Ibergville, pour entreposage seulement, 100\$/mois, libre immédiatement, tél: 348-7665.

LOCAL A LOUER situé dans salon de coiffure, sur Boul. Séminaire, environ 300pi.ca., idéal pour esthétique, tél: 542-5366, 349-4525 après 18.30h.

LOCAL À LOUER, rue St-Louis, St-Jean, 10,400 pi.ca., électricité comprise, chauffage non-compris, idéal comme entrepôt, situé au 2ème étage, 2,25\$/pi.ca., (514)781-8773.

LOCAL COMMERCIAL bien situé, propre, 214 rue Richelieu, chauffé, eau chaude fournie, 475\$/mois, taxes d'affaires incluses, libre 1er juin. (450)347-3075.

RESTAURANT, à Noyan, avec équipement, très bonne condition, à louer, 500\$/mois, électricité et chauffage fournis, prêt à opérer ou opportunité pour étudiants en restauration, conditions à discuter, (450)294-3317, (450)294-2327.

LOCAL À LOUER
Disponibilité 3 900 pi carrés, hauteur 10 pi, occupation immédiate
24, rue Marchand, Saint-Jean
Tél.: (514) 863-4621 sans frais

BÂTISSE INDUSTRIELLE À LOUER
Libre immédiatement
1 500 pi carrés
vocation industrielle
Située au: 620, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 358-0113
Cell.: (514) 983-5488
demandez Jean-Yves

SECTION VÉHICULES
201 AUTOMOBILES

SACHETONS AUTOSS, pour recyclage, tout état, meilleur prix, payons comptant. Pièces d'autos G.S.M. (450)347-4188.

*A CEUX QUI ONT FAIT faillite + mauvais crédit+insolvabilité, une solution s'offre à vous pour l'acquisition d'une voiture, financement sur place. Quelques conditions obligatoires. Transit Location R.M. (1998). Tél: (450)347-5622.

1991 TOYOTA TERCEL DX, servo-freins, servo-direction, 5 vitesses, radio am/fm/cassettes, repeinte après verglas, 125,000km, dame propriétaire, 4,500\$. (450)349-0117.

25 VÉHICULES en inventaire, prêts pour la route. Vente: Prenons Échange. Achat: Payons comptant. Cardinal Auto, 43 Alain, Ibergville, 357-9369.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

ACHETONS et récupérons autos, pour pièces ou route, payons meilleur prix. Service de remorquage 24hres /jour, 7 jours/semaine (450)359-1708.

ANTIQUITÉ! Ford Mercury Comet 1967, toute originale, très propre, moteur 289 V.8, prix: 2,500\$, Cell: 514-808-8783.

ATTENTION FINANCEMENT DE VÉHICULES: autos et camions disponibles sur place, véhicules 1990 et + Sans endosseur Sans en quête de crédit. Aucun cas de refus. Conditions dépôt minimum, permis de conduire valide du Québec. Assurance (450)446-2800.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, aucun cas de refus, financement maison. Auto mobile Brissin, tel: (514)894-2236.

BMW 325 I 1995, manuelle, noire, 112,000km, garantie prolongée jusqu'à 120, 8 pneus, excellente condition, toute équipée, tel: (514)529-7863.

C.P. AUTOMOBILES, l'endroit idéal pour trouver un véhicule presque neuf, à prix d'occasion. Venez constater par vous-mêmes, au 596 Chemin Rheaume, St-Michel (450)454-7104, www.cpauto.com

CAMARO 1980, transmission automatique, moteur 305, 700\$, demander Marcel après 18h: 359-4598.

CAMRY CE 1999, automatique, 4 cylindres, 29,000km, tout équipé, impeccable, anti-rouille, garantie prolongée, aileron, déflecteur, 22,000\$, (450)359-0190.

CAVALIER SEDAN 1991, automatique, air, 125,000km original, bijou! Antirouille, 3,450\$, 450-348-3429.

CAVALIER Z-22 1994, rouge, 5 vitesses, 153,000km, seulement grande route, peinture originale, aucune rouille, mécanique A-1, faut voir! 4,195\$ Jour, 1-800-363-8326. Soir: 346-0092.

CHEVROLET BISCAYNE 1960, 2 portes, blanc, à vendre pour pièces ou projet, 500\$, tél: 347-3501.

CHEVROLET VENTURE 1997, vert lichen, comme neuve, 7 passagers, 37,000km, balance de garantie, 347-3530.

CHRYSLER CONCORD, 1994, automatique, couleur bleu nuit, très bas kilométrage, tout équipé, système d'air contrôlé, mécanique A-1. Faut voir! (450)358-5045.

COLT'95, femme propriétaire, peinture neuve, volant ajustable, pneus neufs (10,000km), démarreur, aileron arrière, 55,000km, 7,500\$, tél: 346-6605.

DODGE CARAVAN 1989, Firefly 88-90, Pick-up Mazda 1987, 245-7160.

DYNASTIE, 88, V-6, automatique, tout équipé, 8 pneus, très propre (succèsion), 2,500\$ négociable, St-Luc (514)591-4747.

FORD TAURUS 1993, automatique, excellente condition, auto de représentant, 3,800\$ à discuter, cell: 514-812-2872.

GEO MÉTRO 1994, 2 portes, 5 vitesses, 151,000km, parfaite condition, 3,600\$ négociable. Pontiac Fiero 2M4 1984, 120,000km, automatique, blanche, 1,200\$ négociable. Toyota Tercel 750\$ négociable. Stéphane, 346-6224.

GEO MÉTRO 1995, 4 portes, 5 vitesses, très économique, en bonne condition, prix: 4,150\$. Cell: 514-570-7970.

GMC SAVARY 1989, 3,900\$ Chevy Van 1990, (finition intérieure, 4 100\$). Tél. soir: 358-3905 ou 357-6235 jour.

ACHETONS ET VENDONS pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier
Saint-Blaise
347-3975

GEO MÉTRO'94, AUTOMATIQUE, très bonne condition, 3,800\$. PONTIAC FIREFLY'94, 3,350\$, BAS MILLAGE. Tél: 346-1489, 293-0003.

HONDA ACCORD EXR'96, 4 portes, automatique, 45,000km., air conditionné, balance garantie, 16,000\$, tél: 359-1651.

HONDA ACCORD LX 1986, 5 vitesses, 1,850\$, 358-2778.

HONDA CIVIC 1997, manuel, pneus neufs, bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Ibergville, 357-9369.

PIÈCES D'AUTO du Haut-Richelieu inc
Ventes de pièces d'autos et camions usagés
Achat d'autos accidentées et usagées pour la ferraille
346-9233
274, Route 133, Sabrevois

Nadeau automobiles
Achat et vente de voitures d'occasion
117, rue Beauvais, Ibergville
(Sortie 1, autoroute 35)
347-3558
Tous nos véhicules sont inspectés et garantis
1997 Toyota Tercel 4 portes, 5 vitesses, balance de garantie, à voir!
1998 Pontiac Sunfire GTX 2 portes, 5 vitesses, seulement 28 000 km
1996 Oldsmobile Achieva 4 portes, automatique, tout équipé, à voir!
1996 Dodge Stratus 4 portes, automatique, climatisé, 70 000 km
1996 Pontiac Sunfire GT 2.4 L 2 portes, 5 vitesses, rouge, à voir!
1997 Ford Escort Familiale (3) 2.0 L automatique, climatisé, garantie
1995 Honda Civic 2 portes, 5 vitesses, pour la qualité et l'économie
1996 Pontiac Transport 3.1 L, automatique, 92 000 km, garantie
Financement OS comptant disponible

Accident d'auto? FIX AUTO ST-LUC
Spécial du printemps
On vous offre les services suivants:
• Réparations impeccables par des professionnels de la carrosserie
• Règlement rapide et direct avec les assureurs
Appelez tout simplement Fix Auto. 1-800-INFO-FIX
OFFRE EXCLUSIVE À FIX AUTO ST-LUC
Profitez de cette occasion pour faire peau neuve à votre voiture.
• Rafraîchissement du fini et retouches mineures
Spécial Antirouille PROLAB
0\$ comptant et 6 mois sans intérêt sur vos réparations*
689, boul. Saint-Luc Saint-Luc (450) 359-0988

HONDA CIVIC LX 1998, manuelle, servo-direction, 60,000km, garantie 100,000km, prix: 13,000\$, 450-248-2630, 514-440-8585.

HONDA CIVIC LX 1997, 4 portes, manuel, noir, vitres teintées, 44,000km, 14,000\$ taxes incluses, [450]349-0472.

HONDA CIVIC'90 LX, 4 portes, automatique, vitres électriques, cruise control, air climatisé, 107,000km original, véhicule offert sans rouille et pneus neufs, fait voir pour le croire et surtout l'essayer, 4,800\$ négociable, 514-994-7862.

HONDA CRX 1988, 5 vitesses, rouge, 165,000km, mécanique et carrosserie A-1; 2,900\$, 357-9596.

HYUNDAI ACCENT L 1999, 3 portes, automatique, overdrive power steering, air climatisé, seulement 7,000km, véhicule quasiment neuf, prix de liste avec équipement 11,500\$, toute offre raisonnable acceptée, fait voir Patrick: 514-994-7862.

HYUNDAI SCOUPE 1992, automatique, toit ouvrant, impeccable, blanche, 149,000km, 2,500\$, cell.: 514-594-2260.

JETTA GL 1998, 43,000km, air climatisé, CD 4 disques, aileron, cover light, 4 pneus été/4 pneus hiver, 18,000\$ négociable, tél: 450-346-6524.

MAXIMA 1994, tout équipée, 98,000km, entretenue chez le concessionnaire, un seul propriétaire, parfaite condition, 12,000\$, 349-5922 soir.

MAZDA MIATA décapota ble, 1990, bleu nuit, manuel, pneus neufs 4 saisons, 160,000km, [450]294-9901.

MAZDA MX6 1988, automatique, 2 portes, 195,000km, plusieurs pièces neuves, 2,300\$ [450]346-9379.

MAZDA MX6 1988, 5 vitesses, électrique, toit ouvrant, 170,000km, 2,300\$ [450]358-4667.

MAZDA PROTÉGÉ, 1990, super propre, traitement antirouille annuel, 5 vitesses, 149,000km, 3,400\$ négociable, St-Luc [514]591-4747.

MERCEDES 1988, modèle 190, 2.5L, non-turbo, 5 cylindres, diesel, tout équipé, toit ouvrant, peinture neuve, bon prix, tél: 357-1123, [514]599-6842.

MERCURY TOPAZ GS'94, bonne condition, 4 portes, 4 cylindres, vert et gris, 115,000km, 5,500\$ négociable, tél: 450-357-9095.

MERCURY VILLAGER 1995, GS, très propre, femme propriétaire, 114,000km, 12,500\$, 348-1981.

MOTEUR V-8 350, avec transmission, 1976, bonne condition, 350\$ Cell, 514-808-8783.

NISSAN NX 1991, rouge, 170,000km, "Top", A/C, manuel, "cruise", 4,000\$ [450]358-9406.

OLDSMOBILE FIRENZA 1987, servo-freins, servo-direction, automatique, 4 portes, bas kilométrage, un seul propriétaire, condition A-1, 1,850\$ [450]349-5642.

PICK-UP RANGER XLT'88, 6 cylindres, injection, 5 vitesses, mécanique A-1, très propre, pneus 15", mags, prix discutable, prendrais échange Aerostar ou Caravan, 347-3603.

PIECES DE CHEVETTE 1987-89, "hood", 2 ailes, pare-chocs, lumières, 120\$/le tout, négociable. Info. Luc: 357-9236 ou Denis: 347-5080.

PONTIAC ACADIAN 1986, servo-freins, servo-direction, automatique, 4 portes, 98,000km, original, prix: 1,050\$ [450]357-9274.

PONTIAC BONNEVILLE SE 1990, 4 portes, automatique, A/C, roues 16", parfaite condition, valeur 4,900\$ avec facture pour 3,900\$. Chevrolet Lumina APV 1991, V-6, 5 places, blanche, automatique, 4,900\$ négociable. Mercury Topaz 1991, 4 portes, automatique, A/C, 116,000km, noire, parfaite condition, 2,600\$ négociable. Ford Taurus S.H.O. 1989, 5 vitesses, 120,000km certifié, sable, 4,900\$ négociable. Mario: 349-0533.

PONTIAC FIREBIRD CONVERTIBLE 1995, reflet 2 tons bleu-vert, V-6, automatique, remise l'hiver, 45,000km, 18,500\$, tél: 244-5854.

PONTIAC GRAND PRIX 1985, 1 seul propriétaire, moteur 305, "full" équipé, jamais sorti l'hiver, "exhaust" double, impeccable. Fait voir. Connaissiez seulement s.v.p. Daniel: 348-7797.

PONTIAC SUNBIRD 1990, 4 portes, automatique, jantes, etc. 1 propriétaire, excellente condition, 2,600\$, tél: 347-1546.

PONTIAC SUNFIRE'97, 41,500km, 4 cylindres, 2.2, transmission automatique, radio C.D., freins ABS, traction asservie, démarreur à distance, garantie GM, 9,300\$, tél: 357-9679.

SUNBIRD LE 1993 manuel, blanc, 144,000km, 2 portes, toit ouvrant, 8 roues+ pneus, look unique, 4,300\$, [450]348-0406.

SUNBIRD SE 1987, rouge, automatique, 4 pneus neufs, échappement et freins neufs, bien équipé, bonne mécanique, prix: 650\$ [450]542-0215.

SUZUKI SWIFT'93, 3 portes, 4 cylindres, automatique, 118,000km, 8 pneus+roues, très propre, 3,200\$, tél: [450]346-6122.

SUZUKI SWIFT 91, berline, 4 portes, 5 vitesses, 104,400km, très bonne condition, plusieurs pièces neuves, 8 roues, 4 bons pneus d'hiver, 4 bons 4 saisons, 2,450\$ Nicole [450]346-0480.

TOYOTA COROLLA DX 1994, automatique, très propre, 8 pneus neufs, prix à discuter. Tél: 358-5085, pagette [514]480-2667.

TOYOTA COROLLA GTS 1985, à vendre par pièces, 400\$ négociable. François [450]346-0644 après 20h.

TOYOTA COROLLA LE 1991, 5 vitesses, 4 portes, gris-argent, 155,000km, mécanique et carrosserie A-1, 3,900\$, tél: 346-1237.

TOYOTA PASEO'92, manuel, 240,000km, cobra radial neuf, très bon état, facture à l'appui, 3,500\$, tél: 358-2747.

VOLKS JETTA GL 1995 (à essence), 102,000km, air climatisé, automatique, 4 portes, valeur résiduelle 11,000\$. Info. Yvon [450]358-4910.

TOYOTA TERCEL'91, automatique, ultra-propre, 146,000km, 4 portes, 4 pneus neufs, 4,400\$ négociable, St-Luc, cell.: 514-591-4747.

TRACKER 1998, 4x4, noir, 32,000km, toit rigide, 4 portes, manuel, vitres teintées, 15,900\$ taxes incluses [450]349-0472.

VOLKS GOLF CL 1996, rouge, 2 portes, toit ouvrant électrique, démarreur, 8 pneus, 115,000km, 8,500\$, [450]359-6738.

VOLVO GL'84, bleu marine, 360,000km, assez propre, moteur O.K., 4 jantes supplémentaires, prix: 1200\$, tél: 346-9347.

202 BATEAUX ET MOTEURS

ARRIVA (Bayliner), 89, 18.5', 4 cylindres, 300 heures, toiles neuves, incluant remorque, 7,900\$ [450]346-6425.

CHALOUPÉ 14X60, PUISANT moteur Johnson 25 forces. Remorque Easy Loader, un seul propriétaire, le tout en excellente condition, 2,995\$, tél: [450]347-9838.

CHALOUPÉ 16' ALUMINIUM (Landeau), moteur 20 forces Mercury 76, remorque domestique, 1,900\$, tél: 358-5327.

GREW 16', yacht, avec moteur Mercury 90 forces et remorque, 6,000\$ [450]294-9901.

MINI-CRUISER, avec cabine, moteur 115 forces Mercury, remorque Tandem 2 essieux, besoin d'une mise au point, 3,300\$ discutable. Après 18h: [450]346-2716.

MOTEUR JOHNSON 9.9HP, 850\$ [450]346-5228.

PONTON 1994, 22', avec toit semi-camper, moteur Mariner 40 forces, remorque. [450]347-8846.

VOILIER DE MARQUE BAY/FIELD de 23pi de longueur 8pi, largeur 5pi 6po de creux. Fait en fibre de verre. Quille de 17po. Moteur "inboard"/horsbord. Prix 9,800\$ avec remorque. Drummondville [819]475-1765.

FORD AÉROSTAR'93, tout équipé, modèle allongé, 4L, 7 places, mécanique A-1, 122,000km, 7,500\$ SA-FARI CARGO'88, mécanique A-1, propre, tout isolé, 4 mags, 2,900\$, tél: 450-347-3304, 545-9483.

FORD AÉROSTAR'95, 84,000km, 7 passagers, anti-rouille chaque année, climatisé, marche-pied, 4 pneus hiver, 8 pneus 4 saisons, 10,500\$, après 19h: 357-9390.

FORD EXPÉDITION 4X4 1998, 32,000km, tout équipé, cuir, balance de garantie, comme neuf; 348-9163.

FORD F-150 XL 1990, 5 litres, automatique, très bonne condition. Prenons échange Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

FORD RANGER'86, automatique, 4 cylindres, boîte fibre, bonne condition, propre, 1,600\$, tél: 346-3698 après 17h.

GMC JIMMY 1991, 4 portes, 4x4, 129,000km, bonne condition, prix: 7,000\$, tél: 346-1396.

GMC SIERRA 1500, 4x4 King-Cab 1989, 168,000km, moteur 305, boîte fibre l'année, 6,900\$, demandez Christian: 450-358-9609.

JEEP TJ SPORT'99, gris acier, ensemble tubulaire, démarreur à distance, 2 toits noirs, 16,000km, 23,500\$, pagette [514]202-4559.

NISSAN QUEST'93, 130,000km, 7 passagers, excellente condition, 8 pneus neufs, démarreur à distance, Michel: 347-6318, 346-8553.

PICK UP CHEVROLET, Silverado, 1985, automatique, 117,000km, boîte fibre de verre, en bonne condition, 2,900\$. [450]291-3154.

SUZUKI SAMOURAI 1988, 4x4, carrosserie à faire, 1,000\$ discutable, tél: 294-9962.

CHEVROLET BLAZER'98, 4x4, 2 portes, automatique, V-6, 60,000km, pneus Michelin, 23,500\$, tél: 296-4466.

ASTRO LT, VAN, 1997, tout équipé, 4 roues motrices (AWD), équipé pour tirer roulotte, seulement 79,000km, très propre. [450]346-4882, [450]347-5642.

CAMION 1/2 TONNE Chevrolet 1976, 346-1922.

CAMION FORD 1991, 7.3 diesel, transmission à réparer, 1,000\$. Van G.M.C., 1993, 350, 1,000\$. Pick-up Mazda, 1989, 1,000\$. Rozon Batteries, 228 Jean-Talon, St-Luc [450]348-2370.

CAMION PICK-UP SONOMA SLS SPORT SIDE 1996, 76,000km, 4 cylindres, 5 vitesses, A-1, 10,750\$ négociable, tél: 347-1795.

CAMIONNETTE GMC SAFARI SLE 1994, 149,000km, 8 passagers, vitres/portes électriques, 4 roues d'été, 4 roues d'hiver, avec pneus, attache remorque 6,500lbs, très bonne condition, 7,900\$. Après 17h.: [450]347-8443.

CARAVAN 1989, CARGO, prêt à travailler, 4 cylindres, économique, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

CHEVROLET S-10 1991, V-6, 4.3L, injection, surbaissé, bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

CHEVROLET SILVERADO 1500 '96, 80,000km, 2 roues motrices, roues d'hiver, pneus, garantie prolongée, tél: 346-7832, 348-3786.

CHEVROLET TRACKER 4x4 1997, bonne condition, raison séparation, tél: 347-0847 répondeur: 347-4660.

DODGE CARAVAN 1995 (4), 6 cylindres, 7 passagers, air climatisé, super propres, à partir de 7,400\$, financement disponible, C.P. Automobiles, [450]454-7104.

DODGE RAM VAN'86, V-8, automatique, tel que vu, 1ère offre raisonnable acceptée, tél: 358-1853.

ÉCONOLINE 1989, expulsoir, 4.9L refait, 2,200\$ négociable. [450]460-5275.

HONDA 300 EX 1998, avec pipe FMF, poignées et poutres chauffants, très propre, 4,800\$. [450]347-7667.

HONDA GOLDWING ASPENCADE 1983, 1,100 cc, très bonne condition, prix: 4,200\$, 450-348-2102.

HONDA MAGNA 750 1984, 16,000km, bonne condition, inspection requise, sacrifierait à 1,950\$, tél: 348-3326 après 16h.

HONDA MAGNA V65 1984, 1100cc, 1984, excellente condition, rouge vin, radiateur, "driving shaft", 3,200\$ discutable. [450]348-0074.

JE RECHERCHE une moto custom, 1997 et plus, modèle les Intruder, Virago ou Shadow. Doit être en excellente condition et bien équipée. 450-542-2192, ou 450-296-4968.

KAWASAKI ZX7 1993, très propre, 29,000km, 5,699\$ négociable, possibilité d'équipement en surplus. [450]358-5975, pag: [514]741-5632.

MOTO HONDA CB650 1982, 27,000km, condition exceptionnelle, prix: 2,000\$, tél: 450-346-1527.

MOTO SUZUKI SAVAGE 1996 pour dame, peinture spéciale blanc perle et dessin au air brush, 8,000km, 3,500\$ ferme, tél: 245-7398.

MOTOCROSS SUZUKI RM-80 1987, mécanique en bonne condition, très belle moto, fait voir! 900\$, 545-1408.

PARTICULIER achèterait scooter, moto-cross, usagé ou en mauvais état, même en morceaux. Pagette, 514-302-5897.

SCOOTER SUZUKI Aero 50 1993, très propre, 795\$. [450]346-1545.

SUZUKI BANDIT 1200 1998, mécanique A-1, 12,700km, 7,000\$ négociable. [450]346-9328.

SUZUKI DR-350 1993, 2,100\$, après 17h.: 348-4304.

SUZUKI GSR 750 1984, "full fearing", 45,000km, 1,200\$. [450]347-9523.

SUZUKI GSX 1100 1994, 31,000km, très propre, 6,500\$. Honda 200X, 3 roues, 1985, 1,200\$, tél: 346-7854.

VTT SUZUKI 300CC, 4x4, tout équipé, condition A-1, pelle à neige, fan, 2,200km, demande 4,600\$; 347-7667.

VTT SUZUKI, Quadport, 230cc, 1987, 5 vitesses, semi-automatique, démarreur électrique, reculons, moteur/pneus neufs, parfaite condition, très propre, support bagages, poignées chauffantes, 1,900\$. [450]348-7797.

PICK-UP GMC Sierra 1988, automatique, roues 16", moteur 350, très bonne mécanique, prix: 2,200\$ discutable. [450]346-0109, [450]542-0215.

PICK-UP MAZDA B2200 1989, gris, 5 vitesses, 170,000km, boîte de fibre, pas de rouille, plusieurs pièces neuves, 2,995\$ négociable. [514]576-1678.

PICK-UP S-10 1983, convertible, projet à terminer, plusieurs pièces neuves, prix à discuter, après 18.30h. [450]347-9510.

VAN ASTRO 1995, moteur V-6, 4.3L, 102,000km, 8 passagers, tout équipé, A/C, freins ABS, 12,500\$ négociable. [450]358-8072.

WINDSTAR'98, balance de garantie 3 ans, laisse aller pour balance de paiement, tél: 347-6647.

205 MOTOCYCLETTES

1986, YAMAHA FJ-1200, 32,000km original, pneus Metzler, excellente condition, accessoires disponibles, prix: 4,000\$, 359-9886 après 14h.

ACHETONS MOTO 1984 ET PLUS, payons comptant. Plus de 30 motos en inventaire: ZX-7, GSX-R, Katana, CBR, Intruder, Virago, Vulcan, 4501, Boul. St-Joseph, Drummondville [819]477-3306.

ENSEMBLE EN GORE/TEX, homme pour moto, 2 pièces, paddé, grandeur medium (approx.), 350\$. Aussi, bottes en gore/TEX, gr. 10, 150\$, 346-7196.

HONDA 300 EX 1998, avec pipe FMF, poignées et poutres chauffants, très propre, 4,800\$. [450]347-7667.

HONDA GOLDWING ASPENCADE 1983, 1,100 cc, très bonne condition, prix: 4,200\$, 450-348-2102.

HONDA MAGNA 750 1984, 16,000km, bonne condition, inspection requise, sacrifierait à 1,950\$, tél: 348-3326 après 16h.

HONDA MAGNA V65 1984, 1100cc, 1984, excellente condition, rouge vin, radiateur, "driving shaft", 3,200\$ discutable. [450]348-0074.

JE RECHERCHE une moto custom, 1997 et plus, modèle les Intruder, Virago ou Shadow. Doit être en excellente condition et bien équipée. 450-542-2192, ou 450-296-4968.

KAWASAKI ZX7 1993, très propre, 29,000km, 5,699\$ négociable, possibilité d'équipement en surplus. [450]358-5975, pag: [514]741-5632.

MOTO HONDA CB650 1982, 27,000km, condition exceptionnelle, prix: 2,000\$, tél: 450-346-1527.

MOTO SUZUKI SAVAGE 1996 pour dame, peinture spéciale blanc perle et dessin au air brush, 8,000km, 3,500\$ ferme, tél: 245-7398.

MOTOCROSS SUZUKI RM-80 1987, mécanique en bonne condition, très belle moto, fait voir! 900\$, 545-1408.

PARTICULIER achèterait scooter, moto-cross, usagé ou en mauvais état, même en morceaux. Pagette, 514-302-5897.

SCOOTER SUZUKI Aero 50 1993, très propre, 795\$. [450]346-1545.

SUZUKI BANDIT 1200 1998, mécanique A-1, 12,700km, 7,000\$ négociable. [450]346-9328.

SUZUKI DR-350 1993, 2,100\$, après 17h.: 348-4304.

SUZUKI GSR 750 1984, "full fearing", 45,000km, 1,200\$. [450]347-9523.

SUZUKI GSX 1100 1994, 31,000km, très propre, 6,500\$. Honda 200X, 3 roues, 1985, 1,200\$, tél: 346-7854.

VTT SUZUKI 300CC, 4x4, tout équipé, condition A-1, pelle à neige, fan, 2,200km, demande 4,600\$; 347-7667.

VTT SUZUKI, Quadport, 230cc, 1987, 5 vitesses, semi-automatique, démarreur électrique, reculons, moteur/pneus neufs, parfaite condition, très propre, support bagages, poignées chauffantes, 1,900\$. [450]348-7797.

YAMAHA BWS 1999, couleur bleu-mauve, très propre, seulement 9,000km, 1,900\$. Autres en stock, 346-5784.

207 ACCESSOIRES SERVICES

4 PNEUS MICHELIN 215 70R14, radial, 4 saisons, 40% d'usure, 120\$ [450]359-1727.

À VENDRE, trailer 2 essieux 7'x12', frame en acier, pour seulement 600\$ ferme, Sylvain, 347-4981.

À VENDRE: BOITE FROBEC, blanche, pour Dodge Dakota, king-cab, prix négociable, information: 450-359-1237.

ACCESSOIRES FORD WINDSTAR, déflecteurs avant et arrière, neufs, attelage usagé(hitch) Shadow Mount Reese, catégorie 1, le tout 125\$, tél: 348-4336.

HAYON À VOLET (tailgate), favorisant meilleur écoulement d'air, facilitant attache "fifthwheel" pour pick-up GM 1992 à 1999, 150\$. [450]346-1939.

MAGS(4) Momo, Étoile, 5 trous, très propres avec 4 pneus neufs, 205-60-15. Pour Nissan ou autres, super-abaïne: 550\$, tél: 346-0283 après 16h.

REMORQUE 4'X8' essieux tandem avec roues de 13", très solide, prix: 1,600\$ discutable, 358-4999.

REMORQUE 6X15, en acier, roues tandem, en bon état, prix: 1,500\$, 346-4049.

SPOT WELDER 500\$, 2 boîtes outils pour pick

PENSION POUR CHEVAUX à L'Acadie, grands box 10x12, tout inclus, (450)358-1951.

PENSION POUR CHEVAUX, écurie privée, manège extérieur, randonnée, 1 "box" disponible au 1er avril, réservez: jour 347-9737, soir 460-7671. Mont-St-Gregoire.

POUSSINS et poulettes (Plymouth Rock grises) prêtes à pondre, canards de Pékin et de Rouen, disponibles. Réservez maintenant. (450)299-2757.

SCHNAUZER MINIATURE, pure race, nés le 23 février, 2 mâles, 2 femelles, vaccinés, vermifugés, 300\$/chacun. (450)348-9885.

SHIH-TZU, mâle, 2 1/2 mois, vacciné. (450)349-3259.

SUPERBES CHIOTS Golden Labrador à vendre, prêts immédiatement, cadeau idéal pour Pâques! 248-7599.

TONTE-TOILETTAGE (chien), petites races, 28\$. Coupe de griffes, vidanges des glandes, oreilles, bain, tonte ou toilette. Flak, Nathalie, 357-1018.

304 ARTICLES DE SPORT

2 ABONNEMENTS au Club de Golf St-Jean, à vendre 2.500\$, tél. (450)672-4051.

ARC JENNING Carbone Extrême, en très bon état, 390\$. Téléphone, Michel, jour: 347-3657, soir: 347-3489.

BICYCLE D'EXERCICE Keys Aeromotion, comme neuf, cadran digital, valait 450\$ spécial 200\$, jour: 348-9243, soir: 359-9353.

ENSEMBLE DE GOLF 2 bois, 5 fers, Northwestern, bonne condition, droitier, homme, prix: 80\$, 348-8276.

ÉQUIPEMENT DE PLONGÉE COMPLET, grandeur "s.m. médium", prix discutable, tél. 347-0699.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

"PLANCHER DE BOIS FRANC 200,000pi.ca., liquidation. Brut et pré-vernissés avec oxyde d'aluminium. Toute variété. Spécial Grade II Rustic à 3\$. Tél: 450-531-6044.

À BAS PRIX! MATÉRIAUX IMPARFAITS... PRIX PARFAITS!

Plancher flottant 1,29\$ pi. Parqueterie pré-vernissée 99¢, sélect 1,29\$. Aspenite 7/16 po 12,49\$. 5/8 po ou 3/4 po 13,99\$. Contreplaqué 3/8 po 14,19\$. 1/2 po 18,99\$. 5/8 po 23,79\$. Epinette: 1x3 8 pi 48¢, 12 pi 84¢, 2x4 8 pi 1,29\$, 10 pi 1,99\$, 16 pi 3,59\$. 2x6 8 pi 1,99\$, 10 pi 2,99\$, 12 pi 3,99\$, 2x8 12 pi 4,69\$, 2x10 16 pi 9,99\$. Bardeaux asphalte 6,49\$. Feutre 15 lb 8,99\$. Bois traité 1x6 5 pi 99¢, 4x4 8 pi 5,99\$, 12 pi 8,99\$, 2x4 8 pi 3,09\$, 2x6 8 pi 4,49\$, 5/4x6 8 pi 2,99\$. Barotin 19¢. Valables du 15 au 22 avril 2000.

Matériaux à Bas prix (450) 346-6600

BALCON EN FIBRE DE VERRE, fait en usine sur mesure. Gris ou beige, 3/4" d'épaisseur avec bordure 1"1/2, 5,35\$/pi.ca. Livraison 10\$. Tél: 450-779-1230.

BOIS D'ALLUMAGE A DONNER, quantité illimitée, 725 Rossiter, St-Jean-sur-Richelieu.

BOIS D'ÉBÉNISTERIE en petite quantité, séché au four, pour bricoleur, ébéniste, pin blanc, chêne rouge, frêne, érable, plaine, etc. Service de préparation sur place. Tél: 346-9479. Cabinet Chouinard, 370, 91ÈME AVENUE, IBERVILLE.

BOIS DE FOYER BORDUAS bois sec, érable, 1ère qualité, livraison immédiate, 285, 17ème Avenue, Iberville, tél. 347-2751.

BOIS DE FOYER, SABREVOIS, érable, frêne, cerisier, livraison incluse, tél: 358-5581.

SPECIAL DU PRINTEMPS bois de chauffage et d'allumage, pour meilleure combustion, réservez maintenant pour l'hiver prochain, livraison incluse, tél. 347-9986.

VITRES THERMOS pour vitrines, une 48"x48", deux 96"x48". Plusieurs vitres de différentes grandeurs, pour fenêtres à vitres coulissantes. (450)347-8842.

306 CAMPING

ROULOTTE "GOLDEN FALCON" 36', 1981, annexe 28'x10', fine intérieur et extérieur, cabanon 8'x14', située au camping Robitaille (Swanton), face au lac Champlain, 25.000\$ (450)346-6425.

FIFTH WHEEL 43' entrée électrique 60 ampères, fenêtré, toilette, cuisine, "jack" hydraulique, stabilisateur 4 coins, essieux à l'huile, tandem 14.000 livres, parfait pour chalet mobile, réduit à 4.500\$, 349-0660, 359-7754, Stéphane.

FIFTHWHEEL PROWLER 1992, 29 5/8 pi., salon en avant, avec camion Ford 1992 XLT tout équipé, garantie jusqu'en 2001, 90.000km., prix discutable, tél: 450-358-3605.

MOTORSÉ 1988, Ford 26 5/8 pi., moteur 460, V8, tout équipé, très propre, 22.900\$, tél. 450-294-3194.

MOTORISÉ BRAVE 1979, 27', intérieur refait, très propre, prêt à partir, 13.500\$, tél. 347-0725.

PETITE ROULOTTE "home-made", avec cuisinière/réfrigérateur, idéal pour pêcheur ou chasseur, 725\$, tél: 358-3775.

ROULOTTE "PROWLER" 24', 1999, entièrement équipée, chambre (lit queen size), Prix: 16.500\$. Informations: (450)347-0762.

ROULOTTE 31' 1977, air climatisé, auvent à rouleau, chambre fermée, deck 20x10 en bois traité et cabanon, 7.700\$, 357-9026.

ROULOTTE BONAIR, 1990, 24', 6 places, très propre (450)291-5149.

ROULOTTE INTER, 21', 2 essieux, auvent, 4 places, bonne condition, 2.300\$ (450)359-3602.

ROULOTTE MALARD 1997, 39pi., installée sur terrain camping, toute équipée, garantie transférable 15 ans, patio 39pi. bois traité, foyer +cabanon 10x12, prix spécial, (450)759-0230.

ROULOTTE RALLY 1973, 17pi., très propre, prête à prendre la route, 5 personnes, 2.500\$, tél. 358-4139, page: 514-720-1290.

ROULOTTE SHAMROCK 1977, 33', avec auvent neuf, air, couche 9 personnes, très bonne condition, remise 8x12, située au Camping Pin Vert, St-Luc, tél. 347-9506.

ROULOTTE WILLDERNESS'86, 23', lit superposé, auvent 3 ans, très propre, toute équipée, 7.900\$, tél. 358-5603.

ROULOTTE Yukon, 1990, 29', chambre fermée, A/C, au Camping des Cedres, remise, patio, etc. (450)349-6668 après 17h.

TENTE-ROULOTTE comme neuve, Start Craft, 1997, toute équipée, avec douche, toilette fixe, réfrigérateur, poêle et cuisinière, 6 places, 7.400\$ négociable (450)346-9008, pag 514)854-0946.

307 MACHINERIE OUTILLAGE

COFFRE DE MÉCANICIEN de qualité "Mac Tools" acheté en 1998, largeur 67" profondeur 27" hauteur 46", avec housse, valeur 5.000\$ prix demandé 3.500\$ négociable, outils non-compris, Cell: 514-808-8783.

COMPRESSEUR 5 forces, usage, 600\$ Ensemble de chalumeau de marque "Air Liquide", usage, 250\$ Générateur 10,000watts Honda, 260 heures, 4,000\$, tél. 358-3504.

COMPRESSEUR CRAFT-MAN, 6 0/33 gallons, sur roues, 400\$, tél. 346-2590.

PETIT ENSEMBLE torche acétylène, souder et couper, 200\$. Soudeuse électrique Mig (Lincoln), 400\$. Press-drill, modèle 340, 110 volts (Général), 150\$. Hammer-drill, Bosch, modèle SDS-Plus, 350\$. Sandblaster portatif, 150\$. Scie d'atelier, Deluxe-Power-Chop, (Dewalt), 250\$. (514)820-8637, Michel.

POMPE À EAU John Brooks de 2", moteur essence Honda 4HP, boyau de succion 20', boyau de renvoi 25' et accessoires, utilisée seulement 3 heures, 550\$ négociable. Serge: (514)949-0378.

RECHERCHE TONDEUSE automotrice, en bonne condition, 348-1219. Demandez Carl.

ROUES DOUBLES à riz, grandeur 20 8x38, prix 1.100\$ (450)346-7854.

SCIE DEWALT RADIALE 12" Black&Decker, Rpm 3.450, 120-240 volts, prix, 350\$, 450-658-5565.

TRACTEUR À GAZON "Toro 223-D", diesel, équipement inclus, trailer et camion, le tout 15.000\$, tél. 358-1674.

TRACTEUR À GAZON Lawn-Flite/M.T.D./1995, 12 forces, lame 38", ramasse-herbe avec sacs, 990\$ Tél: (450)359-4754.

TRACTEUR À GAZON Craftsman, 20HP (moteur Kohler Magnum), 50" de coupe, souffeuse 44" hydraulique, grappe avant 42", remorque 10 pi. cu. balai gon./ramasse-feuilles, 3.900\$ (450)346-5430 soir.

À VENDRE REMORQUE avec freins électriques pour transporter «pépines». Parfaite condition 3 700\$ Tél: (450) 346-2169

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

4 BOÎTES d'environ 350 watts, +2 tweeters, pouvant servir de système de vocal, avec ampli de vocal Yamaha 850 watts, 800\$/le tout Pascal, après 18h (450)357-0085.

ACCORDÉON HORNER Érica, 2 rangées, en très bon état, valeur de 1.200\$, vendrais 600\$, 348-1463.

ACCORDÉONS GASPÉSIEN NEUFS ou usagés, 4 jeux, italien. Aussi réparation Valère Paquette, L'Acadie, route 219, (450)358-9758.

CLAVIER YAMAHA PSR 630, à disquettes, amplificateur Fender KXA 100, tél. 357-6958 Yvan.

CLAVIÉRISTE DEMANDÉ pour région St-Jean, Chambly, Richelieu, pour faire équipe avec guitariste, bassiste et batteur, pour mariages, soirées sociales etc. Michel (450)658-5412.

GUITARES: Fabrication, ajustements, pièces, réparations et modifications de guitares et basses, Fender, Gibson et autres. Modèles exclusifs disponibles LUTHERIE BREAU, 346-8269.

PIANO d'appartement Heintzman, couleur noyer, (450)248-4184.

PIANO DROIT, 750\$, (450)346-9874.

309 VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE grandeur 10-12 ans, sans manche, traîne détachable, gants et voile, prix: 475\$, tél: 357-9446.

ROBE DE MARIÉE pour l'été, blanche, sans manche, s'attache au cou, haut: dentelle et perle, bas: jupon de satin recouvert de voile, grandeur 11-12, prix demandé 275\$, tél: 358-1220.

VÊTEMENTS IMPECCABLE POUR ENFANT griffé, Miniman, Mexx, Catimini, etc... Garçon/fille, gr. 0-12 mois. Vêtements de maternité, gr. Médium griffés; 349-3759.

310 DIVERS

\$\$\$\$\$\$\$\$ J'ACHÈTE maisons, granges pour démolition, meubles usagés aussi portes & fenêtres en bois. (450)244-6021.

1 ORDINATEUR, presque neuf, Pentium 350 AMD/K6, disque dur 6.4gig, Windows /98, écran 15", fax/modem 56K, scanner, imprimante, "Full" équipé en logiciels (450)359-9664.

1 PORTE-CHARGE THULE, comprenant 3 porte-vélo, prix: 400\$. Me contacter au 358-7099 extension 7931 ou 348-9764.

1 TÉLÉVISION HITACHI 19" couleur, 75\$. Micro-onde Toshiba; 50\$. Bibliothèque que mélamine blanche, 100\$. Ski slalom, 150\$. Bon état et négociables, 348-1647.

À VENDRE, foyer encastré, bois, cheminée 12", portes plantes laiton et accessoires (450)346-6769, (450)542-9254.

À VENDRE: Réfrigérateur Roper 18pi cu. et divan-lit presque neufs. Machine à Slush commerciale, 1.500\$. Vente de garage, samedi, dimanche PM, 22-23 avril, si beau temps, 180 boul. St-Luc 348-8553.

ACHÈTE: antiquité, succession, failite, collection. Sur plus de marchandise de la cave au grenier. Demandez Sylvain, tél. (450)346-1094, cell. (514)996-5311.

ACHETERAIS antiquités et usages objets d'art, peintures, meubles, vaisselle, courte pointes, fusils, armoires en pin, sculptures en marbre et bois, juke-box, machine à coker, bronze Info 295 1190.

LIQUIDE POUR FOSSE SEPTIQUE, TEL: (450)348-2773.

AMEUBLEMENT COMPLET (+électroménagers). Table de billard, toute équipée. (450)349-4777, (514)232-3316.

CHAISE DE COIFFURE ocre, séchoir debout, table à accessoires et lavabo, bon état, 60\$ le tout. (450)246-2980.

AMEUBLEMENT DE SALON de coiffure complet, 2 chaises hydrauliques, 2 tables, lavabo et chaises, séchoir, comptoir, comme neuf, 2,645\$, tél: 348-8165.

ANTENNE PARABOLIQUE Start Choice, prix 350\$. Tél: 450-347-3048.

PRÊTEUR SUR GAGES

ÉVOLUTION

Urgent besoin d'acheter!

Téléviseur, vidéo, laser, CD

Bijoux PAYONS COMPTANT

817, boul. Iberville, Iberville J2X 4H3 (450) 357-9120

olution cash

prêteur sur gages

PAYONS COMPTANT - ACHAT - RACHAT - VENTE

346-1155

Ouvert du lundi au samedi

676, 1re Rue, Iberville

RIEN DE MIEUX QUE

LA PÂNE-CHOPPE

Ouvert le dimanche

BESOIN PASSAGERS D'ARGENT?

Venez voir notre vaste choix de vélos et de patins à roues alignées pour l'été!

Bijoux: 30% de rabais

85, RUE SAINT-PAUL (coin Notre-Dame) Saint-Jean-sur-Richelieu **359-8686**

L'Oisellerie du Haut-Richelieu

GRANDE VENTE INVENTAIRE

Jusqu'à **50%** de rabais*

sur les accessoires (Colliers, laisses, jouets, cages...)

* Sur articles sélectionnés en magasin seulement.

(450) 347-5330
2, Route 104, Iberville

L'Oisellerie du Haut-Richelieu

Salon de tonte et toilette

(450) 347-5330
2, Route 104, Iberville

Directement de la ferme

Animaux élevés naturellement, sans hormones, animaux exotiques

AGNEAUX FRAIS POUR PÂQUES

Réservez maintenant!

Boeuf: 125 livres et plus

Wapitis

Sangliers

Autruches

Lapins

Traites

- Réservations -

Viande préparée sous-vide et congelée

Ferme L. & R. Paradis

Saint-Alexandre Tél.: (450) 296-8240

ordinateurs Sélectronic

prêts étudiants disponibles

En perpétuel développement

M. à J. de votre vieux système à 500 MHz et 64 megs

obtenez: *Carte vidéo 3D 8m *Modem 56k v.90 *Carte de son 3D *Carte réseau 100 mb

325\$

Tout en stock! Payez et emportez!

«Le gamer» 500 MHz

Boitier ATX
Clavier ps2 bilingue win98
Carte maître «Asus» P3v ata66
CPU «Intel» 550 MHz pentium 3
Mémoire vive 128m ram
Disque dur 13.6g «Fujitsu»
Carte vidéo riva tnt2 32m
Moniteur 17 po. 26
Souris ps2
CD 50x
Haut-parleurs
Moniteur 15 po. 28 **799\$** 45\$/mois 2 ans
Carte de son 3D

La bombe «Board Asus» P3v

Pentium 3	600 mhz eb	128 mo	20 Go 7200 rpm	56k v.90	17 po. 26
Processeur	Mémoire	Disque dur	Fax/modem	Moniteur	
Matrox G400 32m	DVD 8x «Asus» s.b. live				1949\$

Carte vidéo CD-Rom Carte de son Haut-parleur avec sub, clavier et souris **73\$/mois 3 ans**

Longueuil	Chambly	Quebec	St-Georges-de-Beauce	Place de la Cité Sainte-Foy	Montreal
2928, chemin Chambly (450) 674-5556	985, boul. Parigny (450) 447-9629	600, Belvedere 1-888-687-4545	15075, boul. Lacorn 418-226-4276	2600, boul. Laurier 418-658-4533	6154, rue Saint-Pierre

Ouverture 29 avril

171, rue Richelieu, Saint-Jean
Tél.: (450) 545-1225
Télex: (450) 545-1568

AQUARIUM 55 gallons, 48" long, base filtreur fluval 303, décor, poissons Cyclide inclus. Aussi 20 et 27 gallons, tél: 348-7646.

ARMOIRES DE CUISINE en mélamine blanche, 16 pieds linéaires, comptoir, évier, robinetterie inclus; 300\$; 357-0590.

AUBAINES! Présenteurs vitrés, bar salades, sandwich et bain-marie + tables, chaises, lampes, frigo ouvert, 3,950\$. 450-357-4205, 450-358-4493.

BATTERIES AUTOS, CAMIONS, bateaux, V.R., motos, agricoles, téléphones cellulaires, caméras vidéo, et plus, au prix du gros et en inventaire. Aussi gamme complète de panneaux solaires pour chalet, bateau, et V.R. Rozon Batteries, 228 Jean-Talon, St-Luc. (450)348-2370.

CABANONS/REMISES A JARDIN, 10x12: 999\$, 10x16: 1,199\$, 12x16: 1,399\$, 15x20: 2,499\$, autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. (450)444-0575.

CÈDRES CULTIVÉS pour haies, production, vente, installation, livraison gratuite, tél: (450)375-0694, ou laissez message: 375-0622.

CHAISE ROULANTE ÉLECTRIQUE, neuve, jamais utilisée, moitié-prix: 2,800\$, tél: 346-8763.

CHAUFFAGE AU GAZ propane, 35,000 BTU, cheminée directe, 950\$. Tracteur à gaz 12HP, 39", 875\$. Roulotte 14', 1,850\$. 4 sécheuses 35 lbs "Hoyt" au gaz propane et 6 laveuses commerciales "Maytag" 17 lbs. Soir: 245-0223.

CRÉDIT IMMÉDIAT. Système d'ordinateur avec imprimante 59\$/mois et plus. Cinéma Maison comprenant TV 32", VCR, HiFi, 5 haut-parleurs avec chargeur de CD 99\$/mois. Tapis roulant à partir de 27\$/mois. Téléphone cellulaire gratuit avec activation. ATTENTION: avec tout achat jusqu'au 30 avril 2000, nous vous offrons l'accès illimité à l'Internet pendant 2 ans. Appelez 1-888-722-9009, poste 301 ou www.avenisdirect.com

CUISINIÈRE BLANCHE "Westinghouse". Marche ovale pour intérieur piscine hors-tête à fixer sur "deck". Coccinelle pour nettoyer piscine. Le tout à demi-prix, tél: 346-0052.

FABRICATION moulée, mélangeur et mouillage ainsi que coffret-fer, à vendre. (450)348-1856.

FOIN: 500 balles carrées, 1ère coupe, 3\$/chacune, tél: (450)245-7646.

FRITEUSE à pression Henny Penny à gaz propane 2,500\$. Réfrigérateur 6 pi. à pâtisserie, 600\$. Rôtisserie électrique à poulet sur broche, 750\$. 150 chaises en bois 25\$/chacune. Fumoir en acier inox, 2,500\$. Bar 2 portes pour bière en fût 900\$. Friteuse électrique à beigne 600\$. Mélangeur Hobart 80 pts. Vente à Location Equipment Lehoux 1-877-534-6891.

GARAGE TEMPO DOUBLE, toile, une saison d'usage, excellente condition; 750\$. 450-349-7066.

GÉNÉRATRICE 2.6kw 120/240 sur roues Honda, neuve, valeur: 1,700\$ pour 1,000\$ REMORQUE (TRAILER), roues 13", excellente condition, dumper, 2 pneus recharge, 450\$. tél: (450)349-7066.

GÉNÉRATRICE, 5000 watts, Generack, 850\$. Tour de télévision, 30', avec "rotor" et antenne, 150\$. (450)358-5246.

HAIE DE CÈDRES différentes hauteurs, livraison ou plantation garantie, tél: 246-4172.

HAMACS fabriqués à la main, au Mexique. Plusieurs couleurs et grandeurs. Danielle: (450)346-8764.

J'ACHÈTE vieilles armoires, en pin ou chêne, en bonne condition ou non, et aussi autres meubles: bahuts, vaisseaux, etc... (450)245-0539, pag: (514)765-5108.

JEU VIDÉO D'ARCADE comme dans les arcades, accepte pièces de 0.25\$, réduit à 450\$; 349-0660, 359-7754, Stéphane.

LIQUIDATION: équipement de "rock" de vêtements, comptoir, "spot" électrique, étagères en métal de rangement pour magasin. (450)348-1192.

LIT GIGOGNE en mélamine blanche, avec 2 matelas ortho 39", excellente condition 200\$. BAIN TOURBILLON JACUZZI 65"x33", couleur amande avec robinetterie et podium, 500\$, tél: 346-2939.

LIT SUPERPOSÉ en métal blanc, double en bas, simple en haut, très propre, valeur: 300\$, demande 125\$. (450)349-2437 après 17h.

MACHINES À COUDRE INDUSTRIELLES, plain et overlock, à louer ou à vendre, Yves: 359-8800.

MATELAS LÉGÈREMENT ENDOMMAGÉS dans le transport, matelas double, queen et king disponibles. Prix incroyablement bas, fait vite. Aussi ameublement complet disponible. Tél: (514)995-1855.

MICRO-ONDES SANYO, 650 watts, 50\$. Bibliothèque 48"x60", 75\$, laveuse/sécheuse Kenmore 100\$, tél: 346-3811.

MOBILIER CUISINE, salle à dîner, bois. Mobilier salon bois. 2 bicyclettes (femmes/hommes) Peugeot, vitesses. Tondeuse gazon. Système de son. (450)346-1943.

MOBILIER DE CUISINE BERMEZ blanc et noir avec 2 vaisseliers vitrés, noirs. Épinettes bleues en pot, cultivées, 3/4/5 pieds, disponible fin avril, début mai; 349-0894.

ORDINATEUR PENTIUM II 233, avec scanner, graveur de C.D. meuble avec chaise, 2,200\$ négociable. Orque; 500\$. tél: 244-5165.

ORDINATEURS Neufs garantis 2 ans, périphériques de toutes marques, système complet meilleur prix assuré, Windows 2000 disponible, info: 349-2251.

PATINS À ROUES ALIGNÉS grandeur homme 9 1/2. Monteur de cuir et pantalons pour moto, grandeur Médium. Portes d'intérieur en lauan. Bicyclette de montagne pour dame. (450)357-1057.

PIQUETS DE CÈDRE de 6pi., 1\$/chacun, pompe pour pompeuse, transmission de Dodge, 1 1/2 tonne, 4 vitesses et radiateur, après 18h.: 450-248-4557.

PISCINE 24' en aluminium, toile intérieure 1998, toile solaire, robot, échelle sécuritaire, filtre et moteur, 800\$/le tout. Aussi, échelle ajustable pour deck, jamais utilisée, 150\$. Meuble vanité blanc fini plastique 30"x21", 2 portes + dessus mélamine aqua/turquoise, flambant neuf; 175\$ négociable; 450-299-2625.

PISCINE HORS-TERRA 24', accessoires compris + robot et toile d'hiver, excellente condition, 950\$. (450)346-6078.

PISCINE HORS-TERRA de marque Vogue 21', tout équipée, prix demandé, 800\$. 347-8267.

PLAYSTATION dernière chance, le meilleur poseur de modchips (puces) dans le Haut-Richelieu, Sylvain: (450)347-4373.

POÈLE A L'HUILE 30 modèles. Cheminées 5pc 55 1100 degrés, 6pc, 7pc, 2100 Poèles combustion lente, gaine inox, réservoir à l'huile 100, 150, 200, 250 gallons. Vente de liquidation, 30% sur tout, Poèles Lesage. 450-246-2851.

POÈLE COMBUSTION LENTE, incluant 11' de tuyaux intérieurs (7"), 330\$. (450)346-5430, soir.

POUR SALON DE COIFFURE ameublement complet, chaise et table de travail, séchoir, lavabo module. Tél: (450)346-2871 après 17h.

RÉFRIGÉRATEUR "HOT-POINT", 175\$. Filtre avec pompe, échelle et rouleau de piscine, toile solaire, toile-couverture pour piscine, tél: 357-9446.

REMORQUES DU MANUFACTURIER utilitaires, 1 ou 2 VTT, dumper, paysagiste, plate-forme tout usage, 7,000 à 12,000 livres. Venez me voir et vous ne chercherez plus! FabriceMorque Inc. (450)246-2851.

SCIERIE PORTATIVE 4895\$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Les Industries Norwood Inc. fabricant de scieries portatives, de délinéage et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995.

TABLE DE BILLARD, 5'x9', comme neuve, prix 850\$. Table de hockey neuve, valeur de 1,000\$ pour 600\$. Tapis roulant d'exercices, valeur 1,800\$ pour 900\$. Tél: 450-346-6269.

TABLE DE BILLARD, avec panneau de ping-pong, 500\$. Après 18h (450)357-9738.

TABLE DE BILLARD, avec accessoires et quelques extras, le tapis a été changé, bien entretenue, 650\$ tél: 358-1378, cell: (514)514-919-6317.

TRACTEUR À GAZON, Columbia, 11 forces, 550\$. Moteur hors-bord, Johnson, 25 forces, 650\$. Les deux en très bonne condition. (450)299-2873.

TRACTEUR A PELOUSE Massey Ferguson, 16 forces, hydrostatique, modèle 2516 acheté juin '99 neuf, 4,200\$ laisse 3,200\$, tél: 450-244-5643.

TRÈS BEAUX RIDEAUX, style contemporain, incluant valences, voiles, pâles, 1 pouvant mesurer 12', l'autre 3'. Valeur 1,200\$ pour 300\$. (450)349-0117.

TRIPORTEUR et quadripporteur neufs ou usagés à bons prix, Autonomie Plus, 157 rue Richelieu, (450)357-9009.

VIANDE POUR CONGÉLATEUR, 1ère qualité, bœuf, porc, poulet, poisson, etc... Satisfaction assurée, plan budgétaire à partir de 25\$/semaine. Livraison gratuite, info: 1-800-363-8367.

311 VENTE DE GARAGE

GRANDE VENTE DE GARAGE, dans une grange, meubles antiques, comptoirs vitrés, bibelots, pupitres d'école, etc... samedi-dimanche, 22-23 avril, 9h à 16h., 1542 Route 219, L'Acadie.

VENTE DE GARAGE, antiquités, articles divers, etc... 290, 16ÈME AVE. NUE, ST-ATHANASE, 22-23 AVRIL.

312 AGRICULTURE DIVERS

TRACTEUR GAZON HONDA, 10 HP., 38" de coupe, ensacheuse double, très propre, 1,500\$ et autres modèles, tél: 450-244-6312.

313 ANTIQUITÉS

\$\$\$ACHÈTE ANTIQUITÉS 1800 à 1940 au meilleur prix. Meubles de tous styles antique, lampes, fixtures, vaisselle, horloges, gramophones, cadres bombés, tableaux, argenterie, couteillerie, sterling, rouets, fer forgé, raquettes à neige, coffre de cèdre, rotin, marbre, vitraux, etc... (514)891-0699. Service à domicile, 7 jours/7.

ANTIQUAIRE (1952) 2 portes battantes 46 1/2x63 en fer forgé martelé, unique et original, avec coins et encadrement au dessus, valeur 3,500\$ pour 850\$. 450-349-3117.

SECTION OCCASION D'AFFAIRES

351 DIVERS

AIDE FINANCIÈRE, CONDICTION: posséder REER, CRI, FRV, FRV, comptes immobilisés. Minimum 10,000\$, aucune mensualité. Contactez-nous pour plus de détails. (514)996-5799 ou 1-877-978-7329.

ATTENTION BESOIN D'ARGENT. Aide financière pour vos affaires, condition posséder REER, CRI, FRV, minimum 10,000\$. Tél: (514)942-7156 ou le 10877-796-5575.

FOURNIER PATERSON. Crise de liquidité commerciale, financement d'urgence, marge de crédit, avance de fonds, D.A.S., T.P.S., T.V.Q., 1-877-622-9199.

JUSQU'À 30,000\$ ou plus par mois. Le concept le plus prospère au Canada dans ce secteur. Milliardaire ouvrira des magasins franchisés dans votre région. 124,000\$ clés en main. 1-888-526-3388.

RECHERCHÉ: 30 personnes décidées à perdre 10 à 30 lbs. en 30 jours. Groupe Nutri 5. Tél: 349-4683.

REVENUS NETS++ 50,000\$ ANNUEL. Soyez votre propre patron. Vente nourriture sèche pour animaux. Territoire protégé. Franchises disponibles. Investissement minime. Informations Robert Beaudoin (450)462-0056.

TROP DE PAIEMENTS MENSUELS, notre solution: 1 seul paiement par mois. Consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frais d'ouverture de dossier, 7 jours/7, 8h à 8h. Évitez les intermédiaires. (514)342-0444 ou (819)429-5550.

SECTION EMPLOI

401 DEMANDES

À ST-EUGÈNE, viens t'amuser avec nous, plaisir et sécurité assurés, je t'attend, Julie: (450)357-1437.

ATTENTION! Ferais ménage aux maisons, travail très bien fait, non-fumeuse. Possède voiture. (450)542-1791.

BIENVENUE à vous tous! Garderie Aux Mille et Une Couleurs, St-Athanase, milieu familial, repas équilibrés, activités, grande cour fermée, très chaleureux. Viens faire la couleur préférée avec moi, Gaétane qui t'attend. Pour une visite, contactez-moi: (450)347-8423.

FERAIS divers travaux ménagers, entretien régulier ou ménage de printemps, du lundi au vendredi, Cécile: (450)358-4079.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, à St-Luc, près école Aux Quatre-Vents, demandez Anna ou 349-4683.

GARDERAIS ENFANTS, quartier Normandie, plein, partiel, à l'heure, bungalow, familial, expérience, disponibilité, références, (450)348-1507, laissez message.

GARDERAIS vos enfants de 0-6ans, chez-moi, du lundi au vendredi, près de l'école Notre-Dame-de-Lourdes, Iberville, Ginette: (450)358-3196.

GARDERAIS VOS PETITS, maison familiale, repas santé et grande salle de jeux, bilingue, quartier Saint-Gérard, Saint-Jean, Diane: 359-9991.

GARDERIE ÉDUCATIVE en milieu familial, quartier St-Gérard, 0 à 6 ans, Lyne: 359-1651.

MAMAN de l'île Ste-Thérèse, garderait 1 ou 2 petits amis, bons repas, activités intérieures et extérieures. A bientôt, Isabelle: (450)348-7908.

MÈRE, garderait enfants 2 à 12 ans. St-Luc, près école Providence, sorties au parc, bricolage, repas équilibrés, collations, viens me rencontrer, Véronique: (450)349-5422.

402 OFFRES

A TEMPS PARTIEL 1er, viendez les cassettes pour leur vendre les cassettes-vidéo "LA SALSA" à seulement 4\$ pour être vendue à 5\$ la cassette au lieu du prix régulier de 20\$ votre coût n'est que de 3\$ incluant les affiches gratuites. 2e profit de 300% en vendant mes cours de danse sur cassette-vidéo à vos parents et amis. Informez-vous Gérard Contant, 2021 Aylwin, Mt. H1W 3C4, tél: (514)523-1010 ou sans frais Internet: www.canad-americ.com/

A-1, RECHERCHE 30 personnes voulant perdre 10 à 30 livres en 30 jours. 100% naturel! Garantie. Possibilité de revenus. Sans frais, (514)877-5000+ tonalité 447-7710.

ARTICLES PROMOTIONNELS Jeune entreprise dynamique située à St-Jean recherche vendeurs (euses) sur la route, avec expérience. Contactez Alain, 450-348-5672.

CHAUFFEUR DEMANDÉ pour Canada et U.S., expérience, tél: 348-9558.

BMR
au centre de la rénovation
J.O. Carreau Inc.
Une compagnie familiale dynamique ayant 92 ans d'existence est à la recherche de
REPRÉSENTANT DES VENTES SUR LA ROUTE
Exigences: Personne dynamique et agressive ayant d'excellentes aptitudes de ventes dans le secteur des produits et matériaux de construction pour développer de nouveaux marchés, programme concurrentiel de rémunération et de condition.
1200, rue Girouard
Marieville (Québec)
J3M 1B4
Veuillez envoyer vos curriculum vitae à l'attention de Sébastien Carreau
Télé.: (450) 460-7766
Courriel: scarreau@videotron.net

Nous sommes une compagnie oeuvrant dans le domaine manufacturier du caoutchouc et du plastique et dans le domaine de la distribution d'articles de cadeaux. Nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour combler deux postes pour notre bureau de Chambly.

Commis de bureau / service à la clientèle

Tâches:
- Entrée de données
- Monter des documents sur ordinateur
- Prendre des commandes
- Diverses autres tâches

Exigences:
- Bilingue
- Polyvalent(e), dynamique et autonome
- Connaissance informatique (Excel, Word, Access et logiciel de comptabilité)

Salaires: 9\$/h pour commencer

Commis service à la clientèle

Tâches:
- Prendre les appels des clients
- Prendre des commandes
- Entrer les commandes dans l'ordinateur
- Préparer les papiers de transport
- Assister le manager dans ses tâches

Exigences:
- Bilingue obligatoirement
- Bonne personnalité
- Connaissances de Word, Excel et Illustrator 8.0 (atout)
- Connaissance normes ISO 9001 un atout

Salaires: 9\$/h pour commencer
Si ce poste vous intéresse, veuillez envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

S.P.S. Management
7880, boul. Industriel
Chambly (Québec) J3L 4X3
ou par télécopieur au (450) 658-6248
avant le 21 avril 2000.

EMPLOIS DISPONIBLES

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

Aide-cuisinier(e)

Numéro de l'offre: (2528151). Se présenter avec c.v. au Restaurant La Campagnarde, 197 boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Salaire: 6,90\$/heure et plus, selon exp. Nombre d'heures par semaine: Temps plein, de jour, 6h à 15 h

Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Exp. requise en cuisine canadienne et préparation de déjeuners. Équipe de jour. Accomplir tâches connexes.

Serveur(se) d'aliments

Numéro de l'offre: (2528126). Se présenter avec c.v. au Restaurant La Campagnarde, 197 boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu. Salaire: 6,15\$/heure + pourboires

Nombre d'heures par semaine: Temps plein ou partiel, horaire variable
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Avoir minimum 1 an d'exp. dans les restaurants. Aptitudes au service aux clients. Dynamique Service des déjeuners. Tâches connexes.

Aviser(se) technique

Numéro de l'offre: (2533857). C.v. par la poste ou en personne chez Dumoulin Électronique Informatique, 391 boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 8C3 ou par télécopieur au: (450) 348-8006.

Salaire: 10\$/heure
Nombre d'heures par semaine: Permanent, temps plein, 40 h/sem., jour, soir, samedi

Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Maîtrise de l'anglais. Belle personnalité. Entregent. Capable de travailler sous pression. Meticuleux. Facilité à travailler avec ordinateurs. Accueil des clients. Entrer des appareils défectueux dans système informatique avec coordonnées des clients. Répondre au téléphone. Suivi des bons de travail. Commander pièces. Suivi des appareils de courtoisie.

Mécanicien(ne)/apprenti(e)

Numéro de l'offre: (2533552). Se présenter directement à M. Fortier chez Service de Ressorts/Silencieux St-Jean au 770, rue Des Carrières, Saint-Jean-sur-Richelieu.
Salaire: 9\$/heure et plus selon compétences

Nombre d'heures par semaine: Permanent, temps plein, 42 h/sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Spécialisé en alignement, direction et suspension. Réparer et remplacer les composantes défectueuses. Exp. connexe un atout.

Soudeur(se)

Numéro de l'offre: (2533417). Se présenter en personne à Lise Fafard chez Atelier de Soudure et Suspension Saint-Jean inc., 795 rue Grand-Bernier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.
Salaire: A négocier

Nombre d'heures par semaine: Perm., temps plein, 40 h/sem. de jour
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Avoir minimum 2 ans d'expérience en

soudure automatique, acier au mig et à l'aluminium. Soudure dans la suspension de véhicules lourds.

Machiniste

Numéro de l'offre: (2531468). Prendre rendez-vous par téléphone au (450) 347-4026 ou envoyer c.v. par télécopieur au (450) 347-7510.
Salaire: 10\$/heure ou plus selon exp.

Nombre d'heures par semaine: Temps plein
Lieu de l'emploi: L'Acadie
Exigences: Exp. requise. Lire et interpréter les plans. Régler ou ajuster des machines de production. Conn. des machines CNC et conventionnelles, usinage CNC. Conn. en soudure. Accomplir tâches connexes.

Agent(e) de promotion

Numéro de l'offre: (2530758). Envoyer c.v. par la poste chez APAMM Haut-Richelieu inc., 219 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6T3 ou par télécopieur au (450) 346-6751.

Salaire: 9\$/heure
Nombre d'heures par semaine: Temps plein, 35 h/sem., 9h à 17 h

Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Être admissible au bon d'emploi. Avoir une formation collégiale en communication, sciences humaines, ou progr. pertinent. Conn. traitement texte. Exp. milieu communautaire, promotion d'organismes. Posséder auto. Capacité de s'exprimer en public. Faire promotion de l'association dans divers milieux. Superviser une équipe de 4 à 5 bénévoles. Travailler en collaboration avec intervenants. Rédiger rapports. Tenir statistiques.

Réparateur(trice) d'appareils électroménagers

Numéro de l'offre: (2533427). Prendre rendez-vous par téléphone au (450) 346-5175.
Salaire: 10\$/heure ou plus selon exp.

Nombre d'heures par semaine: Temps plein et temps partiel
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Avoir minimum 3 ans d'exp. dans le service et la réparation. Aptitudes à communiquer. Parler un peu l'anglais. Avoir un permis de conduire valide. Autonome. Bonne présentation. Réparation d'appareils électroménagers.

Manœuvre entretien de terrains

Numéro de l'offre: (2532077). Prendre rendez-vous par téléphone au (450) 348-9332.
Salaire: 8\$/heure

Nombre d'heures par semaine: Saisonnier, 43 h/sem.
Lieu de l'emploi: Rive-Sud
Exigences: Aucune exp. requise, formation offerte. Une tondeuse à gazon et coupe-gazon. Travail par équipes. Bonne disponibilité. Permis de conduire un atout.

Journalier(e)

Numéro de l'offre: (2530349). Se présenter pour compléter une demande d'emploi chez Textiles Novacolor inc., 705 rue Rossiter, St-Jean-sur-Richelieu.
Salaire: 7,15\$/heure et plus selon département

Nombre d'heures par semaine: Permanent, 40h/sem, jour, soir, nuit.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences: Exp. en usine. Rapidité d'exécution. Travail en équipe. Polyvalence. Bonne condition physique. Être disponible le jour, soir, nuit. Tâches générales dans différents départements.



Moules Mirplex inc., fabricant de moules pour le plastique et l'aluminium, situé à Saint-Jean-sur-Richelieu, est à la recherche de :

- Machiniste opérateur de tour
- Opérateur de fraiseuse CNC
- Polisseur (acier et aluminium)

Exigence

Expérience requise dans le travail de l'acier et l'aluminium

Tél. : **(450) 348-6611**

256864-0043.mg

Le Centre de Maternité de la Montérégie
L'Accompagnante
recherche un ou une

**OSTÉOPATHE
ACUPUNCTEUR**

pour travailler en équipe avec d'autres professionnels orientés en périnatalité.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au
**39, rue Saint-Jacques, suite 204
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 2J6**

256865-0046.gm

ASSISTANTES et secrétaires dentaires demandées. Formation disponible. Prochaine session **25 avril**. Demandez votre brochure. **HELENE DELSAER ENR**, (450) 926-3081.

CHERCHE CHAUFFEUR d'expérience pour U.S., classe 1, (450) 357-4439, (450) 245-0272.

BESOIN D'UN MÉCANICIEN DE camion diesel, minimum 5 ans d'expérience en mécanique générale, salaire selon compétence, demandez Mario: (450) 469-5500 ou (450) 460-0440.

Nous sommes une compagnie oeuvrant dans le domaine du caoutchouc et du plastique et sommes à la recherche de personnel pour les postes suivants:

Superviseur de production

Aptitudes requises:

- Sens de l'initiative et de l'innovation
- Apté à analyser et résoudre les problèmes
- Bonne communication
- Sens de l'organisation

Connaissances:

- Normes ISO 9001
- Word, Excel, Lotus Notes (atout pour Notes)
- Bilingue
- Expérience requise

Tâches:

- Superviser la production
- Remplir des rapports de production
- Gérer et engager le personnel de production
- Coordonner le système qualité ISO 9001

Salaires: entre 27 000\$ et 29 000\$

Mécanicien

Aptitudes requises:

- Sens de l'initiative et de l'innovation
- Apté à analyser et résoudre les problèmes
- Bonne communication
- Sens de l'organisation

Connaissances:

- Diplôme professionnel
- Connaissances dans le domaine de l'hydraulique, du pneumatique et mécanique
- Connaissance électrique un atout
- Avoir travaillé avec des presses et des moules
- 2-3 ans d'expérience
- Connaissance informatique un atout

Tâches:

- Réparation équipement
- Effectuer la maintenance préventive
- Gestion magasin
- Conception de nouveaux équipements
- Gérer personnel de maintenance

Salaires: entre 27 000\$ et 29 000\$

Si un de ces postes vous intéresse, envoyer votre curriculum vitae au **7880, boul. Industriel Chambly (Québec) J3L 4X3** ou par télécopieur au **(450) 658-6248**

256888-0046.jj

OFFRES D'EMPLOI

Un fabricant de meubles de Cowansville est à la recherche de personnel afin de combler ces postes.

**EBENISTES
pour montage**

- Montage complet de meubles en bois
- Savoir travailler avec les différents outils du métier
- Responsable et dynamique
- Avec expérience
- Permanent, salaire selon expérience

**INSPECTEURS
pour sablage de meubles**

- Sablage de meubles en bois avec sableuse rotative et finition à la main
- Dynamique, minutieux, souci du détail
- Avec expérience serait un atout
- Permanent, salaire selon expérience

PRÉPOSÉ À LA TEINTURE

- Application de teinture sur meubles de bois
- Souci du travail bien fait
- Avec expérience serait un atout
- Permanent, salaire selon expérience

**PRÉPOSÉ À LA PRÉPARATION
ET FINITION DE MEUBLES**

- Installation portes et pentures
- Retouches et inspection de meubles avant expédition
- Emballage de meubles
- Expérience en fabrication ou installation d'armoires de cuisine serait un atout
- Permanent, salaire selon expérience

COMMIS-COMPTABLE

- DEP en comptabilité ou DEC en techniques administratives
- Expérience d'au moins trois (3) ans en comptabilité
- Connaissance des logiciels comptables Simple Comptable et Fortune 1000
- Connaissance de Excel et Word
- Connaissance et application du cycle comptable complet
- Responsable, dynamique, sens de l'initiative
- Bilinguisme serait un atout
- Permanent, salaire selon expérience

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **(450) 266-1430** ou par la poste à :

ÉBÉNISTERIE FMN INC.
1101, rue Albert
Cowansville, Québec, J2K 3G6
Tél. : **(450) 266-7811**

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

256714-0046.qc

L'Acadie

Municipalité de L'Acadie
OFFRES D'EMPLOI - ÉTÉ 2000
Postes étudiant(e)s

La Municipalité de L'Acadie est à la recherche d'étudiant(e)s pour occuper des postes au sein de son équipe de camp de jour 2000.

Exigences :

- Être étudiant(e) à temps plein
- DES, niveau collégial ou universitaire
- Expérience pertinente souhaitable
- Capacité de travailler en équipe

Les emplois disponibles sont dans les domaines suivants :

ANIMATEUR CAMP DE JOUR
(40 h/semaine)
ANIMATEUR SERVICE DE GARDE
(30 h/semaine)

Pour déposer votre candidature, envoyer nous votre curriculum vitae par la poste à l'adresse ci-dessous ou en le déposant dans la chute à courrier de l'Hôtel de Ville de L'Acadie. La date limite de réception est le 28 avril 2000.

Service des Loisirs de L'Acadie
1161, chemin du Clocher
L'Acadie, (Québec) J2Y 1A1

Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera retenue d'ici le 5 mai 2000.

Pour plus de renseignements, communiquer avec le Service des Loisirs au 347-8221.

256841-0045.qtl

**LE CANADA
FRANÇAIS**

Le journal
Le Canada Français
est à la
recherche d'un
**Commis en
bureautique**

(junior)
à temps plein pour son
service de publicité.

Remplacement d'un congé de maternité
d'une durée minimale de 9 mois avec
possibilité de prolongation

Exigences :

- Excellent français parlé et écrit
- Connaissances de l'informatique (Word)
- Faire preuve d'initiative, d'entregent avec sens des responsabilités

Début de l'emploi :

15 mai 2000

Si vous êtes intéressé à joindre notre équipe,
faites parvenir votre curriculum vitae à :

Le Canada Français
Service de la publicité
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu,
(Québec) J3B 6X3

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi

256866-0046.c

SEMEZ VOS IDÉES.

RÉCOLTEZ UNE CARRIÈRE.



Aliments Carrière Inc.

Spécialiste en alimentation, Aliments Carrière offre à sa clientèle plus de 50 ans de savoir-faire. **Ce qui nous caractérise ?** Un équipement à la fine pointe de la technologie, des produits d'une qualité irréprochable, la volonté de toujours offrir plus et mieux, et, surtout, une **équipe** déterminée et engagée à satisfaire nos clients. Chez Aliments Carrière, nous vous offrons une philosophie. Si vous la partagez, offrez-nous votre savoir-faire.

EMPLOIS SAISONNIERS

Nous sommes à la recherche d'employés saisonniers pour la prochaine saison de production de légumes frais transformés, entre juin et décembre. Plusieurs emplois sont disponibles.

Les personnes intéressées doivent se présenter à l'usine pour compléter une demande d'emploi. S.v.p. vous présenter au bureau des ventes entre 8h30 et 16h, du lundi au vendredi.

Aliments Carrière Inc.
16, rue Champagnat
Bedford (Québec) J0J 1A0

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

256752-0046-r



SAINT-JEAN
SUR RICHELIEU

LE MONDE à ma portée

Branchez-vous sur l'emploi

Perfectionnement prometteur d'emploi
TECHNIQUES DE MICRO-INFORMATIQUE
Attestation d'études collégiales (A.É.C.)
Formation à temps plein

Objectifs du programme:

Au terme de sa formation, la personne ayant suivi ce programme sera apte à : installer les éléments physiques d'un micro-ordinateur; installer un système d'exploitation de micro-ordinateur, organiser efficacement les ressources de mémoire auxiliaire, configurer correctement les périphériques d'entrée-sortie et automatiser les fonctions courantes; installer et personnaliser les logiciels d'application standard; intervenir comme personne ressource auprès des utilisatrices et utilisateurs de logiciels standards, diagnostiquer et résoudre rapidement leurs problèmes; agir en tant que gestionnaire de réseau local; développer, à l'aide d'outils classiques, des applications sur mesure.

Conditions d'admission:

- Détenir un diplôme d'études secondaires (DES) ou une formation jugée suffisante par le collège
- Avoir réussi au secondaire le cours mathématique 536
- Être prestataire d'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des trois ou cinq dernières années ou être bénéficiaire d'assistance emploi ou être admissible au financement du ministère de l'Éducation
- Réussir l'entrevue de sélection

Rencontre d'information: le mercredi 26 avril 2000, à 9 h, local B-101

Durée: 48 semaines

Date de début: le 23 mai 2000

Endroit de la formation: Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
30, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

Pour vous inscrire à la rencontre d'information, veuillez communiquer immédiatement avec le cégep Saint-Jean-sur-Richelieu au numéro (450) 347-5301, poste 2125

Québec
Emploi-Québec

Montérégie

Cette formation est offerte par Emploi-Québec de la Montérégie en collaboration avec le cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

256800-0046-r

CHAUFFEUR DE CAMION
classe 1, USA/CANADA, nouveau plan de location avec aucun comptant. Deviens propriétaire de ton camion. Drummondville (819)395-4213. Extérieur: (800)363-4216 poste 2233.

CHAUFFEUR DEMANDÉ
pour remorque avec chariot élévateur arrière et pompeur 12 roues, 2 ans d'expérience, tél: 514-942-4366.

CHAUFFEUR RECHERCHÉ classe 1, minimum 2 ans d'expérience, transport de volaille, de nuit, tél: (450)464-8452.

CHAUFFEURS avec expérience sur camions semi-remorque demandés, pour transport Montréal/Champlain et retour. Doit être responsable, sérieux. Être capable de passer les douanes cda-usa sans problèmes; 450-246-2458. **Gatien Transport inc.**

CERCHE DAME de plus de 30 ans, pour résidence en déficience intellectuelle. Doit être confortable avec les clients et devra être bilingue. La personne doit coucher sur le lieu de travail, 2 nuits consécutives, soit du dimanche au mardi soir. Pour information Rhéal; 359-6459.

CUISINIER(E) DEMANDÉ(E)
Se présenter à **Pizza Richelieu**
328, rue Champlain
Saint-Jean
entre 13 h et 16 h
Tél.: **348-4914**

RÉCEPTIONNISTE
pour les fins de semaine
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au
(450) 291-5548
MARINA GOSSELIN LTÉE

IGA GLADU recherche **COMMIS D'ÉPICERIE** avec expérience entre 32 et 40 heures
Demandez Michel
(450) 349-2878

LIVREUR
• Travail du lundi au vendredi
• Bonne connaissance de la région et Montréal
• Permis de conduire classe 5
• Expérience en assemblage de meubles un atout
Présentez-vous avec votre curriculum vitae à la:
LIBRAIRIE DU RICHELIEU
a/s Serge Tassé
191, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
ou par télécopieur au:
(450) 347-6039

AIDE-CUISINIER(E)
• Assiste le chef exécutif certains soirs
• Prépare les aliments certains jours
Expérience obligatoire dans fruits de mer, pâtes, pizzas, grillades, salades et desserts
Travail: 26 semaines, 40 h/sem
Bienvenue aux étudiant(e)s-finissant(e)s Aussi
SERVEUR(SE) avec expérience
Télécopiez votre curriculum vitae au:
(450) 291-4488
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

COIFFEUSE DEMANDÉE
pour prendre la responsabilité d'un salon bien établi, une belle occasion de se lancer en affaires, sans aucun investissement. Osez vous informer: 358-5729.

COIFFEUSE UNISEXE DEMANDÉE, avec expérience, St-Luc, rendez-vous: (450)359-8177, (514)423-1575.

OFFRES D'EMPLOI
BOUTIQUE HORS TAXES

La Boutique Hors Taxe IGL à la jonction des routes 15 et 87 à St-Bernard-de-Lacolle est à la recherche de personnel bilingue et disponible le jour, le soir ou les fins de semaine pour les postes suivants :

SUPERVISEUR DES VENTES
- Caissière - Vendeuse - Cosméticiennes

Pour un rendez-vous, communiquez avec Lise, sur semaine de 9 h à 17 h.
450-246-2000

OFFRE D'EMPLOI

MONTEURS-ASSEMBLEURS

avec expérience dans les boîtes de camion préférable.
Travail temps plein
Salaire selon expérience

Prière de communiquer avec **Jean-Claude Bergeron**
(450) 346-4089

VICE-ANT
497, rue Saint-Denis, Saint-Alexandre (Québec) JOJ 1S0

Offre d'emploi ANIMATEUR(TRICE)S EN CAMP D'ÉTÉ

Le Centre de plein air l'Estacade recherche du personnel d'animation pour réaliser les séjours en «camp d'été» pour son programme de semaine (6 séjours) et son programme de fin de semaine (5 séjours) qui se dérouleront entre le 2 juillet et le 11 août 2000.

Les responsabilités :
- Encadrer et animer un groupe de 6 à 10 participant(e)s
- Assurer une vie de groupe intense et stimulante
- Participer à la réalisation des séjours de qualité au sein d'une équipe d'animation dynamique

Les exigences :
- Être étudiant(e) et avoir 18 ans et plus (1re année de Cégep terminée)
- Posséder dynamisme, leadership et esprit d'équipe
- Être en excellente condition physique et apte à réaliser des activités physiques exigeantes
- Réussir la formation théorique et pratique en participant aux stages de formation requis du 26 au 28 mai et du 30 mai et 4 juin
- Être disponible pour du travail d'animation en juin auprès de groupes d'enfants et d'adolescents

Avantages et rémunérations :
- Expérience de travail formatrice et valorisante
- Hébergement complet sans frais lors des séjours
- Salaire de 250\$ par séjour de semaine et de 100\$ par séjour de fin de semaine, 7\$ l'heure en juin.

Demande d'emploi :
Faites parvenir votre curriculum vitae rapidement par courrier ou par télécopieur. Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue seront avisé(e)s.
Centre de plein air l'Estacade
64, 13e Avenue
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Québec JOJ 1G0
Télé. : (450) 246-3554
Tél. : (450) 246-3554 / (450) 246-2909

Il est temps de passer à l'action!

DÉCLIC-45

Bilan professionnel
Orientation

347-6692
Service gratuit

Ministère de la Solidarité sociale
Région de la Montérégie

SERVICES DE PERSONNEL MANPOWER DOMCO TARKETT INC.

Chef de file de la fabrication de couvre-sols vinyliques, DOMCO TARKETT INC. tient en haute estime la compétence et le dévouement de ses quelque 2300 employés. Nous avons été mandatés par cette dernière pour recruter des candidats afin de combler des postes temporaires (liste de rappel) en semaine et durant la fin de semaine à son usine de Farnham.

JOURNALIERS

POSTES TEMPORAIRES (liste de rappel)
Le taux d'embauche est de 18,64\$/h

TÂCHES
En tant que membre de l'équipe et sous la supervision des chefs de secteurs, vous serez responsable de diverses tâches reliées à des postes tels qu'opérateur, imprimeur, inspecteur, etc.

EXIGENCES
• Vous devez avoir complété votre secondaire 5
• Posséder une expérience d'au moins 5 ans en usine
• Une expérience dans l'imprimerie serait un atout
• Démontrer beaucoup d'enthousiasme, être responsable et fiable
Si vous possédez les exigences requises, faites-nous parvenir votre curriculum vitae dans les plus brefs délais à l'adresse suivante:

Les Services de personnel MANPOWER
8, rue Langlois, Granby (Québec) J2G 6J4
ou par télécopieur au: **(450) 776-7730**

Nous vous remercions de poser votre candidature, mais nous ne communiquerons qu'avec ceux et celles qui correspondront aux exigences de base. Nous vous prions donc de ne pas communiquer avec l'employeur.

Tu cherches un emploi?

(450) 347-4717

VIRAGE CARrière JEUNESSE EMPLOI
100, rue Richelieu, bureau 245
Saint-Jean-sur-Richelieu

Québec
Emploi-Québec
Montérégie

Club de recherche d'emploi Vallée des Forts inc.

49, rue St-Charles, bureau 236
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 2B7
Téléphone : **(450) 346-3044**

100 groupes
ont bénéficié de nos services !

Pourquoi pas toi ?

Techniques de recherche d'emploi
Actualisées - Efficaces - Dynamiques
Coaching personnalisé

La gratuité des services est assurée par
Québec Ministère de la Solidarité sociale
Région de la Montérégie

CRE
CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
RÉSEAU PROFESSIONNEL ÉTABLI PARTOUT AU QUÉBEC

Finis l'hibernation... Il faut sortir de son cocon !

Inscris-toi à la formation
Exploration vers les métiers non-traditionnels

347-6101

COFFRE

Centre d'Orientation et de Formation pour Femmes en Recherche d'Emploi
Coffre est financé par

100, rue Richelieu
bureau 210
Saint-Jean-sur-Richelieu

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
Emploi-Québec

COUTURIÈRE À DOMICILE DEMANDÉE avec expérience, possédant plain et overlock, appeler de 8h. à 17h. tél: 347-5767

COUTURIÈRE DEMANDÉE, avec expérience dans les alterations. Tél: 348-0787 demandez Sylvie ou 346-9444 Pierre.

TRAVAIL IDÉAL pour dame à la maison et étudiante, tél: 1-800-310-3966

SERVEUR(SE)
d'expérience pour salle à manger.

RESTAURANT ROMANTICO
400, boul. du Séminaire
348-6442

Café Terrasse
Le Bistro
recherche
SERVEUR(SE)S
CUISINIER(ÈRE)
avec expérience
Temps plein ou partiel
Se présenter au
6, rue Foch
Saint-Jean-sur-Richelieu
entre 14 h et 16 h

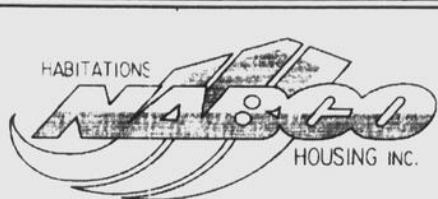
CUISI-PLAN DESIGN
Fabricant de cuisines et salles de bains
recherche des
INSTALLATEURS
avec ou sans carte de construction pour la Rive-Sud de Montréal.
Pour renseignements Donald Blackburn
Soir : (450) 346-7594
Jour : (514) 896-6862

OFFRE D'EMPLOI MACHINISTE
pour tour C.N.C. (Opérateur)
- Temps plein
- Peu d'expérience requise
- Salaire selon expérience
- C.V. demandé
Contactez Mario
(450) 245-7152
Univerco Hydraulique

OFFRE D'EMPLOI
Entreprise de bijoux est à la recherche d'une personne avec expérience dans la sculpture en cire et la coupe de «master» en magnésium.
Poste permanent ou partiel à Chambly
Demandez Mme Rosianne
Viens au
1 (450) 447-1397

Offre d'emploi
Cherche
SOUDEUR-ASSEMBLEUR
au "mig"
- Salaire selon expérience
- C.V. demandé
Contactez Mario
(450) 245-7152
Univerco Hydraulique

CUISINIER(E)S DEMANDÉ(E)S
avec expérience
Salaire selon l'expérience
Envoyez votre curriculum vitae au
605, rue Pierre-Caisse, local 90
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1P1
Tél.: (450) 349-6499
Télé.: (450) 349-7909



Un fabricant de maisons en panneaux est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes suivants:

TAILLEUR / ASSEMBLEUR
Postes de jour et soir

Faire parvenir votre curriculum vitae au
686, rang Rivière Est
Sainte-Brigide (Québec)
JOJ 1X0



Est à la recherche d'une personne dynamique avec expérience pour combler un poste dans l'esthétique.

- Lavage des véhicules
 - Polissage
 - Lavage intérieur
 - Lavage des moteurs
 - Inspection des véhicules à l'arrivée
- Vous présenter avec votre curriculum vitae et demander:

M. Pierre Soucy
Premier Plymouth-Chrysler
390, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3A 1G5



Aube technologies est à la recherche d'un(e)
INFOGRAPHISTE

TÂCHES :
Sous la direction de la designer graphique et de la rédactrice, vous aurez à réaliser des manuels d'instructions, des fiches techniques, des boîtes ainsi que des étiquettes pour nos produits.

EXIGENCES :
- Détenir un cours en infographie (ou l'équivalent)
- Connaissance des logiciels suivants : QuarkXPress, Photoshop, Illustrator
- Être bilingue
- Avoir une excellente maîtrise du français écrit
- Être très méthodique et structuré(e)
*La connaissance de plusieurs langues est un atout (espagnol, italien, etc.)

Veillez faire parvenir votre C.V. avant le 27/04/00.
Télécopieur : 450.358.4600
Courriel : adm@aubetech.com
Courrier : 705 Montchard, Iberville, QC, J2X 5K3



Saint-Jean
VENDEUR(SE)
pour son Centre de l'auto

Disponible en tout temps
Jours, soirs, fins de semaine
Expérience dans la vente des pièces automobiles requises
Bilinguisme serait un atout

Pour plus de renseignements,
Ressources humaines
349-2651

CAISSIER(E)S
Poste de remplacement à court, moyen ou long terme, dans différentes
CAISSES POPULAIRES
de la Rive-Sud et Montérégie

Candidat(e)s avec expérience
jusqu'à **11\$/heure**
Exigences:
• Secondaire V
• Expérience OBLIGATOIRE récente dans une caisse populaire ou banque.

Candidat(e)s sans expérience
Formation sans frais
Exigences:
• Secondaire V avec expérience
• Service à la clientèle
• DEP comptabilité ou administration

Emploi garanti si qualifié
Disponibilité du lundi au vendredi
Faites parvenir votre curriculum vitae à:
AGENCE DE PLACEMENT HÉLÈNE ROY LTÉE
A/S Patsy Jean
Télécopieur: (450) 261-1414
1275, rue Blanchette, bur. 102
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1J9



Entreprise située à Iberville est à la recherche de candidats.

• Conducteur de camion classe 1 avec expérience sur camion à benne basculante et possédant une carte à la C.C.Q. pour travailler sur l'asphalte

• Opérateur de rouleau
Prendre rendez-vous au
(450) 346-2169



Nous sommes présentement à la recherche de personnes pour nos listes de rappel à titre:

ÉDUCATEURS/ÉDUCATRICES
Vous devez détenir, ou être en dernière année pour l'obtention en mai 2000, d'un DEC en éducation spécialisée ou rééducation institutionnelle ou d'un diplôme universitaire de premier cycle en sciences humaines telles que: criminologie, psychologie, psychoéducation... (ou deux années complétées dans l'un de ces programmes universitaires).

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou par courrier, le plus tôt possible, au:
Concours: RH-ED-02
DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
Centres jeunesse de la Montérégie
1501, rue Salaberry
Chambly (Québec) J3L 4V8
Téléphone: (450) 658-0015
Télécopieur: (450) 658-3867



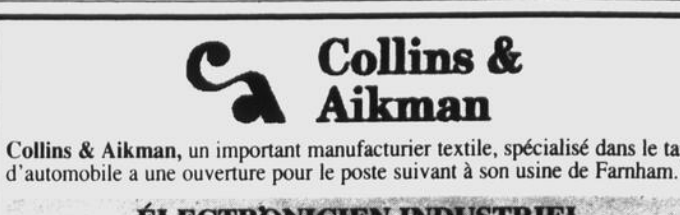
Compagnie oeuvrant dans le domaine de la pièce d'automobile est à la recherche d'un

DÉMONTEUR D'AUTOMOBILE D'EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR

Exigences
• La personne recherchée doit posséder son coffre d'outils le plus complet possible
• Bonne connaissance de la mécanique
• Être autonome

Avantages
• Travail à temps plein
• Assurance groupe
• Possibilité d'avancement
• Salaire à discuter

Si vous êtes intéressé à ce poste, téléphonez au (450) 346-1112 et demandez Jules Harbec.



Collins & Aikman, un important manufacturier textile, spécialisé dans le tapis d'automobile a une ouverture pour le poste suivant à son usine de Farnham.

ÉLECTRONICIEN INDUSTRIEL
Travaillant sur une équipe, vous possédez un DEC en électronique industrielle et une licence C en électricité ainsi qu'une expertise pertinente en instrumentation et contrôle (pneumatique, hydraulique, électrodynamique).
Vous avez cinq (5) années d'expérience dans l'entretien préventif et le dépannage électrique et électronique sur diverses machineries industrielles et sur des instruments reliés à des boucles de contrôle.
Vous avez également une bonne connaissance des automates programmables utilisés dans l'industrie et êtes capable de vous intégrer dans un environnement de travail informatisé et certifié QS-9000.
Salaire selon convention collective.
Si vous répondez à ces critères et si ce défi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 avril 2000 à:
Service des ressources humaines, usine de Farnham
COLLINS & AIKMAN CANADA INC.
150, rue Collins, Farnham, Québec, J2N 2N8
(Télécopieur : (450) 293-6657)
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

CV Expert Conseil
NOUVEAU DANS LA RÉGION!!!

Comment vous démarquer des autres et décrocher le poste convoité?
Vous vous demandez pourquoi vous n'êtes pas convoqué en entrevue?
Vous arrivez toujours deuxième?
Votre curriculum vitae reflète-t-il vraiment vos compétences?
NOUS AVONS LA SOLUTION... près de vingt (20) ans d'expérience professionnelle en évaluation et rédaction de curriculum vitae.
Nos services comprennent:
• Rédaction professionnelle de curriculum vitae
• Présentation efficace/contenu convaincant
• Entrevue personnalisée
• Consultation d'orientation de carrière
Réservez tôt pour soirée d'information (sans frais)
SVP appelez sans tarder au (450) 359-3500
Télécopieur: (450) 349-6560

PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES DANS LA RÉGION

35 000\$ à 50 000\$ • Véhicule de compagnie • Congé les week-ends
Possibilités d'avancement • Assurance-Groupe • Vacances annuelles

FAITES CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE

Afin de répondre à la demande de nos clients, nous recherchons des
candidat(e)s avec ou sans expérience de vente



Service de placement
Plus de 87%
de nos étudiants ont trouvé un **EMPLOI**

Division vente:
CONSEILLER(E) AUX VENTES
DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(E) (F & I)

Apprenez:
✓ Une méthode de vente active adaptée au marché actuel
✓ Comment déterminer et qualifier les exigences de la clientèle
✓ L'art de négocier et de conclure des ententes
✓ Les particularités de la location par rapport au financement
✓ Les aspects légaux et les formulaires des années 2000
✓ Formation disponible le jour et le soir
(514) 385-4302
M. Michel Rousseau
Centre de Formation Automobile du Québec
(établi depuis 1991)
Faites confiance aux vrais professionnels de l'automobile
PLUS DE 5000 PERSONNES DÉJÀ FORMÉES

Nous sommes une compagnie œuvrant dans le domaine du caoutchouc et du plastique et sommes à la recherche de candidat(e)s pour le poste de

JOURNALIER(E)

pour notre usine de Chambly

- Exigences:**
- Ponctualité
 - Bon comportement
 - Discipline
 - Bon travailleur

Si vous êtes intéressé(e), veuillez déposer votre curriculum vitae ou remplir une demande d'emploi au **7880, boul. Industriel à Chambly**

COUTURIÈRES demandées, avec expérience, pour travail à la maison, demandez Anne: (450)346-9986.

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E). Se présenter à: Pizza Richelieu, 328 Champlain, St-Jean, entre 13h et 16h; 348-4914.

EMPLOYÉ DEMANDÉ pour travail sur ferme laitière, temps/plein, congé 1 fin/semaine sur 2, 1 an d'expérience minimum ou formation, 8.50\$/heure, (450)347-5675 après 18h.

GARDIENNE à domicile demandée, pour deux enfants, 6 mois, 2 ans, à Napierville, expérience et références exigées, salaire déclaré à négociateur, du lundi au vendredi 9h à 18h. Tél: (450)245-1190.

GÉRANT(E), EXPÉRIENCE - UN ATOUT, vente à domicile, info: Micheline, tél: 450-623-3190, fax: 450-623-7821 ou 8480. Champ d'eau, Montréal(Québec), H1P 1Y3, www.multi-pro.ca

EMPLOYÉ(ES) demandés pour travail de finition en usine, dans le domaine du vêtement, demandez Anne: (450)346-9986.

EMPLOYÉ DEMANDÉ à temps partiel pour polissage de métal, s'adresser au 485 St-Jacques suite 4, St-Jean.

HOMME DEMANDÉ pour travailler sur ferme de chèvres laitières; 291-5097 demandez Gilles ou Brigitte.

CUISINIER OU AIDE-CUISINIER DEMANDÉ, avec expérience. SERVEUSE DEMANDÉE, travail régulier, tél: 347-7540.

PERSONNEL demandé, pour préparation des aliments et autres, exigences: sec.V. (450)346-3326.

HOMME demandé pour ferme de grande culture, expérience sur machinerie obligatoire. L'employé devra avoir travaillé sur une ferme depuis les 3 dernières années. Salaire: 10\$/heure selon expérience. (450)357-5112.

LIVREURS DEMANDÉS. Urgent, avec expérience et connaissance de la région. Se présenter au Restaurant 2 pour 1 +, 1025 Séminaire Nord; 348-8811 Richard ou Chantal.

OPÉRATEUR/OPÉRATRICE DEMANDÉ avec ou sans expérience, pour effectuer des travaux de nettoyage, inspection et réparation de contenants flexibles en polypropylène. Emploi régulier: 40 heures/semaine. Salaire actuel: 7.20\$/heure(en révision). Toute personne intéressée doit se présenter au: 176 rue Principale, Stanbridge Station, entre 8.30h. et midi et 13h. et 16.30h. Tél: 450-248-7551, fax: 450-248-4431.

PEINTRE-ÉTUDIANT Collège-Pro. Emploi d'été comme peintre, 7\$ à 10\$/heure plus bonus, véhicule un atout. Joseph: (450)-445-3408, laissez message.

PERSONNEL DEMANDÉ: Barmaid, commis à l'admission et autres postes à combler, Napierville Dragway, 450-245-7574.

PRODUITS NATURELS. Établi depuis 1967, LES PRODUITS GERBEX offrent une gamme de 180 produits naturels et beaux. Demandez sans obligation de votre part, notre liste de prix et notre catalogue gratuit. PRODUITS GERBEX, 331 rue Principale, St-Thomas d'Aquin (Québec), JOH 2A0, tél: 450-796-5868, fax: 450-796-1705, Internet: www.gerbex.qc.ca

RECHERCHE 3 À 5 PERSONNES pour m'aider à bâtir un commerce en distribuant les produits Jeunike/Finelle: cosmétiques, nutrition, bijoux, accessoires de cuir, vêtements amincissants et bientôt, nouvelle ligne de vêtements, contactez-moi au: 514-990-8446.

RECHERCHE 52 personnes désirant perdre 30 livres et +. Vos distributeurs indépendants Herbalife; possibilité de revenu supplémentaire, (450)545-1418.

RECHERCHE CAMELOTS et camelots-secteurs pour distribution de ciraires. Avec ou sans expérience, fin de semaine et semaine, salaire très compétitif. 357-1446.

RECHERCHE DÉBITEUR domaine de l'ébénisterie, expérience requise, temps plein, à St-Alexandre, tél: 358-9019, 347-7372, page: 514-930-6288 demandez Mario.

RECHERCHE EMPLOYÉ(E) dynamique, enjoué, ayant de l'entregent, pour travailler 30 heures/semaine, tél: (450)293-7711, Sylvie.

RECHERCHE FEMME, honnête, sérieuse, pour prendre soin d'une personne handicapée physiquement, 1 journée/semaine ou plus et à l'occasion 1 fin semaine, tél: 349-9498.

RECHERCHE INSTALLATEUR POUR FREINS, direction, suspension et système d'échappement (Rive-Sud), (450)676-3040.

RECHERCHE PERSONNE avec expérience pour travailler dans le nettoyage de tapis, tél: 450-349-6928, Louis.

RECHERCHE personne fiable pour entretien et repas. Salaire: 6.90\$/hr, temps partiel, dans St-Edmond, (450)347-2205.

TOILETTEUR(SE) pour petits animaux, avec diplôme et expérience demandée, à temps partiel. Contactez Micheline (450)346-3295.

SECTION SERVICES



451 OFFRES

"1-A" PEINTURE TRAVAIL PROFESSIONNEL. Personne de confiance. Références sur demande. M. Rouleau. Cell: 514-995-1445, maison: 450-346-2965.

A. BAHL, SPECIALITE; coupeur d'arbres, couvert par les assurances. 79, Ruissseau Barré à Marieville, tél. 450-460-4546.

OFFRE D'EMPLOI

J.-P. GUAY TRANSPORT

Candidat recherché pour faire l'entretien d'une flotte de camion lourd et travaux connexes.

- Personne autonome et capable de travailler sans supervision
- Nécessite un permis de conduire classe 3
- Salaire selon compétence
- Conditions de travail à discuter
- Pour entrevue : (450) 291-3403

JEAN COUTU *On trouve de tout, même un ami*

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)

à temps plein, une fin de semaine sur deux. Doit être responsable, dynamique, avec de l'entregent et être capable de diriger une équipe de travail de 30 employés.

Apportez votre curriculum vitae à: **M. Marc Sabourin**, 526, rue Sud, Cowansville

Urgent

M. LIVRE-TOUT

en pleine expansion, recherche **LIVREURS/LIVREUSES**

à temps plein, de jour et soir possédant petit véhicule, camionnette ou pick-up. Vous avez de l'entregent et aimez travailler avec le public, joignez-vous à notre équipe. Composez: (450) 357-4287 . (514) 580-3495

PERSONNEL DEMANDÉ

Serveur(se) - Barmaid Cuisinier(e) - Hôtesse «Boss-Boy»

Se présenter le vendredi 21 avril 2000 entre 14 h et 16 h au

le nautique, 55, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

SECRETARE-COMPTABLE

Peinture d'Hauterive ltée, 235, Route 133, Henryville (Québec) JOJ 1E0 (15 minutes de Saint-Jean)

Remplacement congé de maternité

- Détenir un DEC en comptabilité ou équivalent (cycle comptable complet)
- Connaissance des logiciels **Avantage/Microsoft office**
- **Expérience avec paye de la construction**
- Bonne grammaire française (un atout)
- Anglais fonctionnel
- Salaire selon compétences (à discuter)

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 299-2508

2000 Club de golf INTERNATIONAL

Recherche les services de **CUISINIER(E)** avec expérience

Les candidat(e)s peuvent s'inscrire en téléphonant au: (450) 246-3626

VENDEUR(SE)S de meubles de patio

- Travail à temps plein ou partiel
- Salaire fixe ou à commission

Demandez **Caroline**

LE CLUB PISCINE

LE SUPERMARCHÉ DE LA PISCINE

122, rue Moreau, Saint-Luc (450) 348-4316

Offre d'emploi

COMMIS - SERVICE À LA CLIENTÈLE

LOUE TOUT RENT ALL

Exigences:

- Bonne connaissance dans la location d'outils et d'équipements
- Belle personnalité
- Entregent
- Autonome, responsable
- Polyvalent(e)
- Expérience avec les petits moteurs, un atout

Salaire:

- À discuter
- Disponible jour et fin de semaine

Envoyez votre curriculum vitae à **LOCATION M.S.V. INC.**, 1066, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3A 1S7 ou par télécopieur au: (450) 359-6889.

SECRETARE-RÉCEPTIONNISTE

(Temps plein 40 h/semaine)

- Entregent
- Autonome
- Ponctuel
- Bilingue (un atout)
- Windows 95
- Word et Excel 97

Vous désirez faire partie d'une équipe gagnante, faites parvenir votre curriculum vitae ou présentez-vous à:

Madame Diane Clermont, 268, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z8

Courriel: clermont@charette.ca

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

GROUPE BENNETT FLEET GROUP

Industrie manufacturière de fibres spéciales, cartons et articles en plastique moulé recherche des candidats pour travailler les fins de semaine dans le département de plastique au poste d'

AIDE-OPÉRATEUR moulage par injection

Exigences:

- Être étudiant et/ou posséder études sec. IV

Conditions de travail:

- Emploi de fin de semaine (samedi et dimanche)
- Cédule de 12 heures par jour avec rotation
- Taux horaire d'environ 7.90\$
- Début du travail: fin avril

Toutes les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ou se présenter pour compléter un formulaire d'emploi à:

BENNETT FLEET (CHAMBLY) INC., a/s Ressources humaines 2700, rue Bourgogne Chambly, Québec, J3L 4B6

Télécopieur: (450) 658-3388

(Note: veuillez indiquer «emploi fin de semaine»)

Ebénisterie située à Napierville est à la recherche d'un

ÉBÉNISTE ASSEMBLEUR

de meubles spéciaux institutionnel et commercial

- Avec expérience
- Doit savoir lire plans et dessins
- Salaire selon compétence avec avantages sociaux

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au: (450) 245-0235 ou téléphoner à M. Daniel Létourneau au: (450) 245-3484.

CAISSIER(E)

pour opérations de change pour poste dans la région de Napierville/Lacolle

Les personnes intéressées doivent être bilingues et posséder un minimum de deux (2) années d'expérience. Une expérience de caissier(e) dans une institution financière est un atout. Nous offrons un salaire concurrentiel.

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au: (450) 246-4293

Salon Multi-Visages recherche COIFFEUSE

avec clientèle ou comme «travailleur autonome» pour location de chaise.

Demandez Danielle au: (450) 358-3838

Agromex

Agromex, division de F. Menard inc., le leader en production porcine au Québec, est à la recherche de personnel pour son abattoir et sa salle de coupe de Saint-Blaise, ainsi que son atelier de désossage de Saint-Jean. Nous recherchons des candidats ayant un bon esprit d'équipe, débrouillards et aimant le travail manuel bien fait.

Nous offrons de très bonnes conditions de travail, une gamme d'avantages sociaux intéressants, des salaires compétitifs. Afin de conserver notre plus grande force, nos ressources humaines, nous avons notre propre école de formation qui permet à notre personnel de progresser dans l'entreprise.

JOURNALIERS

Avec ou sans expérience, nous avons des postes à temps plein et à temps partiel de jour à combler.

Vous êtes énergique, en bonne santé et aimez le travail physique, vous êtes le type de candidat que nous recherchons.

Salaire de 10\$ de l'heure avec possibilité de remplacement à 12,05\$ à court terme.

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique, présentez-vous avant le 13 mai 2000 à l'usine de Saint-Blaise (située entre Napierville et Saint-Jean-sur-Richelieu), afin de compléter notre formulaire de demande d'emploi.

1876, 94^e Avenue Ouest, Saint-Blaise (Québec) JOJ 1W0

Nous offrons des chances égales à tous. Veuillez noter que nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Prière de ne pas téléphoner.

SBARMAN(AID), AIDE AU PLACEMENT GRATUIT. Station de travail individuelle...

JO SOLEIL VOYANTE, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes.

FERAIS entretien ménager, bonnes références, 10\$/heure.

CARROSSERIE C.T. AUTO ENR. Débosselage, Peinture, Bateau, Industriel, Mécanique...

COURS D'ANGLAIS. Niveau de base ou spécialisé, Individu ou groupe...

IMPÔT 30s PROVINCIAL ET FEDERAL. OPTIMISEZ VOS REMBOURSEMENTS AU MAXIMUM.

Réparation de moustiquaires et thermos le jour même. VITRERIE ALVÉRTÉC-DÉSOURDY INC.

IMPÔTS COMPTABILITÉ. Déclarations manuelles ou informatisées. SERVICE DE COMPTABILITÉ IBERVILLE.

JO SOLEIL VOYANTE, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes.

MASSOTHÉRAPEUTE, suédois, de détente et thérapeutique, drainage lymphatique...

PETITS DÉMÉNAGEMENTS avec pick-up, St-Jean et alentours.

APPELÉ SUZANNE pour entretien ménager résidentiel et commercial.

VENTE ET SERVICE DE PHOTOCOPIEURS. mita, 50, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu.

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures. Toiture, balcon, finition intérieure, etc.

IMPÔT 30s PROVINCIAL ET FEDERAL. OPTIMISEZ VOS REMBOURSEMENTS AU MAXIMUM.

RÉNOVATION DUBEAU. RBQ 8228-4647-15. Si vous cherchez un menuisier minutieux et honnête...

8 MINUTES GRATUITES. Voyance, Tarot, Numérologie. Je me présente Justine, j'ai plus de 41 ans d'expérience...

A-CURRICULUM VITAE. C.V., travaux d'étudiants, rapports, tout travail sur ordinateur.

G. Barrière et Fils Inc. Entrepreneur général. Renovation • Construction • Toiture • Aluminium.

tibo CONSTRUCTION. 348-8052. R.B.Q. 1761-9552-13. RÉNOVATION SPÉCIALISÉE.

DEMEULES TRANSPORT INC. 7940, boul. Industriel Chambly. Ligne sans frais: 1-877-658-9555.

H. Sztern & Associés Syndic en faillite. Propositions: Consommateurs et commerciales.

LES FERMES L. NOTARO & FILS INC. 307, rue Saint-François, Sherrington. OPÉRATEUR DE CHARIOT ÉLEVATEUR.

AFIN D'OBTENIR de vraies réponses à vos questions, tous sujets abordés, contactez une astrologue/voyante réputée.

ANGLAIS COURS PRIVÉS niveau général ou spécialisé, le matin, l'après-midi ou le soir.

APPRENEZ A DANSER facilement et gratuitement, économisez 20\$, cours de danse sur cassette vidéo.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/min.

AVEZ-VOUS DÉJÀ CONSULTÉ de vrais clairvoyants qui peuvent vous aider à résoudre vos problèmes?

IMPÔT GINETTE GAUTHIER. SERVICE COURTOIS ET RAPIDE À L'ANNÉE. Particuliers, Travaillateurs autonomes, Petites entreprises.

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES. IMPÔT Service professionnel Depuis 1969.

Les Petites Pelouses. Coupe et «trimage» de pelouses. Claude Giroux.

RESTAURATION APRÈS SINISTRE Les Deux-Rives. NETTOYAGE DE TAPIS ET MEUBLES.

BALCON. De béton ou de bois, trottoir, patio, bordure, agrandissement, muret et descente de cave.

BESON D'AIDE POUR VOTRE PEINTURE? Vous rénovez? Service de peintre en bâtiment commercial ou résidentiel.

CLAIRVOYANTE, 15 ans d'expérience, consultation personnalisée répondant à vos besoins: amour, prospérité, santé...

COUTURIÈRE A DOMICILE. Pour homme, femme, enfant, confection de maillots de bain, robe de bal, pantalon, chemise.

COUTURIÈRE avec expérience, confection: rideaux, coussins, robes de bal/mariée, pantalons, jupes, etc.

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance.

ÉMONDAGE ET ABATAGE D'ARBRES, taille et transplantation de haies, installation patio, pavé et rocaille.

ENTRETIEN MÉNAGER. Vous avez besoin d'aide à la maison? Je suis une personne honnête, non-fumeuse.

ENTRETIEN MÉNAGER. Vous avez besoin d'aide à la maison? Je suis une personne honnête, non-fumeuse.

GYPSE joints, peinture, prix très compétitifs, 20 ans d'expérience.

LES ENDOITS DE TOITURES M.B. Réparations, entretien, protection commerciale, industrielle, résidentielle.

LISEZ CECI: oracle de belle, médiumité, clairvoyance et interprétation des rêves.

MADAME LUCIE MÉDIUM, carte, thé, boule de cristal, 7 jours. Agence de rencontres personnalisées.

MASSAGE CALIFORNIEN, ORIENTAL, SUÉDOIS. L'hiver terminé, un bon massage dans un environnement, une musique appropriés.

NOUVEAUTÉ 1ère minute gratuite. Parlez en direct aux voyants de l'Ère du Verseau.

ORDINATEUR: RÉPARATION, VENTE, installation de Réseau, logiciels, internet, etc.

ORDINATEURS: vente, réparation, configuration, installation de réseau, logiciels etc.

FAITES PEINDRE pour pas cher par peintre d'expérience, en ouvrage de décoration.

FERAIS ENTRETIEN DE PELOUSE ET MÉNAGE du grenier à la cave, travaux de démolition.

FORMATION INFORMATIQUE Windows 98, World, Excel, Internet...Tél: 348-1352.

IMPÔTS PAR ORDINA TEUR, particuliers: 25\$, professionnels, autonomes.

INFILTRATION D'EAU. Réparation-béton, fissure, crépi et brique, travail garanti.

JOINTS DE BRIQUE, pierre, réparations de maçonnerie de tous genres.

L'ARC-EN-CIEL ENR. RÉNOVATION, RÉSIDENTIEL, travail garanti, propre, intérieur/extérieur.

LA CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME DU QUÉBEC LOUISE HALEY, Astrologue recon nue Lucie.

LA LIPODERMIE réduit la cellulite, amincit, raffermi. Soins en clinique ou à domicile.

LE PRINTEMPS veut dire plusieurs petits travaux, comme menuiserie.

SCELLANTS PROTECTEURS d'asphalte et pavé, réparation fissures mineures.

SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER pour résidence et immeuble aussi travaux de peinture.

SPECIALISTE DES PAIES DE CONSTRUCTION, rapports CCQ T-4 et relevés 1, par fax.

TIRAGE DE JOINTS plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis.

TIREUR DE JOINTS, 10 ans d'expérience, aussi réparations mineures.

TOITURE. Réparation, entretien, protection commerciale, industrielle, résidentiel.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

CO-VOITURAGE, urgent, St-Luc-Mariville, de part sur la rue Des Carrières.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage, références si désiré.

452 DEMANDES

CHERCHE VOYAGEMENT pour St-Jean/Montréal, départ sur la rue Des Carrières.

CO-VOITURAGE, urgent, St-Luc-Mariville, de part sur la rue Des Carrières.

ÉTUDIANT FRANÇAIS cherche service de co-voiture, de St-Jean à Longueuil.

SECTION AVIS. Annonce de décès.

Soirées de danse country dès le vendredi 28 avril à 20 h.

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION. Prenez avis que la compagnie «Dr. Retouche inc.»

Canada Province de Québec. District d'Iberville. No 755-04-002154-004.

Canada Province de Québec. District d'Iberville. No 755-04-002154-004.

Canada Province de Québec. District d'Iberville. No 755-04-002154-004.



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une
demande d'approbation référendaire

Second projet du règlement no 2883

et adopté le 3 avril 2000

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 3 avril 2000 sur le premier projet de règlement no 2883 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2464, afin de détacher une partie du lot 2 de la zone no 13-4, de rattacher cette dite partie à la zone no 519-4, de remplacer les grilles des usages et normes des zones nos 38 et 519-4 situées à l'intersection des rues Frontenac et Richelieu, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2883 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447 et 2464, afin de détacher une partie du lot 2 de la zone no 13-4, de rattacher cette dite partie à la zone no 519-4, de remplacer les grilles des usages et normes des zones nos 38 et 519-4 situées à l'intersection des rues Frontenac et Richelieu.

Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. (L.R.Q., c. A-19.1)

Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet de :

1. modifier le plan de zonage du règlement no 2433 en détachant de la zone no 13-4 une partie du lot no 2 du cadastre de la Ville de Saint-Jean;
2. modifier le plan de zonage du règlement no 2433 en rattachant à la zone no 519-4 une partie du lot 2 du cadastre de la Ville de Saint-Jean;
3. modifier le plan de zonage du règlement no 2433 conformément aux objets ci-haut mentionnés;
4. modifier la grille des usages et normes applicable à la zone no 38 longeant une section de la rue Richelieu afin de retirer la classe d'usages «commerce contraignant»;
5. modifier la grille des usages et normes applicable à la zone no 519-4 longeant une section de la rue Frontenac afin d'assujettir la classe d'usages «commerce contraignant» à des normes relatives au revêtement extérieur, à l'affichage et à l'obligation de présenter un P.I.I.A.;
6. modifier l'annexe C du règlement no 2433 afin d'y ajouter l'usage «4.9.1 Vente au détail, réparation, entretien et entreposage extérieur temporaire (non saisonnier) de bateaux de plaisance»;
7. ajouter au règlement no 2433 des dispositions relatives à l'obligation de présenter un P.I.I.A. pour un usage commercial lié à la navigation de plaisance dans la zone no 519-4 longeant une section de la rue Frontenac.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2. Description des zones

Les zones visées 13-4, 38, 519-4 (ombragées sur le plan) et les zones contiguës 13-5, 37-2, 37-3, 37-4, 40-3, 519, 519-3 sont montrées au plan no Z-588 en date du 28 février 2000 et joint au présent avis.

3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 27 avril 2000;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur concerné par le règlement no 2883 toute personne, qui le 3 avril 2000, et au moment de s'enregistrer, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums* (L.R.Q., chapitre E-2.2), et remplit une des deux conditions suivantes :

1. est domiciliée dans le territoire du secteur concerné par le règlement no 2883 et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. est, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un lieu d'affaires, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q., Chapitre F-2.1), situé sur le territoire du secteur concerné par le règlement no 2883

• Une personne physique doit également le 3 avril 2000 et au moment de s'enregistrer, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

• Dans le cas du propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un lieu d'affaires, l'inscription à ce titre sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant cette inscription sur la liste référendaire.

• Dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble ou des cooccupants d'un lieu d'affaires, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin par une procuration signée par la majorité d'entre eux a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires et l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la ville de la procuration.

• Dans le cas d'une personne morale, elle exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres ou administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. La personne ainsi désignée, doit le 3 avril 2000 et au moment de s'enregistrer, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de ladite *Loi sur les élections et les référendums* dans la municipalité. La résolution doit être transmise au greffier et elle prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

5. Absence de demandes

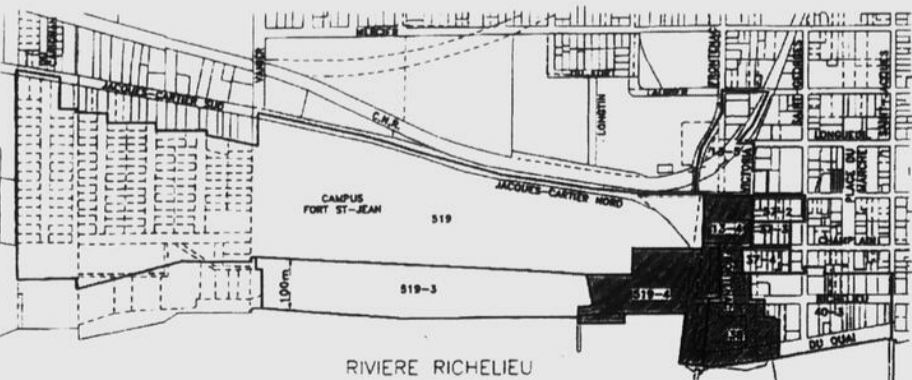
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet

Le second projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 19 avril 2000.

Jacques Jutras, avocat
greffier



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une
demande d'approbation référendaire

Second projet du règlement no 2877

et adopté le 3 avril 2000

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 6 mars 2000 sur le premier projet de règlement no 2877 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, afin de permettre des marges latérales standard en plus des marges latérales zéro (0) déjà prévues dans la zone no 146-3 longeant une section des rues du Languedoc et du Béarn, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2877 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, afin de permettre des marges latérales standard en plus des marges latérales zéro (0) déjà prévues dans la zone no 146-3 longeant une section des rues du Languedoc et du Béarn.

Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. (L.R.Q., c. A-19.1)

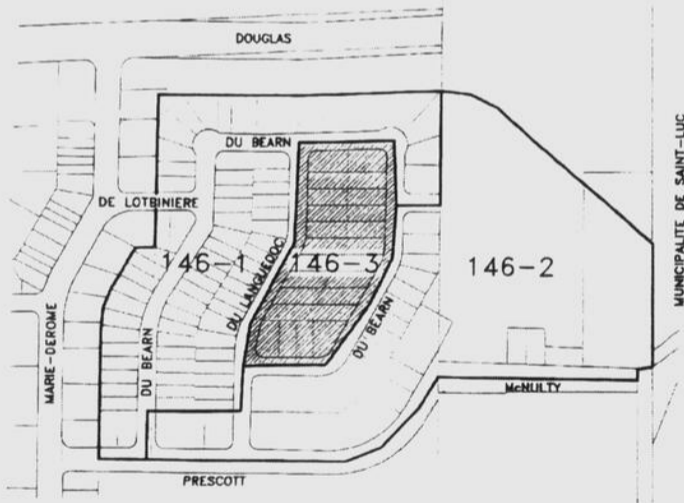
Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet de :

- 1) remplacer la grille des usages et normes applicable à la zone no 146-3 longeant une section des rues du Languedoc et du Béarn afin de permettre les marges latérales standard en plus des marges latérales zéro déjà existantes;
- 2) remplacer l'article 99 du règlement de zonage no 2433, tel qu'amendé, concernant les exigences relatives à un bâtiment principal érigé avec une marge latérale zéro de façon à préciser le contenu de la servitude permanente de non-construction.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2. Description des zones

La zone visée 146-3 (ombragée sur le plan) et les zones contiguës 146-1 et 146-2 sont



montrées au plan no Z-578 en date du 7 janvier 2000 et joint au présent avis.

3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 27 avril 2000;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur concerné par le règlement no 2877, toute personne, qui le 3 avril 2000, et au moment de

s'enregistrer, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums* (L.R.Q., chapitre E-2.2), et remplit une des deux conditions suivantes :

1. est domiciliée dans le territoire du secteur concerné par le règlement no 2877 et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. est, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un lieu d'affaires, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q., Chapitre F-2.1), situé sur le territoire du secteur concerné par le règlement no 2877.

• Une personne physique doit également le 3 avril 2000 et au moment de s'enregistrer, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

• Dans le cas du propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un lieu d'affaires, l'inscription à ce titre sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant cette inscription sur la liste référendaire.

• Dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble ou des cooccupants d'un lieu d'affaires, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin par une procuration signée par la majorité d'entre eux a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires et l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la ville de la procuration.

• Dans le cas d'une personne morale, elle exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres ou administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. La personne ainsi désignée, doit le 3 avril 2000 et au moment de s'enregistrer, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de ladite *Loi sur les élections et les référendums* dans la municipalité. La résolution doit être transmise au greffier et elle prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

5. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet

Le second projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 19 avril 2000.

Jacques Jutras, avocat
greffier



551
DIVERS

AU 4 MAINS Belle broncée, sexy, endroit chic et discret. Besoin de piquant, un endroit tout y est. Ça vaut le coup à Drummondville, Sophia (819)475-0576.

ACTIVITÉS CÉLIBATAIRES EN FÊTE vous offre l'opportunité de rencontrer des gens, vous faire des amis(es), de pratiquer une activité qui vous intéresse et ce, dans un climat détendu, amical. Lundi, 19h30, cours de danse Country. Mercredi 19h, quilles centre Multi-Sports, 200 St-Louis, 359-1444. Dimanche 10h, déjeuner, Restaurant La Campagnarde, 400 St-Jacques Adultes, 7\$, enfant, 2,50\$. Info: (514)530-8601. Bénévoles demandés.

AGENCE DE RENCONTRE LA DIFFÉRENCE. personne gay exclusivement, discrétion assurée. Ghislaine Robert, Agent Conseillère, tél: (450)359-7692.

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements, 348-6980.

AGENCE DE RENCONTRE, Madame Lucie médium, sérieux, occasionnel, très ouverte à vos demandes, 7 jours/semaine, aussi, carte, thé, boules de cristal, tél: (450)347-8337, pagelette (514)724-4037.

DE MONTRÉAL À ST-JEAN, depuis 2 ans, homme 63 ans, 5'9", 145lbs, jeune d'esprit et belle apparence (53 ans), généreux de sa personne, aimant la nature, musique classique, lecture instructive, les belles activités de la vie. Desire rencontrer une femme avec belles affinités pour réaliser ensemble des complaisances mutuelles. Claude, 349-5820.

HOMME 47 ANS, autonome, cherche femme entre 40-50 ans, non-obèse, honnête et autonome, but sérieux, C.P. 3. Venise en Québec, JOJ 2K0. Photo plus adresse de retour.

L'AMOUR EN HÉRITAGE, service de rencontres personnalisées. Tu crois encore à l'amour et désires cheminer dans la paix et l'harmonie. Contactez Lise (450)261-0805, Richard (450)261-8166.

IBERVILLE

Avis de vente immobilière en vertu de l'article 670 C.p.c. Canada - Province de Québec. Cour Supérieure - district d'Iberville. No 755-18-000045-006. VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, demanderesse c. 2645-1831 QUÉBEC INC., défendeur. Une parcelle de terrain, désignée comme étant UNE PARTIE du lot originnaire CINQ CENT VINGT-SEPT (527 Pie) du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Jean, circonscription foncière de Saint-Jean. Commencant au coin Nord-Ouest de cette parcelle, de là, mesurant le long d'une limite Nord, bornée par le lot 104-8-1, suivant une direction de 90°01'40", une distance de onze mètres et quatre-vingt centimètres (11,80 m); de là, mesurant le long d'une limite Est, bornée par le lot 526, suivant une direction de 180°27'55", une distance de trente-neuf mètres et soixante-quatre centimètres (39,74 m); de là, mesurant le long d'une limite Sud, bornée par le lot 540 (rue Provençale), suivant une direction de 270°28'46", une distance de deux mètres (2,00 m); de là, mesurant le long d'une limite Ouest, bornée par une autre partie du lot 527, suivant une direction de 0°27'54", une distance de vingt mètres et quarante-cinq centimètres (20,45 m); de là, mesurant le long d'une limite Sud, bornée par une partie du lot 527, suivant une direction de 270°01'47", une distance de neuf mètres et soixante-cinq centimètres (9,65 m); de là, mesurant le long d'une limite Ouest, bornée par une partie du lot 527 et d'une partie du lot 104-6, suivant une direction de 0°01'37", une distance de dix-neuf mètres et vingt-sept centimètres (19,27 m), jusqu'au point de départ. Contenant en superficie deux cent soixante-sept mètres carrés (267,0 m²). Sans bâtisse dessus construite, sis sur la rue Provençale à Saint-Jean-sur-Richelieu.

La mise à prix est fixée à 1 500\$ soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires Municipales en vertu de la loi sur les fiscalités municipales et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé à l'ordre du shérif du district d'Iberville, au moment de l'adjudication. Pour être vendu au bureau de la publicité des droits circonscriptions foncières de Saint-Jean-sur-Richelieu, au 109 rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, province de Québec J3B 2C2, le vingt-troisième (23e) jour de mai à dix heures (10 h). Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 17 avril 2000. Bureau du shérif. M. Édouard Vézina, shérif. 109, rue Saint-Charles. Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) J3B 2C2.

PULSION EXXXTREME en direct, 1-514-976-Réve, Bleu Nuit 1-900-561-3333 Live 3 98\$/min. 011-232-98569 frais outre-mer (514)761-3999 976-153/appel, com posez 1-900-561-3333.

SOUPER-RENCONTRE-DANSANT, 35 ans et+, samedi soir à partir de 18,30h, buffet chaud et froid, 20\$/tout inclus, 3500 Boul. Matte, Brassard, Brasserie Le Scoop, (450)444-2258, 677-7710.

V'LA TA CHANCE! Aimez-vous rencontrer l'âme sœur (gens sérieux seulement), gratuit pour les femmes, Marie-Lucie au 450-349-1188 (répondeur), 514-517-3664 (pagelette), 7 jours de 9h AM à minuit. Bienvenue à tous.

552
ESCORTES, RENCONTRES, ETC

AGENCE DISCRÉTION se déplace pour vous en tout temps, nouvelles venues, 24h/24, nous engageons, 346-6991.

BONJOUR! Nancy, 37 ans, vous reçoit en privé, tél: 347-9178, du lundi au vendredi, de 11h à 19h.

CHLOÉE, grassette, attend votre appel, 450-244-5191.

ESCORTE 19 ANS, Jessica se déplace et reçoit, jour ou soir, discrétion assurée, pour vous servir, tél: 346-7053.

AGENCE PERFECTION Nous engageons le plus rapidement possible. Jolies filles entre 18 et 40 ans. Veuillez contacter le (514) 591-8837 après 20 h

PLAISIR ASSURÉ - PLAISIR ASSURÉ
DAISY
7 jours/7, 24 heures/24
Nouvelle venue de jour ANNA-BELLE 23 ans, top model MERCEDES italienne MANOU professionnelle vous attend le soir
Marie-Lou : sensuelle Lyna : forte poitrine Stéphanie : 19 ans Niky : «funny girl» Vicky : très «in» Cloé : très gros buste
Nous desservons partout. Service discret et rapide. Engageons en tout temps. (450) 346-0974
PLAISIR ASSURÉ - PLAISIR ASSURÉ

ESCORTE JULIE vous reçoit ou se déplace, en privé, pour vous messieurs, nouvelles venues, 24h/24, 7jours/7, nous engageons. Tél: 347-8309.

FEMME quarantaine désire rencontrer hommes généreux pour relations intimes, du lundi au vendredi, tél: 357-1698.

ESCORTE, Sandra et Gigi, vous reçoit ou se déplace en toute discrétion, tél: 348-8161.

SUNNY, 35 ans, vous reçoit en tout temps, Messieurs, (450)358-3706.

FEMME 39 ans, recherche hommes généreux, pour relations intimes, mardi au vendredi, de 11h à 18h, tél: 346-3081.

VICKY 30 ANS, le reçoit de 10h.am. à 18h.pm., du lundi au dimanche + et je me déplace de 18h. à 3h.am., tél: 347-4548.

NAPIERVILLE

VENTE D'UN IMMEUBLE



Un immeuble comprenant un terrain d'une superficie approximative de 13 557,8 mètres carrés, sur lequel est construit un entrepôt d'une superficie approximative de 330 mètres carrés, le tout situé sur une partie du 520, rue St-Jacques à Napierville.

Renseignements : Société immobilière du Québec Denise Trudel (poste 3329) ou Hugues Proulx (poste 3330) au (418) 646-1766.

Clôture des soumissions : Le mercredi 24 mai 2000 à 15 h à Québec.



Saint-Jean-sur-Richelieu
Approvisionnement & Services

APPEL D'OFFRES

NO: SA-212-AD-2000

VENTE D'UN PIANO À QUEUE

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 8 mai 2000, à 15 h, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

Documents de soumission :

Toute personne ou firme intéressée, pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9 h, le mercredi 19 avril 2000, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ouverture des soumissions :

Lieu : Approvisionnements & Services 105, rue Laurier Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
Date : Le lundi 8 mai 2000
Heure : 15 h ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES
ACHETEUR
Jacques Vallières



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire

Second projet du règlement no 2881

et adopté le 3 avril 2000

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire

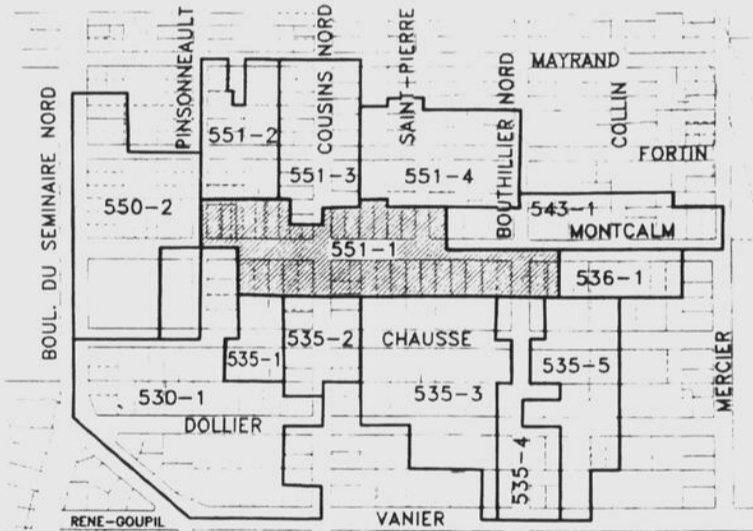
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 3 avril 2000 sur le premier projet de règlement no 2881 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par le règlement no 2447, afin de remplacer la grille des usages et normes de la zone 555-1 longeant une section de la rue Montcalm entre les rues Pinsonneault et Collin, le conseil municipal a adopté le second projet de règlement no 2881 amendant le règlement no 2433 sur le zonage, tel qu'amendé par les règlements nos 2447, afin de remplacer la grille des usages et normes de la zone no 551-1 longeant une section de la rue Montcalm entre les rues Pinsonneault et Collin.

Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. (L.R.Q., c. A-19.1)

Ainsi, une demande peut être déposée relativement à la disposition ayant pour objet de :

modifier la grille des usages et normes applicable à la zone no 551-1 longeant une section de la rue Montcalm, entre les rues Pinsonneault et Collin, afin d'y permettre la classe d'usages «habitation communautaire» avec un maximum de 9 chambres.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.



2. Description des zones

La zone visée 551-1 (ombragée sur le plan) et les zones contiguës 530-1, 535-1, 535-2, 535-3, 535-4, 535-5, 536-1, 543-1, 550-2, 551-2, 551-3, 551-4 sont montrées au plan no Z-587 en date du 28 février 2000 et joint au présent avis.

3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :
• indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
• être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 27 avril 2000;
• être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur concerné par le règlement no 2881, toute personne, qui le 3 avril 2000, et au moment de s'enregistrer, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et

les référendums (L.R.Q., chapitre E-2.2), et remplit une des deux conditions suivantes :

- est domiciliée dans le territoire du secteur concerné par le règlement no 2881 et, depuis au moins six mois, au Québec;
- est, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un lieu d'affaires, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., Chapitre F-2.1), situé sur le territoire du secteur concerné par le règlement no 2881.

• Une personne physique doit également le 3 avril 2000 et au moment de s'enregistrer, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

• Dans le cas du propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un lieu d'affaires, l'inscription à ce titre sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant cette inscription sur la liste référendaire.

• Dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble ou des occupants d'un lieu d'affaires, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin par une procuration signée par la majorité d'entre eux a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires et l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la ville de la procuration.

• Dans le cas d'une personne morale, elle exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres ou administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. La personne ainsi désignée, doit le 3 avril 2000 et au moment de s'enregistrer,

être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de ladite Loi sur les élections et les référendums dans la municipalité. La résolution doit être transmise au greffier et elle prend effet lors de sa réception et demeure valide tant qu'elle n'est pas remplacée.

5. Absence de demandes
Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet
Le second projet de règlement peut être consulté au bureau du greffier à l'hôtel de ville, situé au 188, rue Jacques-Cartier Nord, à Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
Ce 19 avril 2000.

Jacques Jutras, avocat
greffier

D A T E S À R E T E N I R

IBERVILLE

Avis de vente immobilière en vertu de l'article 670 C.c.p.
Canada - Province de Québec
Cour Supérieure - district d'Iberville
NO: 755-18-00046-004
VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, demanderesse

YVAN GOYETTE ET FERNAND CLOUTIER, défenderesses
«Un emplacement ayant front sur chemin Des Carrières en la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, connu et désigné au cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Jean, circonscription foncière de Saint-Jean comme étant la partie du lot originaire numéro CENT DIX (Pte 110), mesurant trente-six mètres et cinquante-cinq centièmes de mètre (36,58 m) dans sa ligne nord, douze mètres et quatre-vingt centièmes de mètre (12,80 m) et vingt-trois mètres et soixante-dix-sept centièmes de mètre (23,77 m) dans ses lignes sud, vingt-sept mètres et soixante-dix centièmes de mètre (27,77 m) et trente mètres et quarante-huit centièmes de mètre (30,48 m) dans ses lignes est, et cinquante-huit mètres et neuf centièmes de mètre (58,09 m) dans sa ligne ouest, mesure internationale; et bornée comme suit: vers le nord par une partie dudit lot 110 (rue Claude), vers le sud par une autre partie dudit lot 110 et par le chemin Des Carrières, vers l'est par parties dudit lot 110, vers l'ouest par partie du lot 110 et par le lot 110-114; contenant en superficie mille sept cent trente-sept mètres carrés et sept dixièmes de mètre carré (1 737,7 m.c.), mesures internationales et plus ou moins; Le coin nord ouest de cet emplacement est situé à une distance de cent cinquante-neuf mètres et trente-huit centièmes de mètre (159,38 m) à l'est du lot 110-17 (rue Christian); cette distance étant mesurée le long de l'emprise sud de la rue Claude.

Avec les fondations construites d'un bâtiment incendié portant l'adresse numéros 817 et 819 dudit chemin Des Carrières, à Saint-Jean-sur-Richelieu, province de Québec, J3B 2P1.
La mise à prix est fixée à 7 400\$ soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires Municipales en vertu de la loi sur les fiscalités municipales et modifiant certaines dispositions législatives, que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé à l'ordre du shérif du district d'Iberville, au moment l'adjudication.

Pour être vendu au bureau de la publicité des droits circonscription foncière de Saint-Jean-sur-Richelieu, au 109, rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, province de Québec J3B 2C2, le vingt-troisième (23e) jour de mai 2000 à dix heures (10 h).

Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 17 avril 2000.
Bureau du shérif
M. Édouard Vézina, shérif
109, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 2C2

256839-0-046-m

SOCIAL

19 avril
AFEAS St-Noël Chabanel
Assemblée mensuelle

L'association féminine d'éducation et d'action sociale de Saint-Noël Chabanel tiendra son assemblée mensuelle, le mercredi 19 avril à 19h30 au sous-sol du presbytère Saint-Noël Chabanel. Le sujet d'étude sera: coup d'oeil sur ma cour. Toute les personnes désirant se joindre au groupe sont les bienvenues. Info: 347-1781 ou 346-6421.

19 avril
Âge d'or N.D.L.
Assemblée générale

Le club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Lourdes tiendra son assemblée générale annuelle, le mercredi 19 avril à 13h au 850, Saint-Jacques. Bienvenue aux membres. Info: 347-3171.

19 avril
AREQ
Assemblée générale

L'Association des Retraités et Retraitées de l'Enseignement du Québec, secteur Haut-Richelieu invite les membres et leurs invités à l'assemblée générale annuelle, le mercredi 19 avril à compter de 11h au Club de Golf de Saint-Jean, 320, Jacques-Cartier Sud. Au menu: feuilleté de poulet. Coût 15\$. Nous recevrons à cette occasion, Angélica à la harpe indienne. Info: 346-0202.

19 avril
Assemblée mensuelle
AFEAS Saint-Gérard

«Femmes d'Ici» vous invite à l'assemblée mensuelle de l'AFEAS Saint-Gérard Majella, le mercredi 19 avril prochain. Ce mois-ci exceptionnellement nous vous invitons à venir souper avec nous dès 18h30 au restaurant Le Relais ou nous assisterons à une confé-

rence portant sur le thème suivant: «La tendance des cheuveux en l'an 2000». Info: 348-8005 et 348-6257.

19 avril
Groupe d'entraide
pour diabétique

Le groupe d'entraide pour diabétique tiendra son assemblée mensuelle, le mercredi 19 avril à 19h à la salle 413 du C.L.S.C Vallée des Forts, 874, Champlain à Iberville Saint-Jean. À cette occasion nous recevrons le Dr Nicole Bétournay, ophtalmologiste. Pour plus d'informations communiquez avec Diane Duquette au 358-2572.

19 avril
Groupe d'entraide SP
Vallée des Forts
Réunion

Le groupe d'entraide sclérose en plaques Vallée des Forts tiendra sa prochaine réunion le mercredi 19 avril à 19h au C.L.S.C. Vallée des Forts, 874, Champlain à Iberville (salle 413). Nous recevrons à cette occasion Mme Cindy Laverrière qui nous entretiendra des bienfaits du massages pour les personnes atteints de SP. Bienvenue à tous. Info: Josée au 358-2215.

19 avril
Union philatélique
Réunion

L'Union philatélique de Saint-Jean désire vous informer que les réunions de l'Union philatélique ont lieu à toute les premier et troisième mercredis de chaque mois à 19h au chalet des loisirs du Parc Marquis de Montcalm. La prochaine réunion aura lieu le mercredi 19 avril, Bienvenue à tous. Info: Claude au 346-0250.

20 avril
Club les jeunes aînés
Assemblée annuelle

Le club des jeunes aînés tiendront leur assemblée

générale annuelle, le jeudi 20 avril à 13h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Il y aura élection du nouveau conseil. Bienvenue à tous. Info: 346-6781 ou 348-0255.

22 avril
Âge d'or de Rougemont
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Rougemont vous invite à sa soirée dansante, le samedi 22 avril à 20h à l'école St-Michel de Rougemont. Orchestre «Trio Continental». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

22 avril
Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 22 avril à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info: 299-2252.

22 avril
Club des 3x20
Soirée dansante

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à une soirée dansante, le samedi 22 avril à 19h30 au Centre des aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info: 348-2634.

22 avril
Copains de la vallée
Soirée dansante

Le club de danse les copains de la vallée vous convie à leur soirée dansante, le samedi 22 avril à la salle de l'âge d'or, 400, Dr. Poulin à Marieville. Animation Marcel Rainville. Un buffet sera servi. Prix de présence. Bienvenue à tous.

22 avril
Sherrington
Âge d'or
Soirée de danse

Le club de l'âge d'or de Sherrington organise une soirée dansante, le samedi 22 avril à 19h30 au Centre Communautaire, 224 rue des Loisirs à Sherrington. Animation Georges Deland. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

22 avril
St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 22 avril à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

23 avril
Henryville
Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb d'Henryville vous

invite à son brunch de Pâques, le dimanche 23 avril de 10h30 à 13h au Club Belgo, 1665, Route 133 à Sabrevois. Coût \$8 adultes et \$4 enfants de 4 à 12 ans. Les billets seront vendus à la porte ou en communiquant avec le 347-2167. Bienvenue à tous.

23 avril
Henryville
Chevaliers de Colomb

Les Chevaliers de Colomb d'Henryville vous invite à son brunch de Pâques, le dimanche 23 avril de 10h30 à 13h au Club Belgo, 1665, Route 133 à Sabrevois. Coût \$8 adultes et \$4 enfants de 4 à 12 ans. Les billets seront vendus à la porte ou en communiquant avec le 346-2320. Bienvenue à tous.

25 avril
Club de recherche
d'emploi
Session de formation

Le club de recherche d'emploi Vallée des Forts vous informe que sa prochaine session de recherche active et réelle d'emploi d'une durée de trois semaines débutera à compter du mardi 25 avril de 9h à 16h au club de recherche d'emploi Vallée des Forts, 49, rue Saint-Charles, bureau 236. Les personnes intéressées à cette formation gratuite peuvent communiquer avec le (450) 346-3044 dès maintenant.

26 avril
Âge d'or Saint-Jean
Assemblée générale

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean tiendra son assemblée générale annuelle avec élection, le mercredi 26 avril à 14h30 au Centre des Aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Elle fera suite à la partie de cartes de l'après-midi pour laquelle l'entrée sera gratuite pour tous. Un goûter sera servi après les élections. Nous invitons tous les membres à y assister.

26 avril
Cercle d'accueil Iberville
Assemblée générale

Le Cercle d'accueil d'Iberville tiendra son assemblée générale annuelle avec élection, le mercredi 26 avril à 13h30 au 335, 6e Avenue à Iberville. Tous les membres y sont invités. Info: 346-3858.

26 avril
Eckankar
Causerie

Eckankar vous invite à assister à la présentation d'un vidéo sur les rêves «Vous avez le pouvoir de maîtriser vos rêves». Le visionnement sera suivi d'un période de questions et de discussion. L'activité aura lieu le mercredi 26 avril à 19h30 au Relais Des Gouverneurs, 725 Boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean. Don suggéré \$5. Bienvenue à tous.

26 avril
Inform'elle
Atelier juridique

Inform'elle organise un atelier juridique sur le thème de l'union libre, le mercredi 26 avril de 19h à 21h au 3757, MacKay à Saint-Hubert. Cette rencontre d'information et d'échange animé par un professionnel du droit, s'adresse à l'ensemble de la population. On y abordera les principes et les lois qui s'appliquent aux conjoints de fait, la protection de leurs acquis, les conventions légales entre conjoints de fait et les enfants dans l'union libre. Le prix d'entrée est de \$2. Inscription préalable entre le 10 et le 20 avril en communiquant avec le 443-3442. Bienvenue à tous.

26 avril
Retraités de Crane
Réunion

Les retraités de Crane tiendront leur réunion mensuelle, le mercredi 26 avril à 14h à la salle de la Légion Royale Canadienne d'Iberville 759, 3e rue à Iberville. Le souper aura lieu à 18h au Resto Coq, 1005, boulevard du Séminaire Nord. Bienvenue à tous.

27 avril
Âge d'or Iberville
Assemblée générale

Le club de l'âge d'or d'Iberville tiendra son assemblée générale annuelle, le jeudi 27 avril à 13h30 au local du club, 732, 1e Rue à Iberville. Il y aura élection du nouveau conseil. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous les membres.

27 avril
Âge d'or St-Eugène
Assemblée annuelle

Le club de l'âge d'or de Saint-Eugène tiendra son assemblée générale annuelle avec élection, le jeudi 27 avril à 19h30 au Centre communautaire de Saint-Eugène. Un goûter sera servi. Bienvenue aux membres. Info: 346-6465 ou 357-9453.

27 avril
AREQ
Déjeuner

L'Association des Retraités et Retraitées de l'Enseignement du Québec, secteur Haut-Richelieu, invite les membres et leurs invités à un déjeuner, le jeudi 27 avril à 9h au restaurant Chez Irène Bar-B-Q, 359, 9ième Avenue à Iberville. Le sujet de la rencontre: projet de parrainage au Centre Georges Phaneuf et échange de volumes, cassettes et CD. Info: 346-0202.

27 avril
Bingo
Villa St-Jean

Bingo à Villa St-Jean, le jeudi 27 avril à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue

à tous. Info: 349-5890.

27 avril
Iberville
Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle d'Iberville vous invite à leur partie de cartes annuelle, le jeudi 27 avril à 19h au sous-sol de l'église Sacré-Coeur, coin 12e avenue et Riendeau à Iberville. Coût \$6. Goûter, prix de table et prix de présence. Billet en vente à la porte ou en communiquant avec Noémie Lebeau au 348-8020. Veuillez prendre note que vous pouvez jouer à domicile. Les goûters seront livrés à l'achat d'un minimum de 4 billets (1 table). Bienvenue à tous.

27 avril
Ordre franciscains
Séculiers
Journée de ressourcement

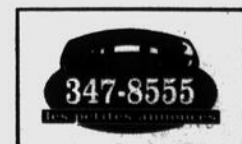
L'Ordre franciscain Séculier vous invite à une journée de ressourcement ayant pour thème «Jésus serviteur des humains», le jeudi 27 avril de 10h à 15h30 au sous-sol de l'église St-Edmond. À cette occasion nous recevrons comme conférencière invitée Sr Colombe de Grandpré, snjm. Veuillez apporter votre diner. Bienvenue à tous. Info: 347-1262.

27-28 avril
Napierville
Exposition

Le Cercle de Fermières de Napierville tiendra son exposition artisanale annuelle, le jeudi 27 avril de 13h à 21h et le vendredi 28 avril de 10h à 21h à la salle Maurice Dupuis, 262, rue de l'Église à Napierville. Des billets pour le tirage d'une courtoise, d'une nappe tissée et d'une catalogue de plancher seront vendus lors de l'exposition. Bienvenue à tous.

28 au 30 avril
Rendez-Vous
Croissance du couple

Pourquoi ne pas prendre du temps pour votre couple? Cela vous permettra de traverser les étapes de la vie sans vous perdre de vue et faire progresser votre projet de vie à deux. Rendez-Vous croissance du couple vous propose de vivre une fin de semaine de ressourcement dans un atmosphère de paix et de détente. La fin de semaine, offerte aux couples mariés ou non est axée sur plusieurs sujets dont la communication, l'estime de soi, l'autonomie, la sexualité, l'intimité. La prochaine fin de semaine se tiendra du 28 au 30 avril. Pour de plus amples informations ou pour inscriptions communiquez avec Sonia Gemme et Patrick Rake au (450) 655-4242.



Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Demandes de dérogations mineures

Avis est par la présente donné par le sous-signé, greffier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, qu'il y aura une séance spéciale du conseil de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu le 15 mai 2000, à 20 h, à l'hôtel de ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord, afin que le conseil statue sur les demandes de dérogations mineures suivantes, savoir :

1. Les Entreprises Carole Itée, propriétaire du lot 110-49 (côté est) du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean et ayant front sur la rue Claude, demande une dérogation mineure à l'immeuble, tel qu'il existe à ce jour, afin d'autoriser le lotissement d'un terrain d'une profondeur moyenne insuffisante et l'implantation d'un bâtiment d'habitation unifamiliale jumelée dont la profondeur est également insuffisante.
2. Les Entreprises Carole Itée, propriétaire du lot 110-49 (côté ouest) du cadastre de la Paroisse de Saint-Jean et ayant front sur la rue Claude, demande une dérogation mineure à l'immeuble, tel qu'il existe à ce jour, afin d'autoriser le lotissement d'un terrain d'une profondeur moyenne insuffisante et l'implantation d'un bâtiment d'habitation unifamiliale jumelée dont la profondeur est également insuffisante.
3. Annie Laz, Lydie et Glen Legall, propriétaires des 296 et 296A rue Champlain, demandent une dérogation mineure à l'immeuble portant le numéro de matricule 2418-17-7147, tel qu'il existe à ce jour, afin de soustraire l'immeuble précité à l'exigence de fournir des cases de stationnement destinées à desservir le futur pub aménagé à l'intérieur du bâtiment situé en fond de cour ainsi que le restaurant existant la *Crêperie La Morgane*.

Toutes personnes et organismes qui désireront s'exprimer pourront se faire entendre par le conseil municipal relativement à ces demandes de dérogations mineures lors de cette séance spéciale du conseil tenue le 15 mai 2000, à 20 h.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 19 avril 2000.

Jacques Jutras, avocat greffier

256828-0-046-1

ENCAN PUBLIC
pour **Garage A. Dautueil inc. (formeture)**
LE SAMEDI 29 AVRIL 2000 À MIDI (12 H)

au 66, rue Principale
Saint-Angèle-de-Monnoir
(Visite à 10 h)

SERONT VENDUS: Soudeuse «Avico» 250 ampères; machine à pneu «Cost 20-20»; tour à drum «beam»; tour à disques; jack à plancher 4 tonnes (lent); jack à pare-chocs; machine à «Sandblaster Matter»; compresseur 5 CV «Develbiss» en V; presse 20 tonnes «Masada»; tour à valves «Sioux»; tour siège de valves «B&D»; jack à l'huile à piston 10 tonnes.

ATTENTION: vendu à 14 h: tracteur «Oliver» 1255, 45 CV, diesel, 3 cylindres, avec pelle + «brock»; etc., condition A-1 et aussi automobile Dodge «Spirit» V-6, 1992, bonne condition; 2 fusils à «shooter» à l'huile et à air (accès inc.); chargeur 120 ampères, 6 volts + 12 volts (rapide); «spotwelder à «body» «Weldtime»; machine à riveter bandes de freins; outil pour cuire «Patch» «Malcrand»; machine à nettoyer bougies «Champion»; chargeur à batteries «Raisse» (lent); ensemble de filières à fil fin; «buffer» à air 7 po; «Puller» à marteau; machine à installer «chuck» «MC Fur Sun»; «Dwell Tack ignition analyseur»; gaz analyseur (2 gaz); graisseur à air; ensemble «ratchet socket» 3/4 po à 2 po; 2 airs «wrend» 1/2 po, 1 air «wrend» 3/4 po; génératrice 20 000 ampères sur PTO; ensemble nettoyer les injecteurs et vérifier pression huile; outils antiques, dictionnaire d'auto 1959 à 1994; souffeuse à neige 6 pi; 2 voitures 6 roues plates-formes 18 pi; grosse enclume, laveuse à pression 1/2 CV, 500 lb; pompe à l'huile manuelle; étapère à pneus; 3 réservoirs à l'huile; aspirateur commercial (eau-poussière) 7,5 ampères, système de chauffage avec «duck», quantité de «bolts» fusibles «fitting» «mèches» «pièces» «seal beam» etc.; chauffelette «Chromavox» 4 800 watts, 240 volts, perceuse 1/2-3/8-1/4; étai à pipe 6 po, mèches à perceuse; coffre d'outils; chaîne block 1/2 tonne; congélateur 15 pi cube; caisse enregistreuse 2 taxes, calculatrice. Condition: argent comptant.

Pour renseignements: Alain Bernard, encanteur
(450) 796-2616 ou (450) 772-2019
ou A. Dautueil: (450) 460-3206

256721-0-046-gm



La tempête nuit à la collecte de sang

La collecte de sang du maire de Saint-Jean-sur-Richelieu et de ses conseillers est loin d'avoir atteint son objectif en raison de la dernière tempête de neige. Seulement 481 donateurs se sont présentés à la caserne les 10 et 11 avril. L'objectif avait été fixé à 625 dons de vie. Mais il faut voir le bon côté des choses: le temps d'attente pour faire un don était très court! Sur notre photo, un généreux donateur est entouré de Myroslaw Smereka, maire, Yves Denis, conseiller, Pierre Lévesque, pompier, Claire Rheault, responsable des bénévoles, et Germain Granger, conseiller. ■



Loto-Canards: la vente de billets va bon train!

La vente de billet pour la toute nouvelle Loto-Canards, au profit de la Fondation de l'hôpital, va bon train. Jacques Charette, président d'honneur de l'activité, a vendu 165 billets vendredi dernier à Bedford. Le week-end dernier, des responsables de l'activité ont vendu près de 500 billets aux Halles Saint-Jean. Si la New Beetle aux couleurs de l'événement a attiré l'attention, il en va de même pour la bébé Beetle. D'une valeur de 1000 \$, la voiturette électrique sera tirée le 11 juin parmi tous les gens présents au Carrefour Laplante, le site des festivités familiales. Le week-end prochain, la Fondation sollicitera le grand public au Salon du printemps. Il est à noter que les acheteurs de billets profiteront d'un massage dispensé sur place. L'objectif est de vendre 13 000 billets d'ici le 11 mai. Au total, 25 000 billets ont été mis en circulation. Norbert Gagnon, directeur général de la Fondation, Cindy Laverrière, massothérapeute, et Jacques Charette posent aux côtés de la New bébé Beetle qu'un jeune garçon a essayé avec plaisir. ■



Opti-voyage fait des heureux

Le Club Optimiste de Saint-Eugène a dévoilé les nouveaux gagnants de son concours Opti-voyage. Figurent sur notre photo Claude Roy, président Optimiste, Patrick Pelow, gagnant d'un voyage en Floride et Françoise Millette, responsable de l'activité. Les autres gagnants sont Dominik D'aigle (Cayo Coco), Hélène Gamache (crédit du Club Med), Liliane Paquin (Bermudes), Jeannette Boudreau (Santiago), Serge Boudreau (Carthagène), Yves Choquette (circuit en Europe), Robert et Michel Rondeau (week-end vacances). Le tirage a également permis à 16 autres chanceux de gagner un prix de 100 \$. ■



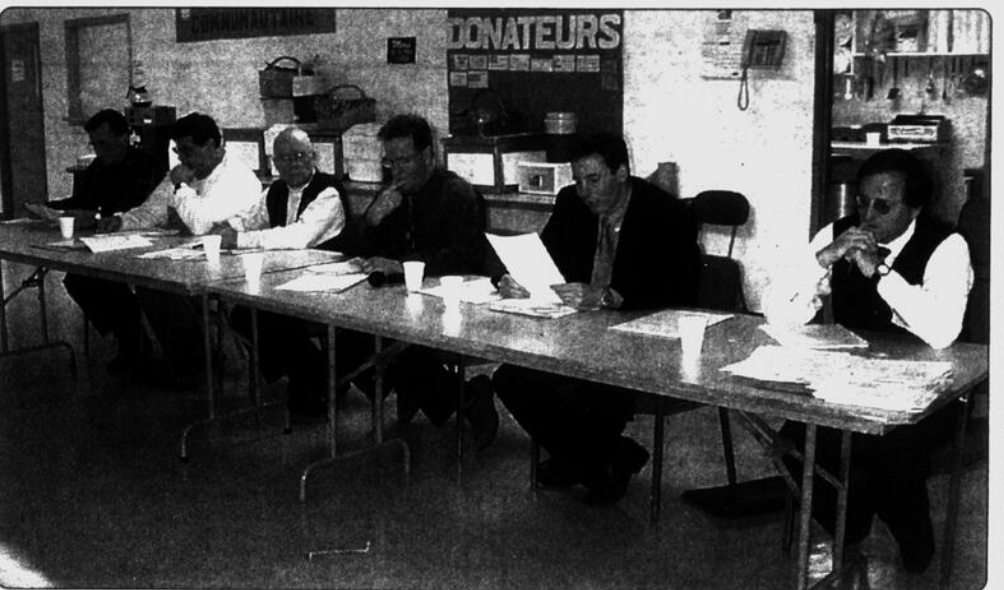
Dons de 30 jeux d'échecs

Le Club Optimiste de Saint-Eugène a offert 30 jeux d'échecs à l'école Marie-Derome. Les enfants inscrits au club d'échecs de l'école pourront en bénéficier. Quelques-uns d'entre eux figurent sur notre photo, en compagnie (à l'arrière) de Laurian Bouchard, directeur jeunesse Optimiste, Martin Lewis, directeur de l'établissement et Diane Mongeau, responsable du club d'échecs scolaire. Il est à noter que plusieurs activités relatives aux échecs se sont tenues à Marie-Derome cette année, tel un tournoi d'échecs impliquant les écoliers de 3^e à 6^e année. De plus, Marie-Derome est l'une des huit écoles qui participent au Défi scolaire 2000, qui se terminera en mai. ■



Marie-Rivier et le Parrainage au Défi sportif

Le Défi sportif des athlètes handicapés, un événement unique en Amérique regroupant des participants de tous les types de déficience, dans seize disciplines adaptées, se tiendra du 26 au 30 avril. Le complexe sportif Claude-Robillard, le collège Rosemont et le collège de Maisonneuve accueilleront près de 1700 athlètes et 115 clubs sportifs. Parmi eux, on comptera les élèves de l'école Marie-Rivier (athlétisme et en natation ISI), ainsi que les Lynx du Parrainage civique du Haut-Richelieu (hockey cosmopolite pour les athlètes ayant un handicap intellectuel). Sur notre photo, Chantal Petitclerc est entourée de Jean-Pierre Coallier, Yvon Deschamps et Alain Choquette, de l'équipe du Défi sportif. ■



Claude Lemaire élu président du CAB d'Iberville

Paul Houde (au centre de notre photo) n'est plus le président du Centre d'action bénévole d'Iberville. Désormais, Claude Lemaire assure la présidence de l'organisme. Auparavant, M. Lemaire était vice-président. Les autres membres du conseil d'administration sont Martin Lacroix, secrétaire, Richard Surprenant, vice-président, et André Houle, trésorier. Les administrateurs sont Roger Garceau, Roland Goyette, Huguette Fleurant, Nathalie Gadbois et Nathalie Tremblay. Rappelons que Roger Couture (à l'extrême droite) occupe le poste de directeur général du centre. ■